

هيئة الدستور الغذائي



منظمة الصحة
العالمية

منظمة الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة



A

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy - Tel: (+39) 06 57051 - E-mail: codex@fao.org - www.codexalimentarius.org

REP23/CAC

ديسمبر/كانون الأول 2023

برنامج المواصفات الغذائية المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة

ومنظمة الصحة العالمية

هيئة الدستور الغذائي

الدورة السادسة والأربعون

المقر الرئيسي لمنظمة الأغذية والزراعة، روما، إيطاليا

27 نوفمبر/تشرين الثاني - 2 ديسمبر/كانون الأول 2023

التقرير

بيان المحتويات

الصفحة V	الموجز
الصفحة 1	تقرير الدورة السادسة والأربعين لهيئة الدستور الغذائي
الفقرة (الفقرات)	
2-1	المقدمة
4-3	مراسم الافتتاح
5	البند 1 من جدول الأعمال: اعتماد جدول الأعمال
	البند 2 من جدول الأعمال: تقرير الرئيس عن الدوريتين الرابعة والثمانين والخامسة والثمانين للجنة التنفيذية (بما في ذلك المسائل المحالة إلى الدورة)
16-6	البند 3 من جدول الأعمال: التعديلات في دليل الإجراءات
23-17	البند 4 من جدول الأعمال: عمل لجان الدستور الغذائي (اعتماد المواصفات والعمل الجديد وإلغاء المواصفات ووقف العمل والتعديلات في نصوص الدستور الغذائي بناءً على اقتراح اللجنة)
151-24	1-4 لجنة تنسيق الدستور الغذائي في آسيا المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية
29-25	2-4 لجنة تنسيق الدستور الغذائي في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية
30	3-4 لجنة الدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية
33-31	4-4 لجنة تنسيق الدستور الغذائي في أمريكا الشمالية وجنوب غرب المحيط الهادئ المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية
35-34	5-4 لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية
47-36	6-4 لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة
55-48	7-4 لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية
67-56	8-4 لجنة الدستور الغذائي المعنية بالملوثات في الأغذية
77-68	9-4 لجنة الدستور الغذائي المعنية بنظم فحص الواردات والصادرات الغذائية وإصدار الشهادات
87-78	10-4 لجنة الدستور الغذائي المعنية بتوسيم الأغذية
91-88	11-4 لجنة الدستور الغذائي المعنية بأساليب التحليل وأخذ العينات
94-92	12-4 لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات
113-95	13-4 لجنة تنسيق الدستور الغذائي للشرق الأدنى المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية
114	

116-115	لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمبادئ العامة	14-4
	مشروع الحدود القصوى لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول في الكبد والكلى والعضل في الماشية	15-4
150-117		
156-151	التعديلات التحريرية في نصوص الدستور الغذائي بناءً على اقتراح أمانة الدستور الغذائي	البند 5
172-157	المسائل الأخرى المتصلة بالأجهزة الفرعية التابعة للدستور الغذائي	البند 6
190-173	تقارير لجان التنسيق المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية	البند 7
	تطبيق بيانات المبادئ المتعلقة بدور العلوم في عملية صنع القرار في الدستور الغذائي ومدى وضع العوامل الأخرى في الاعتبار (بيانات المبادئ)	البند 8
194-191		
206-195	مصادر الأغذية ونظم الإنتاج الجديدة	البند 9
214-207	المسائل المالية والمتعلقة بالميزانية الخاصة بالدستور الغذائي	البند 10
220-215	المسائل الناشئة عن منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية	البند 11
	انتخاب الرئيس ونواب الرئيس والأعضاء المنتخبين على أساس التوزيع الجغرافي وتعيين المنسقين	البند 12
224-221		
226-225	تحديد البلدان المسؤولة عن تعيين رؤساء الأجهزة الفرعية للدستور الغذائي	البند 13
228-227	ما يستجد من أعمال	البند 14

قائمة المرفقات

الصفحة	العنوان	الرقم
51	قائمة بالمشاركين	المرفق الأول
98	قائمة بالمواصفات والنصوص ذات الصلة المعتمدة	المرفق الثاني
106	قائمة بالمواصفات والنصوص ذات الصلة المعتمدة عند الخطوة 5	المرفق الثالث
107	قائمة بالمواصفات والنصوص ذات الصلة الملغاة	المرفق الرابع
108	قائمة بالأعمال الجديدة الموافق عليها	المرفق الخامس
110	قائمة بالأعمال المتوقفة	المرفق السادس
111	قائمة بالتعديلات	المرفق السابع
113	صحيفة نتائج التصويت	المرفق الثامن
115	بيانات بشأن اعتماد مشروع الحدود القصوى لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول في كبد الأبقار وكلاهما وعضلها عند الخطوة 8 (بالتصويت)	المرفق التاسع
127	البلدان المسؤولة عن تعيين رؤساء الأجهزة الفرعية التابعة للدستور الغذائي المنشأة	المرفق العاشر

الموجز

افتتح أعمال الدورة السادسة والأربعين لهيئة الدستور الغذائي (الهيئة) المديران العامان لمنظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية. وحضر الدورة مندوبون من 158 من البلدان الأعضاء، ومنظمة عضو واحدة، ومراقبون من 9 من المنظمات الحكومية الدولية و30 من المنظمات غير الحكومية ووكالة واحدة (1) من وكالات الأمم المتحدة، وشارك 6 من الأعضاء و8 من المراقبين عن بعد في هذه الدورة.

أهم القرارات التي اتخذتها الهيئة في دورتها السادسة والأربعين:

الاعتماد النهائي لأكثر من 500 من مواصفات الدستور الغذائي (بما يشمل مواصفات عددية) والخطوط التوجيهية ومدونات الممارسات الجديدة والمنقحة، بما في ذلك:

- الصيغة المنقحة للمواصفة الخاصة بمستحضر المتابعة (CXS 156-1987) (التي أعيدت تسميتها لتصبح "المواصفة الخاصة بمستحضر المتابعة للرضع الأكبر سنًا والمنتج لصغار الأطفال)
- الحدود القصوى لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول في كبد الأبقار وكلاها وعضلها
- الحدود القصوى لمخلفات الإيفرمكتين (في الأغنام والخنازير والماعز - الدهون والكلية والكبد والعضل)
- الحدود القصوى لمخلفات النيكاربازين (الدجاج)
- استقراء الحدود القصوى للمخلفات بالنسبة إلى المجترات والأسماك الزعنفية
- 426 من الحدود القصوى لمخلفات مجموعات مختلفة من مبيدات الآفات/السلع
- المستوى الأقصى للرصاص في الوجبات الجاهزة للأكل للرضع والأطفال الصغار
- المستوى الأقصى للرصاص في السكر البني الناعم والسكر الخام والسكريات غير المنبذة
- المستوى الأقصى لمجموع الأفلاتوكسينات في الفلفل الحار المجفف وجوزة الطيب، والمستوى الأقصى للأوكراتوكسين ألف في الفلفل الحار المجفف والفلفل الأحمر وجوزة الطيب.
- الخطوط التوجيهية لمكافحة الإشريكية القولونية المنتجة لسُموم شيجا (STEC) في لحوم البقر والحليب غير المبستر والأجبان المنتجة من الحليب غير المبستر والخضار الورقية والدرنات (القسم العام، الملحق الأول بشأن لحوم البقر النيئة والملحق الثالث بشأن الحليب الخام والأجبان المنتجة من الحليب الخام)
- الخطوط التوجيهية للاستخدام الآمن للمياه وإعادة استخدامها في إنتاج الأغذية وتجهيزها (القسم العام والملحق الأول بشأن المنتجات الطازجة)
- الخطوط التوجيهية بشأن الاعتراف بتكافؤ النظم الوطنية للرقابة على الأغذية والحفاظ على هذا التكافؤ
- المبادئ والخطوط التوجيهية بشأن استخدام التدقيق والتفتيش عن بُعد في الأطر التنظيمية
- الصيغة المنقحة للمبادئ العامة للمعاينة (CXS 50-2004)
- مراجعة أسماء الفئات والنظام الدولي لترقيم المواد المضافة إلى الأغذية (CXG 36-1989)

- مدونة الممارسات للوقاية من التلوث بالسموم الفطرية في الكسافا والمنتجات القائمة على الكسافا والحد منه
- تنقيح لتصنيف الأغذية والأعلاف الحيوانية (CXA 4-1989)
- تنقيح المواصفة العامة للمواد المضافة إلى الأغذية (CXS 192-1995)
- تنقيح طرق التحليل وأخذ العينات الموصى بها (CXS 234-1999)

الاعتماد النهائي للمواصفات الإقليمية الجديدة:

- المواصفة الإقليمية الخاصة بمنتجات فول الصويا المخمّرة بواسطة بكتيريا من فصيلة العصويات (آسيا)
- المواصفة الإقليمية الخاصة بالأرز المطبوخ الملفوف في أوراق نبات (آسيا)
- المواصفة الإقليمية الخاصة بعصير فاكهة النوني المخمر (أمريكا الشمالية وجنوب غرب المحيط الهادئ)

الاعتماد عند الخطوة 5:

- المواصفة الإقليمية الخاصة بالفطيرة الآسيوية السريعة التجميد (آسيا)
- المواصفة الإقليمية للمعمول (الشرق الأدنى)
- تنقيح المواصفة العامة الخاصة بتوسيم الأغذية المعبأة مسبقاً (CXS 1-1985): الأحكام ذات الصلة بتوسيم المواد المسببة للحساسية
- المبادئ العامة لتحديد القيم المرجعية للمغذيات للأشخاص الذين تتراوح أعمارهم بين 6 أشهر و36 شهراً
- الخطوط التوجيهية بشأن توفير المعلومات الغذائية للأغذية المعبأة مسبقاً والتي سيتم تقديمها عن طريق التجارة الإلكترونية
- الخطوط التوجيهية بشأن استخدام التكنولوجيا لتوفير المعلومات الغذائية

الأعمال الجديدة:

- تعديلات على المواصفة العامة الخاصة بتوسيم الأغذية المعبأة مسبقاً (CXS 1-1985): توسيم الأغذية المعبأة مسبقاً المقدمة في شكل عرض مشترك أو في شكل عبوات متعددة ضمن حزمة واحدة
- مدونة ممارسات/خطوط توجيهية للوقاية من التسمم بالسيكواتيرا أو الحد منه
- الخطوط التوجيهية لتدابير الرقابة على نظافة الأغذية في الأسواق التقليدية للأغذية
- توجيهات لرصد استقرار ونقاء المواد المرجعية ومحاليل مخزون مبيدات الآفات ذات الصلة أثناء التخزين لفترة طويلة
- تنقيح الخطوط التوجيهية بشأن تطبيق المبادئ العامة لنظافة الأغذية على مكافحة أنواع بكتيريا الضّمات الممرضة في الأغذية البحرية (CXG 73-2010)

- مراجعة وتحديث مبادئ اقتفاء الأثر/ تتبع المنتج باعتبارها أداة ضمن نظام التفتيش ومنح شهادات المصادقة للأغذية (CXG 60-2006)

قامت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين بما يلي:

أعدت انتخاب السيد Steve Wearne (المملكة المتحدة) رئيسًا للهيئة، والسيد Allan Azegele (كينيا) والسيد Rajasekar Raj (نيوزيلندا) والسيد Diego Varela (شيلي) نوابًا للرئيس.

وأعدت انتخاب المملكة العربية السعودية وفيجي كمنسقين للشرق الأدنى وأمريكا الشمالية وجنوب غرب المحيط الهادئ، على التوالي.

وانتخبت، كأعضاء في اللجنة التنفيذية على أساس جغرافي، الأعضاء التالية أسماؤهم:

كوستاريكا (أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي)، والمملكة المغربية (أفريقيا)، والهند (آسيا)

وأعدت انتخاب، كأعضاء في اللجنة التنفيذية على أساس جغرافي، الأعضاء التالية أسماؤهم:

جمهورية إيران الإسلامية (الشرق الأدنى)، وفانواتو (جنوب غرب المحيط الهادئ)، وفنلندا (أوروبا)، وكندا (أمريكا الشمالية)

وناقشت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين ووافقت على البنود العامة التالية على نحو ما اقترحت اللجنة التنفيذية:

الخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي للفترة 2026-2031:

أعربت عن تقديرها لعملية وضع الخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي للفترة 2026-2031 حتى الآن، وتطلعت إلى المشاورات المتوقعة إجراؤها بشأن صياغة الأهداف والنتائج.

بيانات المبادئ المتعلقة بدور العلوم في عملية صنع القرار في الدستور الغذائي ومدى وضع العوامل الأخرى في الاعتبار (بيانات المبادئ):

أعدت التأكيد على أن مشروع التوجيهات لا يزال صالحًا للاستخدام ومتاحًا كدليل عملي لرؤساء هيئة الدستور الغذائي وأجهزتها الفرعية وللأعضاء في الحالات التي يوجد فيها اتفاق على العلوم ولكن وجهات نظر مختلفة بشأن عوامل/اعتبارات أخرى، رغم استمرار وجود اختلافات أو شواغل بشأن جوانب معينة من مشروع التوجيهات؛ واتفقت على ضرورة اكتساب المزيد من الخبرة بشأن تطبيق مشروع التوجيهات وعلى إعادة النظر في مشروع التوجيهات في ضوء الخبرة المكتسبة.

مصادر الأغذية ونظم الإنتاج الجديدة:

سلّط الضوء على أهمية مواجهة التحديات التي تطرحها مصادر الأغذية ونظم الإنتاج الجديدة وعلى ما يمكن أن يؤديه الدستور الغذائي من دور هام في هذا المجال، وأشارت إلى أن آليات العمل الحالية ملائمة لمعالجة أي عمل جديد قد

يقترحه الأعضاء، وشجعت الأعضاء على تقديم اقتراحات أعمال جديدة بشأن مصادر الأغذية ونظم الإنتاج الجديدة. كما أقرت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين سبيل المضي قدماً في بلورة الخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي للفترة 2026-2031 ونموذجٍ لعمل الدستور الغذائي في المستقبل.

المقدمة

- 1- عقدت هيئة الدستور الغذائي (الهيئة) دورتها السادسة والأربعين في المقر الرئيسي لمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (المنظمة) في روما، إيطاليا، خلال الفترة الممتدة من 27 نوفمبر/تشرين الثاني إلى 2 ديسمبر/كانون الأول 2023. وكانت المشاركة عن بُعد متاحة (بواسطة منصة Zoom) للإصغاء والإدلاء بمداخلات شفوية؛ غير أنّ الدعوة قد وُجّهت إلى جميع الأعضاء لاتخاذ الترتيبات اللازمة لكي يتسنى لمدنوب واحد على الأقل حضور هذه الدورة لاحتتمال التصويت شخصيًا فيها.
- 2- وقد انعقدت الدورة السادسة والأربعون للهيئة برئاسة السيد Steve Wearne (المملكة المتحدة)، رئيس الهيئة، يعاونه نواب الرئيس السيد Allan Azegele (كينيا)، والسيد Raj Rajasekar (نيوزيلندا)، والسيد Diego Varela (شيلي). وحضر الدورة مدنوبون من 158 من البلدان الأعضاء، ومنظمة عضو واحدة، ومراقبون من 9 من المنظمات الحكومية الدولية و30 من المنظمات غير الحكومية ووكالة واحدة (1) من وكالات الأمم المتحدة، وشارك 6 من الأعضاء و8 من المراقبين في هذه الدورة بالوسائل الافتراضية فحسب. وترد قائمة المشاركين في المرفق الأول.

مراسم الافتتاح

الكلمات الترحيبية من جانب منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية

- 3- رحّب المدير العام لمنظمة الأغذية والزراعة (المنظمة)، الدكتور شو دونيو¹، والمدير العام لمنظمة الصحة العالمية، الدكتور Tedros Adhanom Ghebreyesus²، بالمشاركين وأدليا بكلمة أمام الهيئة في إطار حفل افتتاح خاص للاحتفال بالذكرى السنوية الستين لتأسيس هيئة الدستور الغذائي (Codex@60). ودكّر المديران العامان بأن الدستور الغذائي قد ساهم منذ تأسيسه في حماية صحة المستهلكين وضمان ممارسات عادلة في تجارة الأغذية، وشدّدا على الحاجة الآن إلى النظر في ما يمكن أن يفعله الدستور الغذائي في المستقبل في سياق تحويل النظم الزراعية والغذائية، وأعربا عن تقديرهما لكل من ساهم في عمل الدستور الغذائي على مرّ السنوات الستين الماضية.

توزيع الاختصاصات³

- 4- أشارت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين إلى توزيع الاختصاصات في ما بين الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء بناءً على ما نصت عليه الفقرة 5 من المادة 2 من اللائحة الداخلية للهيئة.

اعتماد جدول الأعمال (البند 1 من جدول الأعمال)⁴

- 5- اعتمدت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين جدول الأعمال المؤقت باعتباره جدول أعمال الدورة، واتفقت على

¹ منظمة الأغذية والزراعة - تفاصيل الكلمة: البيان الافتتاحي الذي ألقاه الدكتور شو دونيو، المدير العام لمنظمة الأغذية والزراعة، خلال الدورة السادسة والأربعين لهيئة الدستور الغذائي

² <https://www.fao.org/webcast/home/en/item/6385/icode>، من الدقيقة 17:42

³ توزيع الاختصاصات في ما بين الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء (وثيقة قاعة المؤتمر CRD01).

⁴ الوثيقة 1 Rev. CX/CAC 23/46/1؛ ووثائق قاعة المؤتمر CRD09 (بنن وكينيا والهند)، وCRD43 (موريشيوس)، وCRD46 (ليبيريا)، وCRD48 (بوروندي).

مناقشة اقتراح وضع مواصفة جماعية لبعض أنواع الدُخن (الهند)⁵ ضمن البند 14 من جدول الأعمال – ما يستجد من أعمال.

تقرير الرئيس عن الدوريتين الرابعة والثمانين والخامسة والثمانين للجنة التنفيذية (بما في ذلك المسائل المحالة إلى الدورة) (البند 2 من جدول الأعمال)⁶

6- عرض الرئيس هذا البند، مشيرًا إلى أن التوصيات المنبثقة عن الاستعراض التقييمي الذي أجرته اللجنة التنفيذية التابعة للهيئة في دورتيها الرابعة والثمانين والخامسة والثمانين ستُعالج بالاقتران مع البندين 4 و6 من جدول الأعمال، وإلى أنه ستتم الإشارة إلى التوصيات المنبثقة عن الدورة الخامسة والثمانين للجنة التنفيذية بشأن المسائل المالية والمتعلقة بالميزانية الخاصة بالدستور الغذائي، والمسائل الناشئة عن منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية، خلال مناقشات البندين 10 و11 من جدول الأعمال المخصصين لهذا الشأن، على التوالي. وأخذت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين علمًا بالمعلومات المقدمة وأبدت التعليقات التالية.

مسودة بشأن مستقبل الدستور الغذائي

7- أشار الرئيس إلى أن ما بدأ كمسودة بشأن مستقبل الدستور الغذائي قد تفرّع إلى مسارين منفصلين، حيث يتم الآن النظر في قسم واحد من الوثيقة في سياق الخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي للفترة 2026-2031، في الوقت الذي شكّل فيه العنصر الرئيسي الآخر بشأن نموذج عمل الدستور الغذائي في المستقبل موضوع هذه المناقشة. وتبادل الأعضاء مجموعة من الآراء على النحو الآتي:

(أ) لا يزال نموذج عمل الدستور الغذائي في المستقبل وثيقة قابلة للتعديل يمكن أن تستمر في مراعاة الخبرات والتطورات في مجال أساليب العمل وأشكال الاجتماعات، ومنافع أشكال الاجتماعات الافتراضية والمختلطة من حيث زيادة الشفافية والمشاركة والشمول في عمل الدستور الغذائي؛

(ب) وينبغي تدوين التوجيهات الإجرائية المتعلقة بمختلف أساليب الاجتماع هذه (بشكل شخصي، وافتراضي، وبشكل شخصي مع مشاركة بشكل افتراضي)؛

(ج) وينبغي لأمانة الدستور الغذائي أن تقدم إلى اللجنة التنفيذية في دورتها السادسة والثمانين بيانات ومعلومات عن المشاركة وممارسات العمل والتكاليف المرتبطة بمختلف أشكال الاجتماعات؛

(د) وينبغي للجنة التنفيذية في دورتها السادسة والثمانين تحديث نموذج عمل الدستور الغذائي في المستقبل (المرفق الثاني بالوثيقة CX/EXEC 23/85/3)، في ضوء تلقي البيانات والمعلومات الآتية الذكر من أمانة الدستور الغذائي والتعليقات ردًا على التعميم السابق CL 2023/82/OCS-EXEC، ومناقشة إمكانية وضع خطوط توجيهية ومعايير بشأن استخدام الأدوات الرقمية؛

⁵ وثيقتا قاعة المؤتمر CRD09 (الهند) وCRD33 (الهند).

⁶ الوثيقتان REP23/EXEC1 وREP23/EXEC2؛ ووثائق قاعة المؤتمر CRD02 (منظمة الأغذية والزراعة)، وCRD04 (بنما)، وCRD06 (المنسق الإقليمي للجنة التنسيق للدستور الغذائي في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي، وعضو اللجنة التنفيذية المنتخب على أساس جغرافي من جانب لجنة التنسيق للدستور الغذائي في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي وكوستاريكا كمستشار له)، وCRD10 (بنن وكينيا)، وCRD36 (الولايات المتحدة الأمريكية)، وCRD43 (موريشيوس)، وCRD46 (ليبيريا)، وCRD48 (بوروندي).

- (هـ) ويؤدي توافر الوثائق في موعدها المحدد إلى دعم المشاركة الفعالة في اجتماعات الدستور الغذائي.
- 8- وأشار الرئيس إلى أن التعليقات والاقتراحات أعلاه تتماشى على العموم مع الخلاصات المنبثقة عن اللجنة التنفيذية في دورتها الخامسة والثمانين. وشدد أحد المراقبين على مدى أهمية الأدوات الافتراضية لدعم المشاركة في عمل الدستور الغذائي.

الخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي للفترة 2026-2031

- 9- أعرب الأعضاء عن تقديرهم لعملية وضع الخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي للفترة 2026-2031 حتى الآن، وتطلّعوا إلى المشاورات المتوقع إجراؤها بشأن صياغة الأهداف والنتائج. وسلّط عدة أعضاء الضوء على أنه ينبغي للدستور الغذائي التركيز على غرضه القانوني. بينما أشار أعضاء آخرون إلى فرصة وضع الخطة الاستراتيجية لتوضيح كيف يمكن للدستور الغذائي الإسهام في تحويل النظم الزراعية والغذائية. وشدد أحد المراقبين على الحاجة إلى معالجة الاتساق مع سياسات منظمة الصحة العالمية، ونهج صحة واحدة، والتنوع البيولوجي، وحماية البيئة، وزيادة الشفافية بشأن تشكيل الوفود.

المواصفات الإقليمية، مع الإشارة بوجه خاص إلى التحديات المتعلقة بتطبيق المعايير على الأعمال الجديدة

- 10- أعرب الأعضاء عن آرائهم بما في ذلك:
- (أ) توقعاتهم بأن تضع أمانة الدستور الغذائي توجيهات عملية بشأن اقتراحات الأعمال الجديدة؛
- (ب) قيمة وثائق العمل التي قدمتها أمانة الدستور الغذائي إلى اللجنة التنفيذية في دورتها الرابعة والثمانين والخامسة والثمانين حول هذا الموضوع والتي تنطبق على جميع الأقاليم؛
- (ج) وأهمية وثائق المناقشة ووثائق المشاريع المدروسة جيداً والتي تتيح أساساً منطقيًا واضحًا لأي عمل جديد؛
- (د) والاهتمام المستمر بوضع مواصفات إقليمية؛
- (هـ) والحاجة إلى الدعم العملي في وضع اقتراحات أعمال جديدة، وهو ما قد يشمل أيضًا الدعم المقدم من كلٍ من منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية.

اقتراح بشأن بحث ووضع توجيهات إعادة التدوير بشأن اعتبارات سلامة الأغذية ذات الصلة باستخدام المواد المعاد

تدويرها في تغليف الأغذية في الدستور الغذائي⁷

- 11- أعرب الأعضاء عن تأييدهم للتوصية الصادرة عن اللجنة التنفيذية في دورتها الخامسة والثمانين بأن يُطلب من أمانة الدستور الغذائي إصدار تعميم من إعداد الولايات المتحدة الأمريكية يُوجّه إلى أعضاء الدستور الغذائي والمراقبين من أجل تقييم ما إذا كان هناك اهتمام أو قيمة أو حاجة إلى عمل جديد قد يؤدي إلى توجيهات للدستور الغذائي بشأن اعتبارات سلامة الأغذية ذات الصلة باستخدام المواد المعاد تدويرها في تغليف الأغذية، والنظر في الخطوات التالية بناءً على الرد الوارد من الأعضاء والمراقبين على التعميم.

- 12- وشدد عدة أعضاء على أنه في حال قرّرت الهيئة إصدار التعميم المقترح، فإن ذلك من شأنه أن يشكّل خطوة أولية، وأنه

⁷ وثيقة قاعة المؤتمر CRD36 (الولايات المتحدة الأمريكية).

سيتعين بعد ذلك مناقشة جوانب مثل تقييم المخاطر وأي لجنة من لجان الدستور الغذائي ينبغي لها أن تضطلع بهذا العمل. وشدد أحد الأعضاء على أن هذه المسألة مثال جيد على الطريقة التي يمكن بها للدستور الغذائي معالجة قضايا الاستدامة دون المساس بغرض الهيئة المنشود.

13- وأشار الأعضاء إلى المسائل الإضافية التالية التي يمكن إدراجها في التعميم، من قبيل:

(أ) الحاجة إلى وضع مواصفة عامة لسلامة الأغذية بشأن تغليف الأغذية بما يتجاوز استخدام المواد المعاد تدويرها؛

(ب) وإدراج مواد التغليف الخارجية وليس فقط المواد التي تكون في تماس مباشر مع الأغذية؛

(ج) والمعلومات حول اللوائح التنظيمية للأعضاء بشأن المواد المعاد تدويرها المستخدمة في التغليف.

14- وأشار ممثل منظمة الأغذية والزراعة إلى وجود كم هائل من البيانات العلمية بخصوص هذه المسألة، وإلى أنه يمكن إجراء تقييم للمخاطر، في حال طُلب ذلك.

15- وأوضحت أمانة الدستور الغذائي أن القرارات المتعلقة بلجنة الدستور الغذائي التي ستتولى القيام بأي عمل جديد ستخدها الهيئة بناءً على توصية اللجنة التنفيذية.

الخلاصة

16- أحيطت الهيئة علمًا في دورتها السادسة والأربعين بالمناقشات التي دارت خلال الدورتين الرابعة والثمانين والخامسة والثمانين للجنة التنفيذية، وأقرت الخلاصات والتوصيات الواردة في التقريرين الخاصين بهاتين الدورتين. وعلى وجه الخصوص، قامت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين بما يلي:

(1) شجعت المنظمات غير الحكومية الدولية التي تتمتع بصفة مراقب على أن تتحلّى بالاستباقية وأن تقدّم معلومات عن عضويتها في المنظمات الأخرى التي تتمتع بصفة مراقب في الدستور الغذائي بما يتماشى مع دليل الإجراءات؛

(2) وطلبت إلى أمانة الدستور الغذائي إصدار تعميم يُوجّه إلى أعضاء الدستور الغذائي والمراقبين من أجل تقييم ما إذا كان هناك اهتمام أو حاجة إلى عمل جديد قد يؤدي إلى توجيهات للدستور الغذائي بشأن اعتبارات سلامة الأغذية ذات الصلة باستخدام المواد المعاد تدويرها في تغليف الأغذية، مشيرة إلى أن من شأن ذلك أن يشكل خطوة أولية.

التعديلات في دليل الإجراءات (البند 3 من جدول الأعمال)⁸

17- عرضت أمانة الدستور الغذائي هذا البند، مشيرةً إلى التعديلات المقترح إدخالها على دليل الإجراءات والناشئة عن لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمبادئ العامة في دورتها الثالثة والثلاثين والتي تشمل نقل القسم المتعلق بالعضوية من دليل الإجراءات إلى موقع الدستور الغذائي على الإنترنت، والتغييرات التحريرية في القسم الثاني والقسم الثالث والقسم السابع. وتم اقتراح تعديل آخر بشأن توسيم الأغذية في دليل الإجراءات لإضفاء الطابع الرسمي على إحالة الأحكام الخاصة

⁸ الوثيقة CX/CAC 23/46/2؛ ووثائق قاعة المؤتمر CRD04 (بنما)، و CRD11 (الأرجنتين وبنن والسنغال وغانا وكينيا ومالي والسنغال والهند)؛ و CRD38 (إندونيسيا)، و CRD42 (نيجيريا)، و CRD43 (موريشيوس)، و CRD46 (ليبيريا)، و CRD48 (بوروندي).

- بتوسيم الحاويات غير المخصّصة للبيع بالتجزئة إلى لجنة الدستور الغذائي المعنية بتوسيم الأغذية، لإقراره.
- 18- وأوضحت أمانة الدستور الغذائي، في معرض ردها على اقتراح بخصوص استخدام مصطلح "أمانة الدستور الغذائي" بدلاً من "أمانة الدستور الغذائي المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية" في دليل الإجراءات بعد استخدامه الأول، أن هذه المسألة قد نوقشت خلال الدورة الثالثة والثلاثين للجنة الدستور الغذائي المعنية بالمبادئ العامة، وأشارت إلى أن هذه الأخيرة قد وافقت على الإشارة إلى "أمانة الدستور الغذائي المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية" في مختلف أقسام دليل الإجراءات، من باب التسهيل عند الاطلاع على مختلف أجزاء الوثيقة.
- 19- وأشار أحد المنسقين إلى المناقشات التي دارت خلال الدورة الثالثة والثلاثين للجنة الدستور الغذائي المعنية بالمبادئ العامة بشأن ترجمة دليل الإجراءات إلى اللغات الأخرى، مبرراً ما يمكن أن تحدّثه الترجمات غير الدقيقة من آثار على استخدام النص وفهمه، وطلب إلى أمانة الدستور الغذائي ضمان الاتساق عبر جميع النسخ اللغوية للدليل الإجراءات.
- 20- وأحاطت أمانة الدستور الغذائي علماً بمسألة اللغات، وأبرزت التزامها بالتحسين المستمر وضمان اتساق المصطلحات في نصوص الدستور الغذائي، ورحبت بتعليقات الأعضاء على هذه المسألة.
- 21- ورداً على طلب تقديم إيضاحات حول إضافة قسم عن حساب أمانة الدستور الغذائي في دليل الإجراءات والقواعد المحتملة التي تحكم تمويله، أوضح ممثلاً منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية أن حساب الأمانة لا تحكمه الأحكام المنصوص عليها في دليل الإجراءات، وإنما القواعد الإدارية والتمويلية لمنظمة الصحة العالمية، وأكد، في الوقت ذاته، أن حساب الأمانة ممول بالكامل من الحكومات.

الخلاصة

- 22- وافقت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين على ما يلي:
- (1) نقل الجزء الأول من القسم السادس (العضوية)، بعنوان "العضوية في هيئة الدستور الغذائي"، من دليل الإجراءات إلى الموقع الإلكتروني للدستور الغذائي مع إدراج رابط إلى القائمة الواردة في دليل الإجراءات؛
- (2) والتغييرات التحريرية في القسم الثاني (وضع مواصفات الدستور الغذائي والنصوص ذات الصلة)، والقسم الثالث (خطوط توجيهية لعمل الأجهزة الفرعية)، والقسم السابع (العلاقة مع المنظمات الأخرى) من دليل الإجراءات على نحو ما هو وارد في الملحق الأول بالوثيقة CX/CAC 23/46/2؛
- (3) والتعديل لإضفاء الطابع الرسمي على تقديم الأحكام الخاصة بتوسيم الحاويات غير المخصّصة للبيع بالتجزئة إلى لجنة الدستور الغذائي المعنية بتوسيم الأغذية لإقرارها.
- 23- وسلّطت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين الضوء على مدى أهمية ضمان الاتساق عبر النسخ اللغوية في الطباعات المقبلة من دليل الإجراءات.

عمل لجان الدستور الغذائي (اعتماد المواصفات والعمل الجديد وإلغاء المواصفات ووقف العمل والتعديلات في نصوص الدستور الغذائي بناءً على اقتراح اللجنة) (البند 4 من جدول الأعمال)⁹

24- بحثت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين في عمل كل لجنة من لجان الدستور الغذائي في مجال وضع المواصفات ضمن الفئات التالية: الاعتماد النهائي واعتماد التعديلات التحريرية؛ والاعتماد عند الخطوة 5؛ والموافقة على عمل جديد؛ والإلغاء؛ ووقف العمل؛ ومسائل أخرى، وفي كل حالة مع مراعاة التوصيات الصادرة عن اللجنة التنفيذية في دورتها الرابعة والثمانين والخامسة والثمانين، حسب الاقتضاء.

لجنة تنسيق الدستور الغذائي في آسيا المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية (البند 1-4 من جدول الأعمال)¹⁰

الاعتماد النهائي

25- اعتمدت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين عند الخطوتين 8/5 ما يلي:

- (1) المواصفة الإقليمية الخاصة بمنتجات فول الصويا المخمّرة بواسطة بكتيريا من نوع العصويات (آسيا)؛
- (2) المواصفة الإقليمية الخاصة بالأرز المطبوخ الملفوف في أوراق نبات (آسيا)، مع الإشارة إلى أنّ الأحكام المتعلقة بالمواد المضافة إلى الأغذية التي نقحتها وصادقت عليها لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية في دورتها الثالثة والخمسين هي المعمول بها.

الاعتماد عند الخطوة 5

26- اعتمدت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين عند الخطوة 5 المواصفة الإقليمية الخاصة بالفطيرة الآسيوية السريعة التجميد (آسيا).

اعتماد التعديلات

27- أبلغت أمانة الدستور الغذائي الهيئة في دورتها السادسة والأربعين بأنّ المواصفة الإقليمية لمنتجات طحلب البورفير (آسيا) (CXS 323R-2017) سقطت سهوًا في الوثيقة CX/CAC 23/46/3.

28- واعتمدت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين تعديل الأحكام الخاصة بتوسيم الحاويات غير المخصصة للبيع بالتجزئة في المواصفة الإقليمية لمعجون فول الصويا المخمّر (آسيا) (CXS 298R-2009)، والمواصفة الإقليمية لمنتجات طحلب البورفير (آسيا) (CXS 323R-2017)، والمواصفة الإقليمية لدقيق الساغو الصالح للأكل (آسيا) (CXS 301R-2011)، والمواصفة الخاصة بالغوشوجانغ (CXS 294-2009)، والمواصفة الخاصة بصلصة الفلفل الحار (الشيلي) (CXS 306-2011) بهدف موازنتها مع المواصفة العامة لتوسيم الحاويات غير المخصصة للبيع بالتجزئة (CXS 346-2021).

⁹ الوثيقتان REP23/EXEC1 و REP23/EXEC2.

¹⁰ الوثيقتان CX/CAC 23/46/3 Add.1 و CX/CAC 23/46/3 Add.1؛ ووثائق قاعة المؤتمر CRD12 (الهند وكينيا والفلبين وسورينام)، و CRD38 (إندونيسيا)، و CRD43 (موريشيوس).

تحويل مواصفتين إقليميتين إلى مواصفتين دوليتين

29- ذكرت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين بأنها كانت قد اعتمدت في دورتها الثالثة والأربعين النسخة المنقحة من المواصفة الإقليمية الخاصة بالبعوضوجانغ (CX/2009-294R) والنسخة المنقحة من المواصفة الإقليمية للصلصة الفلفل الحارّ (الشيلي) (CX/2011-306R) كمواصفتين دوليتين (أي CX/2009-294 و CX/2011-306)، وبأنه قد تمت المصادقة على الأحكام المتعلقة بتوسيم الأغذية في هاتين المواصفتين الدوليتين. ولاحظت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين أنّ الأحكام المعدلة الخاصة بتوسيم الحاويات غير المخصصة للبيع بالتجزئة في هاتين المواصفتين الإقليميتين ستنتقل إلى المواصفتين الدوليتين، وأنه يمكن نشر هاتين المواصفتين الدوليتين جنبًا إلى جنب مع الأحكام المتعلقة بالمواد المضافة إلى الأغذية المعتمدة أيضًا في هذه الدورة (انظر البند 4-7 من جدول الأعمال).

لجنة تنسيق الدستور الغذائي في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية (البند 4-2 من جدول الأعمال)¹¹

الاعتماد

30- اعتمدت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين ما يلي:

- (1) التعديل على الأحكام المتعلقة بتوسيم الحاويات غير المخصصة للبيع بالتجزئة في المواصفات الإقليمية للكولانترو كويوت (أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي) (CX/2011-304R)، وللوكونا (أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي) (CX/2011-305R)، والياكون (أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي) (CX/2017-324R)؛
- (2) والأحكام المتعلقة بالمواد المضافة إلى الأغذية في المواصفتين الإقليميتين للكولانترو كويوت (أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي) (CX/2011-304R) وللوكونا (أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي) (CX/2011-305R) ("لا يُسمح بوجود مواد مضافة إلى الأغذية في الأغذية المطابقة لهذه المواصفة") كانت قد صادقت عليها لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية في دورتها الثالثة والخمسين.

لجنة الدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية (البند 4-3 من جدول الأعمال)¹²

الاعتماد النهائي

31- اعتمدت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين عند الخطوتين 5/8 ما يلي:

- (1) الخطوط التوجيهية لمكافحة الإشريكية القولونية المنتجة لسُموم شيجا (STEC) في لحوم البقر والحليب غير المبستر والأجبان المنتجة من الحليب غير المبستر والخضار الورقية والدرنات (القسم العام، الملحق الأول بشأن لحوم البقر النيئة والملحق الثالث بشأن الحليب الخام والأجبان المنتجة من الحليب الخام)؛

¹¹ الوثيقتان CX/CAC 23/46/4 Add.1 و CX/CAC 23/46/4 Add.2؛ ووثيقتا قاعة المؤتمر CRD04 (بنما)، و CRD13 (سورينام وكينيا).

¹² الوثيقتان CX/CAC 23/46/5 Add.1 و CX/CAC 23/46/5 Add.2؛ ووثائق قاعة المؤتمر CRD04 (بنما)، و CRD14 (الأرجنتين وبنن وجنوب أفريقيا ورواندا وسنغافورة والسنغال وسورينام وغانا والفلبين وكينيا ومالي والهند)، و CRD35 (السلفادور)، و CRD38 (إندونيسيا)، و CRD42 (نيجيريا)، و CRD43 (موريشيوس)، و CRD46 (ليبيريا)، و CRD48 (بوروندي)، و CRD58 (الاتحاد الروسي).

(2) والخطوط التوجيهية للاستخدام الآمن للمياه وإعادة استخدامها في إنتاج الأغذية وتجهيزها (القسم العام والملحق الأول بشأن المنتجات الطازجة)، مع تصحيح الشكل 1 من القسم العام من الخطوط التوجيهية لإعادة تقديم خيار قرار لم يكن موجودًا بسبب خطأ في النسخ، أي إدراج خيار الإجابة بـ "نعم" على السؤال "هل المخاطر الميكروبيولوجية منعدمة في المياه المعاد استخدامها وموجودة عند مستويات مقبولة" مع سهم يشير إلى مربع "مناسب للغرض المنشود (fit-for purpose)".

الموافقة

32- وافقت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين على ما يلي:

(1) اقترح عمل جديد بشأن وضع خطوط توجيهية لتدابير الرقابة على نظافة الأغذية في الأسواق التقليدية للأغذية، ووافقت على أن تطلب إلى لجنة الدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية توخي الدقة في النظر في العلاقة بين المبادئ العامة لنظافة الأغذية (CXC 1-1969)، والنصوص الإقليمية المتعلقة بالأغذية التي تباع في الشوارع، وهذه الخطوط التوجيهية المقترحة؛

(2) وتنقيح الخطوط التوجيهية بشأن تطبيق المبادئ العامة لنظافة الأغذية على مكافحة أنواع بكتيريا الضمات الممرضة في الأغذية البحرية (CXG 73-2010).

33- وشدد أحد الأعضاء على ضرورة توخي الدقة في النظر في النصوص الإقليمية الموجودة بشأن الأغذية التي تباع في الشوارع والخطوط التوجيهية المقترحة لتدابير الرقابة على نظافة الأغذية في الأسواق التقليدية للأغذية لضمان الاتساق وتجنّب الازدواجية بين هذه النصوص.

لجنة تنسيق الدستور الغذائي في أمريكا الشمالية وجنوب غرب المحيط الهادئ المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية (البند 4-4 من جدول الأعمال)¹³

الاعتماد

34- اعتمدت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين ما يلي:

(1) المواصفة الإقليمية الخاصة بعصير فاكهة النوني المخمر (أمريكا الشمالية وجنوب غرب المحيط الهادئ) عند الخطوة 8، مشيرة إلى أنه سيتم حذف أساليب التحليل واستبدالها بإشارة عامة إلى المواصفة CXS 234-1999؛

(2) والتعديل على الأحكام المتعلقة بتوسيم الحاويات غير المخصصة للبيع بالتجزئة في المواصفة الإقليمية الخاصة بمنتجات الكافا لاستخدامها كشراب عند خلطها مع المياه (أمريكا الشمالية وجنوب غرب المحيط الهادئ) (CXS 336R-2020).

35- وأعرب أحد الأعضاء من خارج إقليم أمريكا الشمالية وجنوب غرب المحيط الهادئ عن شواغله إزاء الافتقار إلى تقييم لسلامة مادة السكوبوليتين، وهي مادة سامة طبيعية معروفة بحدوثها في عصير التوت الهندي. ودكر الرئيس بأن اللجنة التنفيذية قد نظرت في هذه الشواغل أيضًا في دورتها الرابعة والثمانين وأنها أشارت إلى أنّ عصير التوت الهندي نفسه له

¹³ الوثيقتان CX/CAC 23/46/6 Add.1 و CX/CAC 23/46/6؛ ووثيقة قاعة المؤتمر CRD15 (كينيا وسورينام).

تاريخ من الاستخدام الآمن في إقليم أمريكا الشمالية وجنوب غرب المحيط الهادئ وأنّ مادة السكوبوليتين لا تزال على قائمة أولويات التقييم الخاصة بلجنة الخبراء المشتركة والمعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية. وذُكر الرئيس كذلك بأنّ اعتماد المواصفات الإقليمية يجري من قبل الأعضاء المنتمين إلى الإقليم الذي يقترح المواصفة، وأنه في حال قُدّم طلب في المستقبل لتحويل المواصفة الإقليمية إلى مواصفة دولية، فسيكون القرار في هذه الحالة بيد الأعضاء كافةً.

لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية (البند 4-5 من جدول الأعمال)¹⁴

الاعتماد النهائي

36- اعتمدت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين عند الخطوتين 8/5، ما يلي:

- (1) الحدود القصوى لمخلفات الإيفرمكتين (في الأغنام والخنازير والماعز - الدهون والكلية والكبد والعضل)؛
- (2) والحدود القصوى لمخلفات النيكاربازين (في الدجاج)؛
- (3) واستقرار الحدود القصوى للمخلفات بالنسبة إلى المجترات والأسماك الزعفرية، أي:

جميع المجترات الأخرى

- (أ) الأموكسيسيلين (في العضل والدهون والكبد والكلية والحليب)
- (ب) البنزيبينيسيلين (في العضل والكبد والكلية والحليب)
- (ج) التتراسيكلين (في العضل والكبد والكلية والحليب)
- (د) السيهالوثرين (في العضل والدهون والكبد والكلية والحليب)
- (هـ) السيرمثرين (في العضل والدهون والكبد والكلية)
- (و) الدلتامثرين (في العضل والدهون والكبد والكلية)
- (ز) الموكسيدكتين (في العضل والدهون والكبد والكلية)
- (ح) السبكتينوميسين (في العضل والدهون والكبد والكلية والحليب)
- (ط) الليفاميسول (في العضل والدهون والكبد والكلية)
- (ي) التيلميكوسين (في العضل والدهون والكبد والكلية)

جميع الأسماك الأخرى

- (أ) الدلتامثرين (في العضل)

¹⁴ الوثيقتان CX/CAC 23/46/7 Add. 1 و CX/CAC 23/46/7؛ ووثائق قاعة المؤتمر CRD04 (بنما)، و CRD16 (الأرجنتين وبنن والسنغال وسورينام وغانا والفلبين وكينيا ومالي والهند ومنظمة HealthforAnimals)، و CRD34 (إكوادور)، و CRD35 (السلفادور)، و CRD38 (إندونيسيا)، و CRD41 (الاتحاد الأوروبي)، و CRD42 (نيجيريا)، و CRD46 (ليبيريا)، و CRD48 (بوروندي)، و CRD53 (موريشيوس)، و CRD58 (الاتحاد الروسي).

(ب) الفلومكوبين (في العضل)

37- وأحاطت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين علمًا بالتحفظات على اعتماد الحدود القصوى لمخلفات على نحو ما هو مبين أدناه.

38- وقد أعرب الاتحاد الأوروبي عن تحفظه على ما يلي:

- الحدود القصوى لمخلفات الإيفرمكتين في كلى الأغنام والماعز وكبدها وجميع أنسجة الخنازير، نظرًا إلى أن هذه الحدود القصوى للمخلفات أدنى من الحدود القصوى للمخلفات المناظرة لها المعمول بها في الاتحاد الأوروبي؛
- والحدود القصوى لمخلفات النيكاربازين في كلى الدجاج نظرًا إلى أن الحدود القصوى للمخلفات أعلى من الحدود القصوى للمخلفات المناظرة لها المعمول بها في الاتحاد الأوروبي؛
- والحدود القصوى لمخلفات التتراسيكلين في عضل المجترات وكبدها وكلاهما؛ والدلتامثرين في عضل المجترات ودهونها وكبدها وكلاهما؛ والسبكتينومييسين في عضلات ودهون وكبد المجترات؛ والتيلميكوسين في عضل المجترات ودهونها. وإن هذه الحدود القصوى للمخلفات أعلى من الحدود القصوى للمخلفات المناظرة لها المعمول بها في الاتحاد الأوروبي وهي قد تمثل مصدر قلق بشأن السلامة حيث قد يتم تجاوز المتناول اليومي المقبول إذا ما تم تقييمه باستخدام نهج المتناول اليومي الأقصى النظري (TDMI) المستخدم من قبل الاتحاد الأوروبي.

39- كما أعربت تركيا وتونس وجورجيا وسويسرا ومقدونيا الشمالية والمملكة المتحدة والنرويج عن تحفظات على الحدود القصوى للمخلفات المذكورة أعلاه للأسباب التي أوضحتها الاتحاد الأوروبي في الفقرة 38.

40- وأعربت كولومبيا عن تحفظها على الحدود القصوى لمخلفات الإيفرمكتين في الخنازير والنيكاربازين في الدجاج لأنها أعلى من الحدود القصوى للمخلفات المناظرة لها المعمول بها على المستوى الوطني.

41- وأعرب الاتحاد الروسي عن تحفظه على الحدود القصوى لمخلفات الإيفرمكتين والنيكاربازين للأسباب الموضحة في وثيقة قاعة المؤتمر CRD58.

42- وأعربت الجمهورية العربية السورية عن تحفظها على الحدود القصوى لمخلفات التتراسيكلين.

43- وأحاطت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين علمًا كذلك بتأييد عدد من أعضاء إقليم لجنة التنسيق للدستور الغذائي في أفريقيا لاعتماد الحدود القصوى للمخلفات، لأن معظم هذه المركبات تستخدم على نطاق واسع للأغراض العلاجية، مع الإشارة، على سبيل المثال، إلى التحديات في هذا الإقليم والمتعلقة بارتفاع انتشار مقاومة القراد لمبيدات الطفيليات الخارجية الأخرى. وأشارت هؤلاء الأعضاء إلى أن اعتماد هذه الحدود القصوى للمخلفات من شأنه أن يوفر مرجعًا للتنسيق الوطني من أجل ضمان حماية صحة المستهلكين وتيسير التجارة.

الموافقة على عمل جديد

44- وافقت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين على قائمة الأولويات الخاصة بالعقاقير البيطرية لتقييمها أو لإعادة تقييمها من جانب لجنة الخبراء المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية والمعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية (الجزء الأول والخامس).

إلغاء حدود قصوى للمخلفات

- 45- ألغت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين الحدود القصوى لمخلفات النيكاربازين (في الدجاج) بالنظر إلى اعتماد الحدود القصوى الجديدة للمخلفات (انظر الفقرة 36).

وقف العمل

- 46- أوقفت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين العمل على الحدود القصوى السابقة لمخلفات الإيفرمكتين (في الأغنام والخنازير والماعز - الدهون والكلبي والكبد والعضل) بالنظر إلى اعتماد الحدود القصوى الجديدة للمخلفات (انظر الفقرة 36).

مسائل أخرى

- 47- أشادت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين بنجاح لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية في تطبيق إجراء الاستقراء الذي، وإن كان مفيداً لجميع الأعضاء، فهو يعود بالفائدة بوجه خاص على البلدان ذات الدخل المنخفض والمتوسط. ويتماشى هذا الإجراء مع مبادئ تحليل المخاطر التي تطبقها اللجنة، ويشكّل مثلاً على التفكير الاستشرافي في ممارسة إدارة المخاطر. وإن هذا العمل يكتل ولا يحل محل الحاجة إلى حدود قصوى للمخلفات تكون سليمة ومستندة إلى أسس علمية في المقام الأول، ومن ثم يمكن تطبيق إجراء الاستقراء عليها.

لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة
(البند 4-6 من جدول الأعمال)¹⁵

الاعتماد النهائي

- 48- اعتمدت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين (الهيئة) عند الخطوتين 8/5 والخطوة 8 الصيغة المنقحة للمواصفة الخاصة بمستحضر المتابعة (CX/156-1987) (التي أعيدت تسميتها لتصبح "المواصفة الخاصة بمستحضر المتابعة للرضع الأكبر سناً والمنتج لصغار الأطفال)، مع الإشارة إلى أن قائمة المواد المضافة إلى الأغذية ستُستبدل بالنصوص التي أوصت بها لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية في دورتها الثالثة والخمسين (انظر البند 4-7 من جدول الأعمال)؛
- 49- كما أحاطت الهيئة علمًا بتحفظات الاتحاد الأوروبي وبنما وسويسرا وكوستاريكا والنرويج والولايات المتحدة الأمريكية للأسباب المبينة بالتفصيل أدناه.

المناقشة

- 50- ساد تأييد بالإجماع للاعتماد النهائي للمواصفة المنقحة عند الخطوتين 8/5 والخطوة 8. بيد أن وفوداً عدة، بالرغم من دعمها للاعتماد النهائي، قد أعربت عن تحفظاتها التالية:

¹⁵ الوثيقتان CX/23/46/8 Add.1 و CX/23/46/8؛ ووثائق قاعة المؤتمر CRD04 (بنما)، و CRD17 (بنن وجنوب أفريقيا والسنغال وسورينام وغانا والفلبين وكينيا ومالي والهند)، و CRD35 (السلفادور)، و CRD42 (نيجيريا)، و CRD48 (بوروندي)، و CRD53 (موريشيوس)، و CRD58 (الاتحاد الروسي).

(أ) لقد تحفظت الولايات المتحدة الأمريكية على الجملة الثانية من الديباجة، لأنها غير ضرورية وقد تتسبب في حدوث التباس لدى المطلعين على المواصفة؛ وتحفظت على الأحكام الواردة في القسم باء من المواصفة المنقحة في ما يتعلق بمصادر الكربوهيدرات في المنتجات غير القائمة على الحليب، لأن تلك الأحكام لا تعامل المنتجات القائمة على الحليب وتلك غير القائمة على الحليب على قدم من المساواة، ولأنها تفتقر إلى أساس علمي وأساليب موضوعية؛

(ب) وتحفظ كلٌّ من الاتحاد الأوروبي والنرويج وسويسرا على المستوى الأقصى للفيتامين ألف في القسم باء من المواصفة، لأن المستوى الحالي مرتفع للغاية ومن شأنه أن يؤدي إلى تجاوز مستويات المتناول العليا المسموح بها. وأبلغ الاتحاد الأوروبي الهيئة كذلك بأن المستوى الأقصى للفيتامين ألف في القسم ألف من المواصفة أعلى من المستوى المنظم في الاتحاد الأوروبي؛

(ج) وأعربت بنما عن رأي مفاده أن الديباجة ليست ضرورية؛ ولكن يمكنها، بروح من التوافق، القبول بإدراجها في المواصفة. بيد أن بنما تتحفظ على الفقرة 2 لأنها ترى أن إدراجها يتعارض مع توافق الآراء الذي تم التوصل إليه في لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة وأنها لا يتماشى مع متطلبات التجارة الدولية؛

(د) وتحفظت كوستاريكا على الفقرتين 2 و3 من الديباجة لأن إدراجهما يمكن أن يؤدي إلى التباس في نطاق المعيار وتطبيقه، وهو ما ينبغي أن يكون متسقاً مع سياسات الصحة والتغذية الوطنية.

51- وفي ما يتعلق بالديباجة، أشار أحد الأعضاء إلى أن الفقرتين 2 و3 مهمتان من حيث وضع المواصفة في سياقها، مشيراً إلى أن عملية صياغتها قد راعت الخطوط التوجيهية والسياسات الواردة في قرارات منظمة الصحة العالمية وجمعية الصحة العالمية، وإلى أن هاتين الفقرتين ترشدان تطبيق المواصفة، أي أنه ينبغي تطبيقهما بطريقة تتفق مع السياسات الوطنية للصحة والتغذية، مع مراعاة التوصيات الواردة في المدونة الدولية لتسويق بدائل حليب الأم.

52- وأشار أحد المراقبين إلى عدم تجييد المواصفة لأنه يرى أنها تشجع وتنمي سوقاً من المنتجات غير الضرورية التي لا تتماشى مع الخطوط التوجيهية لمنظمة الصحة العالمية وسياساتها ومع قرارات جمعية الصحة العالمية. ولكن، نظراً إلى تنامي سوق هذه السلع، ثمة حاجة إلى مواصفة لتناول تركيبة المنتجات وتوسيمها وتسويقها.

اعتماد التعديلات

53- اعتمدت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين التعديلات التي أدخلت على:

(1) المواصفة الخاصة بأغذية الأطفال المعلّبة (CXs 73-1981)؛

(2) وقوائم إرشادية لمركبات المغذيات لاستخدامها في الأغذية من أجل الاستخدامات الغذائية الخاصة للرضع وصغار الأطفال (CXG 10-1979).

54- وعلق أحد المراقبين بأن المواصفة CXs 73-1981 هي مواصفة قديمة جداً وليست صالحة للغرض المنشود منها، وأن من شأن التعديل أن يعطي انطباعاً بأن المواصفة محدّثة في حين أنه كان من الأجدى إلغاؤها. وأوضح الرئيس أن استعراض جميع المواصفات الحالية التي تدخل ضمن نطاق اختصاص اللجنة، بما في ذلك المواصفة الخاصة بأغذية الأطفال المعلّبة،

مُدرج على جدول أعمال الدورة الرابعة والأربعين للجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة، وأن الأمانة ستعدّ وثيقة بهذا الشأن.

الاعتماد عند الخطوة 5

55- اعتمدت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين، عند الخطوة 5، المبادئ العامة لتحديد القيم المرجعية للمغذيات للأشخاص الذين تتراوح أعمارهم بين 6 أشهر و36 شهرًا.

لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية (البند 4-7 من جدول الأعمال)¹⁶

الاعتماد النهائي

56- اعتمدت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين إدراج الأحكام الخاصة بسيترات الصوديوم الثلاثي القواعد (نظام التقييم الدولي 331 (3)) في فئة الأغذية 01-1-1 "الحليب السائل (الصافي)"، في المواصفة العامة للمواد المضافة إلى الأغذية (CXS 192-1995) عند الخطوة 8، مع الإحاطة علمًا بتحفظات كلٍ من الاتحاد الروسي، وإثيوبيا، وأوغندا، وبوركينا فاسو، وبوروندي، وتشاد، والجمهورية العربية السورية، وجمهورية تنزانيا المتحدة، وجنوب أفريقيا، وزامبيا، وزمبابوي، والسنغال، والسودان، وسيشيل، وغامبيا، والكاميرون، وكوبا، وكينيا، والمغرب، وموريتانيا، ونيجيريا للأسباب الموضحة في الفقرة 57.

المناقشة

57- في ضوء القرار الوارد أعلاه، أحيط علمًا بالآراء العامة التالية:

(أ) أعاد الأعضاء التأكيد على الشواغل التي أعرب عنها خلال الدورة الخامسة والثلاثين للجنة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إزاء هذه الأحكام، وسلطوا الضوء على أن المبررات المقدمة لاستخدام سيترات الصوديوم الثلاثي في الحليب المعقم والمعالج بدرجة حرارة فوق عالية غير كافية وبمكثتها أن تضلل المستهلكين بشأن الطبيعة الحقيقية للمنتج، الأمر الذي قد يؤثر على جودته. وشدد هؤلاء الأعضاء على أنه تم الاضطلاع بفعالية بعملية التعقيم والمعالجة بدرجة حرارة فوق عالية على مدى سنوات عديدة من دون الحاجة إلى استخدام عوامل تثبيت وعلى أن السماح باستخدام هذه المواد المضافة يتعارض مع تعريف "الحليب السائل الصافي"؛

(ب) وأعرب أحد الأعضاء عن دعمه لاعتماد هذه الأحكام، موضّحًا في الوقت نفسه أن استخدام سيترات الصوديوم الثلاثي القواعد (نظام التقييم الدولي 331 (3)) في فئة الأغذية 01-1-1 يرتبط بظروف بيئية محددة؛ ولكن لن يُسمح باستخدامها في الحليب المعقم والمعالج بدرجة حرارة فوق عالية في بلده؛

(ج) وأشار أحد الأعضاء المؤيدين للاعتماد إلى ما يلي:

¹⁶ الوثيقتان CX/CAC 23/46/9 Add. 1 و CX/CAC 23/46/9؛ ووثائق قاعة المؤتمر CRD04 (بنما)، و CRD18 (الأرجنتين وبنن وجنوب أفريقيا والسنغال وسورينام وغانا والفلبين وكينيا ومالي والمغرب والهند)، و CRD35 (السلفادور)، و CRD38 (إندونيسيا)، و CRD42 (نيجيريا)، و CRD46 (ليبيريا)، و CRD48 (بوروندي)، و CRD49 (جمهورية تنزانيا المتحدة)، و CRD50 (أوغندا)، و CRD53 (موريشيوس)، و CRD58 (الاتحاد الروسي).

- أن الأحكام الخاصة بسيترات الصوديوم الثلاثي القواعد (نظام التقييم الدولي 331 (3)) في فئة الأغذية 1-1-01 قد نوقشت بشكل مستفيض من قبل لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية باتباع المبادئ بشأن استخدام المواد المضافة إلى الأغذية الواردة في المواصفة العامة للمواد المضافة إلى الأغذية؛
- ووفقاً للملاحظة المرتبطة بهذه الأحكام، لن يتم استخدام هذه المواد المضافة إلى الأغذية إلاّ للتعويض عن المحتوى الطبيعي المنخفض من السيترات نتيجة ظروف بيئية محدد؛
- وإن مستوى الاستخدام الأقصى المقترح لهذه المواد المضافة وفقاً للشروط المقترحة يعتبر آمناً.

(د) ورداً على سؤال بشأن شواغل السلامة المتعلقة باستخدام سيترات الصوديوم الثلاثي القواعد (نظام التقييم الدولي 331 (3))، أكدت أمانة لجنة الخبراء المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية والمعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية (لجنة الخبراء المشتركة) أنه لا توجد مخاوف بشأن السلامة في ما يتعلق باستخدام المقترح.

(هـ) وعلق أحد الأعضاء على احتمال اعتماد الحكم ذي الصلة بسيترات الصوديوم الثلاثي القواعد (نظام التقييم الدولي 331 (3))، على الرغم من التحفظات التي أبدتها عدد من الأعضاء من أحد الأقاليم. وأشار الرئيس إلى أنه ليس من غير المعتاد أن يعتمد الدستور الغذائي حكماً مشفوعاً بتحفظات أغلبية الأعضاء من أحد الأقاليم.

58- واعتمدت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين إدراج الأحكام الخاصة بالمواد المضافة إلى الأغذية في فئة الأغذية 14-2-3 "نبيد العنب"، في المواصفة العامة للمواد المضافة إلى الأغذية عند الخطوتين 8/5 والخطوة 8، مع الإحاطة علمًا بتحفظات جمهورية تنزانيا المتحدة بسبب إدراج المنظمة الدولية للكروم والنبيد (OIV) في الملاحظة المتعلقة بهذه الأحكام، ومع الإشارة إلى أن الملاحظة تمثل نهجاً استثنائياً يجب ألاّ يعتبر سابقة في أي ظرف آخر لأنه كان خاصاً بالحالة الفريدة التي تنطوي على استخدام هذه المواد المضافة في نبيد العنب.

المناقشة

59- في ضوء القرار الوارد أعلاه، أحيط علمًا بالآراء العامة التالية:

(أ) أعرب الأعضاء عن دعمهم لاعتماد هذه الأحكام، إقراراً منهم بالمناقشات المستفيضة والشاملة التي أجريت بشأن هذه المواد المضافة في لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية. وشدّد الأعضاء على الطبيعة الاستثنائية للملاحظة المصاحبة لهذه الأحكام والتي أشارت إلى المنظمة الدولية للكروم والنبيد، وذكروا بأنه تم تسليط الضوء على ذلك في تقارير الدورة الثالثة والخمسين للجنة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية والدورة الرابعة والثمانين للجنة التنفيذية للدستور الغذائي. ولفت أحد الأعضاء انتباه الهيئة إلى الفارق في العضوية بين الدستور الغذائي والمنظمة الدولية للكروم والنبيد، مع التشديد على أن حوالي ربع أعضاء الدستور الغذائي فقط هم أيضاً أعضاء في المنظمة الدولية للكروم والنبيد؛

(ب) وأوضحت المنظمة الدولية للكروم والنبيد، بالإشارة إلى المناقشات التي دارت خلال الدورة الخامسة والثلاثين للجنة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية، أنه تم فعلاً ذكر إشارة إليها في واصل فئات الأغذية ذي الصلة في المواصفة العامة للمواد المضافة إلى الأغذية، وأن الملاحظة تشكّل موقفاً توافقياً بمثابة حلّ استثنائي

يهدف إلى معالجة وجهات النظر المتباينة في وضع معقد. وتم التشديد على أن ذلك لا يعني أنه يجب على جميع أعضاء الدستور الغذائي التقيّد بالحدود القصوى للاستخدام التي تضعها المنظمة الدولية للكروم والنيبيذ؛

(ج) ودعم مراقب آخر وجهة نظر المنظمة الدولية للكروم والنيبيذ، مع الإشارة إلى أنه في حين تم وضع مستوى ممارسات التصنيع الجيدة الخاصة بهذه الأحكام كقاعدة عامة، فإن الأحكام تسمح لبعض الأعضاء بتحديد حدود عددية بما يتماشى مع الخطوط التوجيهية للمنظمة الدولية للكروم والنيبيذ. ومن شأن هذا النهج أن يساعد على تجنّب الحواجز التجارية وأن يسهّل التجارة الدولية في النيبيذ.

60- واعتمدت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين ما يلي:

- (1) مراجعة واصفات فئات الأغذية 1-2-12 و 2-2-12 في المواصفة العامة للمواد المضافة إلى الأغذية؛
- (2) وإدراج الأحكام الخاصة بالريبوفلافين المركّب (نظام التقييم الدولي 101(1))، وريبوفلافين 5' - فوسفات الصوديوم (نظام التقييم الدولي 101(2))، والريبوفلافين من عصوية سوبتيليس (نظام التقييم الدولي 101(3))، والريبوفلافين من فطر *Ashbya gossypii* (نظام التقييم الدولي 101(4))، ومستخلص السبيرولينا (نظام التقييم الدولي 134)، في الجدول 3 من المواصفة العامة للمواد المضافة إلى الأغذية عند الخطوتين 8/5؛
- (3) ومراجعة أسماء الفئات والنظام الدولي لتقييم المواد المضافة إلى الأغذية (CXG 36-1989) عند الخطوتين 8/5؛
- (4) ومواصفات تحديد هوية المواد المضافة إلى الأغذية ونقاوتها لإدراجها في قائمة مواصفات المواد المضافة إلى الأغذية للدستور الغذائي (CXA 6-2021) عند الخطوتين 8/5، مع الإشارة إلى أنه يجب تغيير المواصفات الخاصة بالفوسفوليبياز ألف 2 من بكتيريا *Streptomyces violaceoruber* المعبر عنها باسم *S. violaceoruber* من مواصفة منقحة إلى مواصفة جديدة؛
- (5) والأحكام الخاصة بالمواد المضافة إلى الأغذية الواردة في المواصفة العامة للمواد المضافة إلى الأغذية، وتنقيحات الأحكام المعتمدة عند الخطوة 8 والخطوتين 8/5.

المناقشة

- في ما يتعلّق بالأحكام المنقحة بشأن الكاروتينات (الفقرة 117(1) والمرفق السادس، القسم هاء-1، من الوثيقة (REP23/FA)، سلّط أحد الأعضاء الضوء على أهمية ما يجري تحضيره من دعوة جديدة للجنة الخبراء المشتركة لتقديم البيانات بشأن الكاروتينات، وعلى أنه من شأن هذه الدعوة أن تضمن أن يكون تحديث تقييم التعرض الذي تجرّه لجنة الخبراء المشتركة مستنداً إلى الاستخدامات الفعلية لهذه المواد المضافة إلى الأغذية، وعلى أن هذه المعلومات ستمكّن لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية من استعراض الأحكام الخاصة بالكاروتينات الواردة في المواصفة العامة للمواد المضافة إلى الأغذية في أسرع وقت ممكن.

61- واعتمدت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين ما يلي:

- (1) إدراج أحادي أو ثنائي الغليسريد في الأحماض الدهنية (نظام التقييم الدولي 471) في فئة الأغذية 02-1-2 في المواصفة العامة للمواد المضافة إلى الأغذية عند الخطوتين 8/5؛

- (2) وإدراج الأحكام الخاصة باسترات الجلوسيرول للأحماض الدهنية (نظام التقييم الدولي 475) واسترات السوربيتان للأحماض الدهنية (نظام التقييم الدولي 491-495) ولاكتيلات الاستياريول (نظام التقييم الدولي 481(1) و482(1)) في فئة الأغذية 02-1-2 في المواصفة العامة للمواد المضافة إلى الأغذية عند الخطوة 8؛
- (3) ومراجعة الملاحظتين 488 و502 الواردتين في المواصفة العامة للمواد المضافة إلى الأغذية؛
- (4) وحذف الملاحظة 301 من الأحكام المتعلقة بالبنزوات في فئة الأغذية 14-1-4 في المواصفة العامة للمواد المضافة إلى الأغذية؛
- (5) وإدراج الريبوفلافين من فطر *Ashbya gossypii* (نظام التقييم الدولي 101(4)) في عنوان مجموعة الريبوفلافين في الجدولين 1 و2 من المواصفة العامة للمواد المضافة إلى الأغذية؛
- (6) والأحكام المنقحة بشأن المواد المضافة إلى الأغذية الواردة في المواصفة العامة للمواد المضافة إلى الأغذية في ما يتعلق بمواءمة سبع مواصفات في إطار لجنة الدستور الغذائي المعنية بالحليب ومنتجات الحليب، وثلاث مواصفات في إطار لجنة الدستور الغذائي المعنية بالفاكهة والخضر المصنعة، وست مواصفات في إطار لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة، ومواصفة واحدة في إطار لجنة التنسيق للدستور الغذائي في أفريقيا، ومواصفة واحدة في إطار لجنة تنسيق الدستور الغذائي في أوروبا المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية، ومجموعة واحدة من الخطوط التوجيهية في إطار لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة؛
- (7) وتنقيحات الأحكام المعتمدة بشأن المخليات في فئات أغذية مختلفة في المواصفة العامة للمواد المضافة إلى الأغذية؛
- (8) والأقسام المنقحة المتعلقة بالمواد المضافة إلى الأغذية من سبع مواصفات للجنة الدستور الغذائي المعنية بالحليب ومنتجات الحليب، وثلاث مواصفات للجنة الدستور الغذائي المعنية بالفاكهة والخضر المصنعة، وست مواصفات للجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة، ومجموعة واحدة من الخطوط التوجيهية للجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة.

الموافقة على عمل جديد

62- وافقت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين على ما يلي:

- (1) الاقتراحات بشأن أحكام جديدة من المواصفة العامة للمواد المضافة إلى الأغذية تتعلق بالمواد المضافة إلى الأغذية؛
- (2) وقائمة المواد ذات الأولوية المقترحة للتقييم من جانب لجنة الخبراء المشتركة.

الإلغاء

63- ألغت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين بعض أحكام المواصفة العامة للمواد المضافة إلى الأغذية المتعلقة بالمواد المضافة إلى الأغذية.

وقف العمل

64- قامت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين بوقف العمل بشأن بعض المشاريع والمشاريع المقترحة للأحكام الخاصة بالمواد المضافة إلى الأغذية من المواصفة العامة للمواد المضافة إلى الأغذية.

مسائل أخرى

65- أحاطت الرئيس علمًا بالإنتاجية الملحوظة والكم الهائل من النصوص المعروضة للاعتماد، وأشاد بما بذلته لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية والصين، باعتبارها أمانة البلد المضيف، من جهود استثنائية لإدارة جدول الأعمال بفعالية وتهيئة جو متناغم لمندوبي اللجان.

66- وأحاطت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين بالبيان الوارد في تقرير الدورة الثالثة والخمسين للجنة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية، مع التشديد على أهمية تزويد لجنة الخبراء المشتركة ببيانات استخدام محكمة وقابلة للتطبيق عالميًا استجابةً للدعوة التي أطلقتها لتقديم بيانات خاصة بالتعرض. فهذه البيانات ضرورية لضمان إمكانية تطبيق تقييم لجنة الخبراء المشتركة بشكل مناسب في قرارات إدارة المخاطر الصادرة عن لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية عند إدراج أحكام تتعلق بالحدود القصوى لاستخدام المواد المضافة إلى الأغذية في المواصفة العامة للمواد المضافة إلى الأغذية.

67- وشجعت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين أصحاب المصلحة على تزويد لجنة الخبراء المشتركة ببيانات ومعلومات دقيقة وموثوقة بشأن المواد المضافة إلى الأغذية واستخداماتها.

لجنة الدستور الغذائي المعنية بالملوثات في الأغذية (البند 4-8 من جدول الأعمال)¹⁷الاعتماد النهائي

68- اعتمدت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين عند الخطوة 8 ما يلي:

(1) مدونة الممارسات للوقاية من التلوث بالسموم الفطرية في الكسافا والمنتجات القائمة على الكسافا والحد منه؛

(2) والمستوى الأقصى للرصاص في الوجبات الجاهزة للأكل للرضع والأطفال الصغار.

69- واعتمدت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين عند الخطوتين 8/5، ما يلي:

(1) المستوى الأقصى للرصاص في السكر البني الناعم والسكر الخام والسكريات غير المنبذة؛

(2) والمستوى الأقصى لمجموع الأفلاتوكسينات في الفلفل الحار المجفف وجوزة الطيب، والمستوى الأقصى للأوكراتوكسين ألف في الفلفل الحار المجفف والفلفل الأحمر وجوزة الطيب. ويمكن مراجعة المستويات القصوى في

¹⁷ الوثيقتان CX/CAC 23/46/10 Add.1 و CX/CAC 23/46/10؛ وثائق قاعة المؤتمر CRD04 (بنما)، و CRD19 (بنن وغانا وجمهورية مصر العربية والسنغال والفلبين وكينيا ومالي والهند وجنوب أفريقيا وسورينام)، و CRD34 (إكوادور)، و CRD38 (إندونيسيا)، و CRD42 (نيجيريا)، و CRD46 (ليبيريا)، و CRD48 (بوروندي)، و CRD50 (أوغندا)، و CRD53 (موريشيوس)، و CRD58 (الاتحاد الروسي).

غضون ثلاث سنوات إذا تم تقديم بيانات كافية من خلال النظام العالمي لرصد البيئة/برنامج رصد وتقدير التلوث الغذائي (GEMS/FOOD).

- 70- وأحاطت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين بالتحفظات التي تم الإعراب عنها على نحو ما هو مبين أدناه في ما يتعلق باعتماد المستويات القصوى لمجموع الأفلاتوكسينات والأوكراتوكسين ألف في التوابل المختارة:
- 71- فقد تحفظ كل من الاتحاد الأوروبي والنرويج وسويسرا على المستوى الأقصى البالغ 20 ميكروغرامًا في الكيلوغرام لمجموع الأفلاتوكسينات في الفلفل الحار المجفف وجوزة الطيب لأن الأفلاتوكسينات هي من المسرطنات السامة الوراثية وبالتالي فهي مسألة تتعلق بالصحة العامة؛ ولذا، ينبغي تحديد مستويات منخفضة بالقدر المعقول الممكن تحقيقه، مشيرين إلى أنه من الممكن الوصول إلى مستويات أدنى من خلال تطبيق الممارسات الجيدة.
- 72- وأعربت جمهورية مصر العربية عن تحفظها على المستوى الأقصى لمجموع الأفلاتوكسينات في الفلفل الحار المجفف وجوزة الطيب، وعلى المستوى الأقصى للأوكراتوكسين ألف في الفلفل الحار المجفف وجوزة الطيب لأن هذه السموم الفطرية هي مواد مسرطنة سامة وراثية، وبالتالي فهي مسألة تتعلق بالصحة العامة، علمًا أن معدلات استهلاك الفلفل الحار وجوزة الطيب مرتفعة في جمهورية مصر العربية. وبناءً على ذلك، ينبغي تحديد مستويات منخفضة بالقدر المعقول الممكن تحقيقه على النحو المقترح في وثيقة قاعة المؤتمر CRD19.

المناقشة

- 73- قام أحد الأعضاء الداعمين لاعتماد المستويات القصوى لمجموع الأفلاتوكسينات والأوكراتوكسين ألف في التوابل المختارة، بالإشارة إلى قرار اعتماد المستويات القصوى على أساس أنها ستخضع للمراجعة في غضون ثلاث سنوات رهنًا بتوافر البيانات، واستفسر عن كيفية تطبيق هذا القرار من الناحية العملية من قبل اللجنة. كما أشار العضو إلى المستويات القصوى المختلفة للأفلاتوكسينات في الحبوب والمنتجات القائمة على الحبوب التي اعتمدها الهيئة على هذا الأساس في دورتها الخامسة والأربعين (2022).
- 74- وشدد أحد المراقبين على ضرورة خضوع المستويات القصوى المعتمدة للتوابل للمتابعة في غضون ثلاث سنوات والنظر في تحديد مستويات قصوى للتوابل والأعشاب الأخرى التي ليس لها أي مرجع دولي في الوقت الراهن. وأشار المراقب كذلك إلى أن تزايد التقلبات المناخية قد يؤثر على نمو الفطريات على هذه المنتجات التي يتم الاتجار بها عالميًا والتي يمكن أن يشكل استهلاكها بالتالي خطرًا على سلامة الأغذية.
- 75- وأخذت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين علمًا بما يلي:
- (أ) اعتراف رئيس اللجنة بإصدار رسالة تحدد نهجًا للاستعراض المحتمل للمستويات القصوى الخاصة بمجموع الأفلاتوكسينات في مختلف منتجات الحبوب على نحو ما اتفقت عليه الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين، رهنًا بتوافر البيانات؛
- (ب) وإمكانية أن يتيح هذا النهج المرنة اللازمة للنظر في اقتراحات بشأن المستويات القصوى الإضافية التي لا تتوفر بشأنها حتى اللحظة أي مراجع في الدستور الغذائي.

وقف العمل

76- قامت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين بوقف العمل بشأن المستويات القصوى لمجموع الأفلاتوكسينات في الفلفل الأحمر والزنجبيل والفلفل الأسود والفلفل الأبيض والكرم، والمستويات القصوى للأوكراتوكسين ألف في الزنجبيل والفلفل الأسود والفلفل الأبيض والكرم.

الموافقة على عمل جديد

77- وافقت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين على عمل جديد بشأن مدونة ممارسات/خطوط توجيهية للوقاية من التسمم بالسيكواتيرا أو الحد منه.

لجنة الدستور الغذائي المعنية بنظم فحص الواردات والصادرات الغذائية وإصدار الشهادات
(البند 4-9 من جدول الأعمال)¹⁸

الاعتماد النهائي

78- اعتمدت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين عند الخطوتين 8/5 ما يلي:

(1) الخطوط التوجيهية بشأن الاعتراف بتكافؤ النظم الوطنية للرقابة على الأغذية والحفاظ على هذا التكافؤ، مع الإشارة إلى أنه ينبغي إبداء أي تعليقات أخرى في سياق العمل الجاري بشأن توحيد الخطوط التوجيهية للدستور الغذائي ذات الصلة بالتكافؤ؛

(2) المبادئ والخطوط التوجيهية بشأن استخدام التدقيق والتفتيش عن بُعد في الأطر التنظيمية، مع الإشارة إلى أنه ينبغي عرض أي تعديلات أو تنقيحات مقترحة على لجنة الدستور الغذائي المعنية بنظم فحص الواردات والصادرات الغذائية وإصدار الشهادات (اللجنة) في دورتها القادمة للنظر فيها.

79- وأشادت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين بما تحلّت به اللجنة من سرعة واستجابة في ما يتعلق بالعمل بخصوص إعداد المبادئ والخطوط التوجيهية بشأن استخدام التدقيق والتفتيش عن بُعد في الأطر التنظيمية.

80- كما طلبت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين إلى اللجنة إسناد الأولوية لإكمال العمل المتعلق بتوحيد الخطوط التوجيهية للدستور الغذائي ذات الصلة بالتكافؤ.

المناقشة

81- كرّر أحد الأعضاء النداء الذي وجهه إلى الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين¹⁹ بأن تقوم الأجهزة الحكومية الدولية بتزويد البلدان بما يلزم من دعم في لرفع مستوى وعي صغار المنتجين المحليين الذين يواجهون تحديات تكنولوجية وبناء قدراتهم في مجال التكنولوجيات المتصلة بالتدقيق والتفتيش عن بُعد. وتجنّباً لأي أثر سلبي محتمل على التجارة وأي ضرر بصغار المنتجين من حيث التجارة العادلة، طلب هذا العضو أيضاً أن تحرص اللجنة على توخي الوضوح بخصوص متطلبات

¹⁸ الوثيقتان CX / CAC 23/46/11 Add.1 و CX/CAC 23/46/11؛ ووثائق قاعة المؤتمر CRD04 (بنما)، و CRD20 (الأرجنتين وبنن وجنوب أفريقيا والسنگال وسورينام وغانا وكينيا ومالي والهند)، و CRD37 (جمهورية مصر العربية)، و CRD38 (إندونيسيا)، و CRD39 (مدغشقر)، و CRD42 (نيجيريا)، و CRD46 (ليبيريا)، و CRD48 (بوروندي)، و CRD53 (موريشيوس)، و CRD57 (غيانا).

¹⁹ الفقرة 176 من الوثيقة REP22/CAC.

تحدد التكافؤ وتوضح شروط الاعتراف بالتكافؤ والحفاظ عليه.

82- وسلط الأعضاء الضوء على أهمية إسناد اللجنة الأولوية لإكمال العمل المتعلق بتوحيد نصوص الدستور الغذائي القائمة ذات الصلة بالتكافؤ.

83- وتبادل الأعضاء أيضًا الخبرات التالية:

(أ) لقد تم تطبيق التدقيق والتفتيش عن بُعد بنجاح خلال جائحة كوفيد-19، وساعد على حماية المستهلكين وتيسير التجارة؛

(ب) وقد استخدمت مواصفات الدستور الغذائي في تطوير تطبيق للهواتف الذكية يُستخدم لتقديم المشورة إلى مشغلي الأعمال التجارية الغذائية والقائمين على تفتيش وفحص الأغذية في مواقع مختلفة لأحد البلدان.

84- وأحاط رئيس اللجنة الهيئية علمًا بأن وضع الخطوط التوجيهية بشأن الاعتراف بتكافؤ النظم الوطنية للرقابة على الأغذية والحفاظ على هذا التكافؤ قد استغرق حوالي 10 سنوات، وبأنه يقع على عاتق اللجنة ولاية مستمرة تتمثل في توحيد نصوص الدستور الغذائي ذات الصلة بالتكافؤ التي يمكن بموجبها عرض القضايا الفنية المثارة خلال الدورة السادسة والأربعين للهيئة للنظر فيها.

85- وقد أخذت بعين الاعتبار احتياجات صغار المنتجين لدى إعداد الخطوط التوجيهية بشأن التدقيق والتفتيش عن بُعد، وبما أن هذه الخطوط التوجيهية قد وضعت لأول مرة، فستكون هناك فرصة لتنقيحها حسب الاقتضاء لمراعاة الخبرات المكتسبة أثناء تنفيذها.

86- ودُكر ممثل منظمة الأغذية والزراعة الأعضاء بأن المنظمة تقف على أهبة الاستعداد لمساعدة الأعضاء في ما يبذلونه من جهودهم لتنفيذ مواصفات الدستور الغذائي. ولكن أنشطة تنمية القدرات هذه تتطلب قيام الأعضاء بالتعبير بشكل محدد عن احتياجاتهم إلى المنظمة. وأكد ممثل المنظمة أن هذه الأخيرة لن تكون قادرة على تقديم المساعدة في مجال تنمية القدرات إلا إذا طلب ذلك العضو المعني وقبله.

الموافقة على عمل جديد

87- وافقت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين على عمل جديد بشأن مراجعة وتحديث مبادئ اقتفاء الأثر/ تتبع المنتج باعتبارها أداة ضمن نظام التفتيش ومنح شهادات المصادقة للأغذية (CXG 60-2006).

لجنة الدستور الغذائي المعنية بتوسيم الأغذية (البند 4-10 من جدول الأعمال)²⁰

الاعتماد عند الخطوة 5

88- اعتمدت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين عند الخطوة 5 ما يلي:

²⁰ الوثيقتان CX/CAC 23/46/12 Add.1 و CX/CAC 23/46/12؛ ووثائق قاعة المؤتمر CRD04 (بنما)، و CRD21 (الأرجنتين وبنن وجنوب أفريقيا والسنغال وسورينام وغانا والفلبين وكينيا ومالي، والهند)، و CRD35 (السلفادور)، و CRD38 (إندونيسيا)، و CRD39 (مدغشقر)، و CRD42 (نيجيريا)، و CRD46 (ليبيريا)، و CRD48 (بوروندي)، و CRD53 (موريشيوس)، و CRD57 (غيانا).

(أ) تنقيح المواصفة العامة الخاصة بتوسيم الأغذية المعبأة مسبقاً (CXS 1-1985): الأحكام ذات الصلة بتوسيم المواد المسببة للحساسية؛

(ب) والخطوط التوجيهية بشأن توفير المعلومات الغذائية للأغذية المعبأة مسبقاً والتي سيتم تقديمها عن طريق التجارة الإلكترونية؛

(ج) والخطوط التوجيهية بشأن استخدام التكنولوجيا لتوفير المعلومات الغذائية.

89- وأحاطت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين علماً بوجهات نظر مراقبين اثنين والتي مفادها أنّ تنقيح المواصفة العامة الخاصة بتوسيم الأغذية المعبأة مسبقاً: الأحكام ذات الصلة بتوسيم المواد المسببة للحساسية، والخطوط التوجيهية بشأن استخدام التكنولوجيا لتوفير المعلومات الغذائية في توسيم الأغذية، على التوالي، غير جاهزين لاعتماد عند الخطوة 5 للأسباب المبينة في تعليلتهما الخطية (الوثيقة CX/CAC 23/46/12 Add.1).

90- ودكر الرئيس الأعضاء والمراقبين بأنّ النصوص لا تزال قيد النقاش وبأنّه بالإمكان تقديم التعليقات عند الخطوة 6 لمزيد من البحث من جانب اللجنة المعنية بتوسيم الأغذية في دورتها المقبلة.

الموافقة على عمل جديد

91- وافقت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين على تعديل المواصفة العامة الخاصة بتوسيم الأغذية المعبأة مسبقاً -CXS 1 (1985): توسيم الأغذية المعبأة مسبقاً المقدمة في شكل عرض مشترك أو في شكل عبوات متعددة ضمن حزمة واحدة.

لجنة الدستور الغذائي المعنية بأساليب التحليل وأخذ العينات (البند 4-11 من جدول الأعمال)²¹

الاعتماد النهائي:

92- اعتمدت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين عند الخطوتين 8/5 والخطوة 8 ما يلي:

(1) أساليب التحليل/معايير الأداء المقترحة للأحكام الواردة في مواصفات الدستور الغذائي، لإدراجها في المواصفة CXS 234-1999، وخطط أخذ العينات لمجموع الأفلاتوكسينات في بعض الحبوب والمنتجات القائمة على الحبوب، بما فيها الأغذية الخاصة بالرضع وصغار الأطفال، لإدراجها في المواصفة CXS 193-1995 (CXs 234-1999 و CXS 193-1995)، مع الإشارة إلى أنه نتيجة لذلك، سيُعدّل القسم المتعلق بأساليب التحليل وأخذ العينات في مواصفات الدستور الغذائي السلعية الخاصة بالدهون والزيوت والحبوب والبقول والحبوب البقولية، وبالفاكهة والخضر المصنعة، بالاستعاضة عن الأساليب الحالية بالإشارة إلى المواصفة CXS 234-1999، عملاً بدليل الإجراءات.

(2) والصيغة المنقحة للمبادئ العامة للمعاينة (CXs 50-2004).

الإلغاء

²¹ الوثيقتان CX/CAC 23/46/13 Add.1 و CX/CAC 23/46/13؛ ووثائق قاعة المؤتمر CRD04 (بنما)، و CRD22 (بنن وغانا وكينيا والسنغال والفلبين ومالي)، و CRD38 (إندونيسيا)، و CRD46 (ليبيريا)، و CRD48 (بوروندي)، و CRD53 (موريشيوس)، و CRD58 (الاتحاد الروسي).

93- ألفت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين ما يلي:

- (1) أساليب التحليل للأحكام الواردة في مواصفات الدستور الغذائي ذات الصلة والمواصفة CXS 234-1999؛
(2) وطرائق التحليل العامة الخاصة بالملوثات (CXs 228-2001).

مسائل أخرى

94- أعرب رئيس اللجنة عن تقديره للمندوبين لدعمهم أعمال اللجنة، وذكّر بالقرار القاضي بإنشاء قاعدة بيانات لأساليب التحليل وأخذ العينات كوسيلة لجعل نواتج اللجنة في المتناول بدرجة أكبر. وطلب رئيس اللجنة دعمًا إضافيًا من الأعضاء ومن أمانة الدستور الغذائي حتى يتسنى البدء في إنشاء قاعدة البيانات الخاصة بأساليب التحليل وأخذ العينات.

لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات (البند 4-12 من جدول الأعمال)²²

الاعتماد

اعتماد الحدود القصوى لمخلفات مبيدات الآفات

95- اعتمدت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين ما يلي:

- الحدود القصوى الجديدة/المنقحة لمخلفات مجموعات مختلفة من مبيدات الآفات/السلع في/على الأغذية والأعلاف الحيوانية عند الخطوتين 5/8 وأحاطت علمًا بالتحفظات التالية:
- تحفظات جمهورية مصر العربية والإمارات العربية المتحدة على الحدود القصوى لمخلفات البروفلانيليد (326) بسبب نقص البيانات السمية المتاحة عن هذا المبيد على المستوى الوطني. وأشار عضو آخر كذلك إلى أنه وفقًا لتقرير التقييم الصادر عن وكالة حماية البيئة الأمريكية لعام 2022، فمن المرجح أن يكون هذا المركب مسببًا للسرطان لدى البشر؛
- وتحفظات الاتحاد الأوروبي ومقدونيا الشمالية والنرويج وسويسرا على الحدود القصوى للمخلفات لمجموعات مختلفة من مبيدات الآفات/السلع كما هي مدرجة، وللأسباب الموضحة في وثيقة قاعة المؤتمر CRD23.

96- وأوضح ممثل منظمة الصحة العالمية أن الاجتماع المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية بشأن مخلفات المبيدات قيم البروفلانيليد (326) باستخدام الإجراء القياسي وعلى أساس البيانات المتاحة للاجتماع. ولوحظت الأورام عند أدنى مستوى مرصود للمادة المسببة للتأثيرات السلبية/المؤذية وقدره 95 ملغ/كغ من وزن الجسم يوميًا في الجرذان. وتم تحديد المتناول اليومي المقبول عند 0.02 ملغ/كغ من وزن الجسم يوميًا. وقد سمح ذلك بhamش أمانٍ لا يقل عن 4750. وخلص الاجتماع المشترك إلى أن هذا المتناول اليومي المقبول وقائي بشكل كافٍ.

97- واعتمدت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين التعديلات اللاحقة للحدود القصوى للمخلفات الحالية للدستور الغذائي

²² الوثيقتان CX/CAC 23/46/14 Add.1 و CX/CAC 23/46/14؛ ووثائق قاعة المؤتمر CRD04 (بنما)، و CRD23 (الاتحاد الأوروبي وبنين وجمهورية مصر العربية وجنوب أفريقيا وسنغافورة والسنغال وغانا وكينيا ومالي والهند)، و CRD34 (إكوادور)، و CRD35 (السلفادور)، و CRD38 (إندونيسيا)، و CRD42 (نيجيريا)، و CRD46 (ليبيريا)، و CRD48 (بوروندي)، و CRD53 (موريشيوس)، و CRD56 (الاتحاد الوطني للصحة)، و CRD58 (الاتحاد الروسي).

لمجموعات/مجموعات فرعية من الفلفل لتغطية البامية والمارتينية والكركدية.

تصنيف الأغذية والأعلاف الحيوانية (CXA 4-1989)

98- اعتمدت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين، عند الخطوتين 5/8، تنقيح لتصنيف الأغذية والأعلاف الحيوانية (CXA 4-1989) الفئة: الفئة باء المنقحة - السلع الأولية من أصل حيواني، والفئة هاء - الأغذية المصنعة من أصل حيواني، والتي تكمل تنقيح التصنيف.

المناقشة

99- أعرب الاتحاد الأوروبي، بدعم من سويسرا، عن قلقه بشأن إدراج الأنواع المهددة بالانقراض في تصنيف الأغذية والأعلاف الحيوانية (CXA 4-1989)، الأمر الذي قد يؤدي إلى تناقضات مع اتفاقية التجارة الدولية بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المهددة بالانقراض. وأبدى الاتحاد الأوروبي وسويسرا عن تحفظهما بشأن مقدمة التصنيف، حيث إنها لا تتضمن توضيحاً يشير إلى أن التصنيف لم يكن المقصود منه أن يتعارض مع الاتفاقيات الدولية في مجالات أخرى، وأن وجود أنواع معترف بها على أنها مهددة بالانقراض بموجب اتفاقية التجارة الدولية بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المهددة بالانقراض في تنقيح التصنيف، لا ينبغي اعتباره بمثابة محاولة لتسهيل تجارة السلع من هذه الأنواع.

100- وأعرب أحد الأعضاء عن دعمه للتصنيف المنقح، مشيراً إلى أن لا شيء في المواصفات الطوعية للدستور الغذائي والنصوص ذات الصلة يعدل أو يغير الالتزامات التي قد يكون الأعضاء قد تعهدوا بها في محافل أخرى. وبما أنه لن يكون من المفيد البدء في إدراج جميع تلك الالتزامات في نصوص الدستور الغذائي، والتي قد تختلف من عضو إلى آخر، فإن أفضل طريقة للمضي قدماً هي بالتالي الحفاظ على التصنيف دون تغيير بما يتماشى مع استنتاج الدورة الرابعة والخمسين للجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات.

101- وتم تأييد هذا الرأي من قبل عضو آخر أشار أيضاً إلى أن الغرض القانوني للدستور الغذائي هو حماية صحة المستهلكين وضمان ممارسات عادلة في تجارة الأغذية دون استبعاد سلع محددة أو الخيارات المتاحة لإدارة المخاطر. ومع الاعتراف بأهمية فقدان التنوع البيولوجي، يرى أن المسائل المتعلقة بالأنواع المهددة بالانقراض ينبغي ألا تنظر فيها الهيئة لأنها خارجة عن نطاق الغرض الذي تصبو إليه.

التعديلات اللاحقة

102- اعتمدت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين ما يلي:

(1) التعديلات اللاحقة على المبادئ والتوجيهات لاختيار سلع تمثيلية لاستنباط الحدود القصوى لمخلفات مبيدات الآفات بالنسبة إلى المجموعات السلعية (CXG 84-2012)؛

(أ) جداول السلع التمثيلية للفئتين باء وهاء؛

(ب) والمجموعة الفرعية المنقحة 12 جيم: الباذنجان والسلع المشابهة له، الجدول 2.

(2) والتعديلات اللاحقة على تصنيف الأغذية والأعلاف الحيوانية (CXA 4-1989):

(أ) التعاريف المنقحة لجزء من السلعة التي تنطبق عليها الحدود القصوى للمخلفات والتي يتم تحليلها للمجموعة 006 - الفواكه الاستوائية وشبه الاستوائية المتنوعة ذات القشور غير الصالحة للأكل والمجموعة 023 - البذور الزيتية والفواكه الزيتية؛

(ب) ومجموعات السلع الإضافية في الفئة ألف - السلع الغذائية الأولية من أصل نباتي والفئة دال - الأغذية المصنعة من أصل نباتي.

الموافقة على عمل جديد

103- وافقت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين على ما يلي:

- (1) قائمة أولويات مبيدات الآفات لتقييمها من قبل الاجتماع المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية بشأن مخلفات المبيدات؛
- (2) ووضع توجيهات لرصد استقرار ونقاء المواد المرجعية ومحاليل مخزون مبيدات الآفات ذات الصلة أثناء التخزين لفترة طويلة.

الإلغاء

104- ألغت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين ما يلي:

- (1) الخطوط التوجيهية بشأن جزء من السلع التي تنطبق عليها الحدود القصوى للمخلفات والتي تم تحليلها (CXG 41-1993) بما أن تصنيف الأغذية والأعلاف الحيوانية (CXA 4-1989) ينبغي أن يكون المرجع الوحيد الرسمي لتحديد الحدود القصوى لمخلفات مبيدات الآفات في/على الأغذية والأعلاف؛
- (2) والحدود القصوى لمجموعات مختلفة من مبيدات الآفات/السلع.

وقف العمل

105- قامت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين بوقف العمل بشأن الحدود القصوى للمخلفات لمجموعات مختلفة من مبيدات الآفات/السلع، على نحو ما أوصت به لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات.

مسائل أخرى

تنسيق العمل بين لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات ولجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية

106- إنّ الهيئة في دورتها السادسة والأربعين:

- (1) أحاطت علمًا بالتقدم المحرز في عمل مجموعة العمل الإلكترونية المشتركة بين لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات ولجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية بشأن المركبات ذات الاستخدام المزدوج؛

- (2) وأشادت بالتعاون الممتاز بين لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات ولجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية على نحو ما ذكرته اللجنة التنفيذية في دورتها الخامسة والثمانين؛²³
- (3) وأيدت الاختصاصات المنقحة لمجموعة العمل الإلكترونية المشتركة، بما في ذلك إضافة البرازيل ونيوزيلندا كرئيسين مشاركين لمجموعة العمل الإلكترونية المشتركة.

توافر الدراسات العلمية في الوقت المناسب

- 107- أعربت إحدى المنظمات الأعضاء عن قلقها بشأن إتاحة الدراسات العلمية في الوقت المناسب والتي لم يتم نشرها إلا بعد اجتماعات لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات والهيئة. ونتيجة لذلك، لم يتمكن أعضاء الدستور الغذائي من الحصول على المعلومات الكاملة من تقييم المخاطر الذي أجراه الاجتماع المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية بشأن مخلفات المبيدات في وقت اتخاذ القرارات. ودعت هذه المنظمة العضو إلى تحسين هذا الجانب المهم للإبلاغ عن المخاطر.
- 108- وأوضحت أمانة الاجتماع المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية بشأن مخلفات المبيدات أن مخرجات الاجتماع المشترك تتضمن ما يلي:
- تقرير موجز، تم نشره بعد حوالي أسبوعين من الاجتماع؛
 - وتقرير كامل سيتم نشره قبل انعقاد الدورة التالية للجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات لكي يكون المندوبون على علم بالجوانب المهمة للتقييمات؛
 - ودراسان علميتان (المخلفات والبيانات السمية) تتضمنان ملخصات لجميع البيانات التي تم استعراضها في التقييم. وتم التحرير بعد الانتهاء من التقرير الكامل.
- 109- وأوضحت أمانة الاجتماع المشترك كذلك أن التقرير والدراسات يتطلبان التحرير الفني والموافقة على النشر من قبل كلٍ من منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية. وبما أن إجراءات الموافقة على المنشورات الحالية في منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية تستغرق قدرًا كبيرًا من الوقت، فقد تم إعطاء الأولوية لتحرير ونشر تقرير الاجتماع المشترك من أجل إبلاغ لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات في الوقت المناسب.
- 110- وبالنظر إلى المعلومات المذكورة أعلاه، شجعت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية على استكشاف طرق لتسريع عملية نشر الدراسات لضمان توافرها في الوقت المناسب.

قاعدة بيانات للحدود القصوى لمخلفات مبيدات الآفات

- 111- أعربت الصين، باعتبارها البلد المضيف للجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات، عن تقديرها للدعم الذي تقدمه أمانة الدستور الغذائي ورؤساء مجموعات العمل التابعة للجنة. وشدد نائب رئيس اللجنة، نيابةً أيضًا عن رئيس اللجنة، على أهمية إطلاق مشروع مراجعة قاعدة بيانات الدستور الغذائي لتعكس التغييرات في الحدود القصوى للمخلفات جراء تنقيح تصنيف الأغذية والأعلاف الحيوانية (CXA 4-1989) الذي يكتسب أهمية قصوى لعمل الهيئة بشأن الحدود

القصوى لمخلفات مبيدات الآفات.

الآثار التراكمية والمتضافرة لمبيدات الآفات

112- تساءل أحد المراقبين عمّا إذا كان تقييم المخاطر الذي أجراه الاجتماع المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية بشأن مخلفات المبيدات لاستخلاص توصيات الحدود القصوى للمخلفات، قد أخذ في الاعتبار التأثيرات التراكمية والمتضافرة لمبيدات الآفات لتحديد المخاطر الحقيقية على سلامة الأغذية، وأشار إلى وثيقة قاعة المؤتمر CRD56 معربًا عن مخاوفه بشأن بعض مبيدات الآفات.

113- وأقرّ ممثل منظمة الصحة العالمية بالحاجة إلى النظر في التعرض المشترك للمخلفات الناجمة عن أخطار متعددة، وأبلغ الهيئة بأن هذه القضية قد تم تناولها من قبل أجهزة المشورة العلمية التابعة لمنظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية. ولكن الحلول الحالية تقتصر على الحالات التي تتسم فيها المواد الكيميائية قيد التقييم بخصائص وسيناريوهات تعرض مماثلة. وبالتالي، فإن هذا يعتبر مجالًا علميًا يحتاج إلى مزيد من التطوير.

لجنة تنسيق الدستور الغذائي للشرق الأدنى المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية
(البند 4-13 من جدول الأعمال)²⁴

الاعتماد عند الخطوة 5

114- اعتمدت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين، عند الخطوة 5، المواصفة الإقليمية للمعمول (الشرق الأدنى).

لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمبادئ العامة (البند 4-14 من جدول الأعمال)²⁵

الموافقة

115- وافقت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين على ما يلي:

(1) استعراض الإجراءات الواردة في القسم 3 من دليل الإجراءات بخصوص الخطوط التوجيهية للأجهزة الفرعية، على أن يتم ذلك من جانب أمانات البلدان المضيفة؛

(2) وإصدار تعميم يلمس فيه اقتراحات الأعضاء بخصوص أوجه عدم الاتساق في اللغة المستخدمة، وبما يحل محلّ مضمون دليل الإجراءات، في ما عدا القسم 3.

المسائل الأخرى

116- أشارت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين إلى قيام مكثي الشؤون القانونية لدى كلٍ من منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية بتأكيد الإجراءات القائمة والتي مفادها أنه يمكن لممثل منظمة غير حكومية تمثيل المنظمة الذي ينتمي

²⁴ الوثيقتان CX/CAC 23/46/15 Add.1 و CX/CAC 23/46/15 Add.1؛ ووثيقة قاعة المؤتمر CRD24 (كينيا).

²⁵ الوثيقتان CX/CAC 23/46/16 Add.1 و CX/CAC 23/46/16 Add.1؛ ووثائق قاعة المؤتمر CRD04 (بنما)، و CRD25 (بنن وجنوب أفريقيا وغانا وكينيا ومالي والهند)، و CRD38 (إندونيسيا)، و CRD42 (نيجيريا)، و CRD46 (ليبيريا)، و CRD48 (بوروندي)، و CRD53 (موريشيوس)، و CRD58 (الاتحاد الروسي).

إليها فحسب في لجان الدستور الغذائي، بما في ذلك مجموعات العمل الإلكترونية ومجموعات العمل التي تعقد بالحضور الشخصي وعند إرسال تعليقات عن طريق نظام التعليقات الإلكتروني التابع للدستور الغذائي وعبر وسائل أخرى.

مشروع الحدود القصوى لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول في الكبد والكلى والعضل في الماشية (البند 4-15 من جدول الأعمال)²⁶

مقدمة

117- دكر الرئيس بأساليب العمل الخاصة بمناقشة مشروع الحدود القصوى لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول، كما هي مبيّنة في رسالته إلى الأعضاء والمراقبين بتاريخ 17 نوفمبر/تشرين الثاني 2023،²⁷ وأكد على الفهم المشترك الذي مفاده أنه يجب الإبقاء على جميع المناقشات الإضافية لمشروع الحدود القصوى للمخلفات هذا في الهيئة.

تقييم المخاطر الذي أجرته لجنة الخبراء المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية والمعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية، للمخاطر التي تهدد صحة الإنسان والمتصلة بمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول

118- دكر الرئيس بخلاصة الدورة الخامسة والأربعين للهيئة والتي مفادها أن "تقييم مخاطر لجنة الخبراء المشتركة يتيح أساساً متيناً لوضع الحدود القصوى لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول في دهون الأبقار وكبدها وكلاها وعضلها"، وأحاط علماً بتحفظات ثلاثة أعضاء للأسباب الوارد ذكرها في تقرير تلك الدورة. ودكر الرئيس أيضاً بالمشاورات الإقليمية غير الرسمية التي أجراها ونواب الرئيس مع حوالي 90 عضواً في وقت سابق من عام 2023. ولم تسفر جهود التواصل التي تم بذلها في شهر أكتوبر/تشرين الأول 2023 من خلال المنسقين للحصول على تفاصيل بشأن أي شغل يتعلق بتقييم المخاطر والعلوم الأساسية، عن أي شواغل أخرى. وبالتالي، اقترح الرئيس أن تعيد الهيئة في دورتها السادسة والأربعين التأكيد على أن تقييم المخاطر الذي أجرته لجنة الخبراء المشتركة ما زال يوفر أساساً متيناً لوضع الحدود القصوى لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول في كبد الأبقار وكلاها وعضلها.

119- وبالرغم من عدم الاختلاف على مدى قوة تقييم مخاطر الذي أجرته لجنة الخبراء المشتركة في ما يتعلق بكبد الأبقار وكلاها وعضلها، أثبتت بعض الشواغل في ما يتعلق بالعدد المحدود من الأنسجة الحيوانية التي نظر فيها تقييم المخاطر لأنه لا يعكس نطاق الأنسجة الحيوانية المستهلكة على نحو كبير في بعض البلدان؛ ومن ثم لن تكون الحدود القصوى المقترحة للمخلفات كافية لحماية المستهلكين.

120- وأشار الرئيس إلى أنه يمكن اقتراح النظر في العمل بشأن أنسجة أخرى في لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية باعتباره عملاً جديداً.

²⁶ الوثيقتان CX/CAC 23/46/17 Add.1 و CX/CAC 23/46/17؛ ووثائق قاعة المؤتمر CRD03 (منظمة HealthforAnimals)، و CRD04 (بنما)، و CRD07 Rev. (المنسق الإقليمي لأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي بدعم من الأرجنتين وإكوادور وأنتيغوا وبربودا وأوروغواي وباراغواي والبرازيل وبليز وبنما وبيرو وترينيداد وتوباغو وجامايكا وجزر غرينادين والجمهورية الدومينيكية وجمهورية فنزويلا البوليفارية ودومينيكا وسانت فنسنت وسانت كيتس ونيفس وسانت لوسيا والسلفادور وسورينام وشيلي وغرينادا وغواتيمالا وغيانا وكوبا وكوستاريكا وكولومبيا والمكسيك ونيكاراغوا وهاتي وهندوراس)، و CRD26 (بنن وجمهورية مصر العربية وجنوب أفريقيا والسنغال وسورينام وغانا وكينيا ومالي والمكسيك)، و CRD42 (نيجيريا)، و CRD46 (ليبيريا)، و CRD48 (بوروندي)، و CRD49 (جمهورية تنزانيا المتحدة)، و CRD50 (أوروغواي)، و CRD56 (الاتحاد الوطني للصحة)، و CRD58 (الاتحاد الروسي).
²⁷ يمكن الاطلاع على الرسالة باللغات الإسبانية والإنجليزية والروسية والصينية والعربية والفرنسية.

121- وأعرب أحد المراقبين عن قلقه بشأن سلامة مخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول في الأغذية وتقييمات المخاطر التي أجرتها لجنة الخبراء المشتركة، واعتبر أنه لم يتم الاضطلاع بأي تقييم للمخاطر يستند إلى سيناريوهات واقعية للتعرض. وأعرب مراقب آخر عن قلقه إزاء سلامة الحليب بسبب استخدام الزيلباتيرول، مشيرًا إلى أن اعتماد الحدود القصوى للمخلفات من شأنه أن يعزز التجارة فيه، وإلى أن استخدامه لا يتماشى مع نهج صحة واحدة.

الخلاصة بشأن تقييم المخاطر الذي أجرته لجنة الخبراء المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية والمعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية، للمخاطر التي تهدد صحة الإنسان والمتصلة بمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول

122- أعادت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين التأكيد على القرار الصادر عن الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين والذي مفاده أن تقييم المخاطر الذي أجرته لجنة الخبراء المشتركة ما زال يوفر أساسًا متينًا لوضع الحدود القصوى لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول في كبد الأبقار وكلاهما وعضلها.

الاعتبارات المتعلقة بإدارة المخاطر

123- ذكّر الرئيس بالمناقشة المستفيضة التي أجريت خلال الدورة الخامسة والأربعين للهيئة وبالتقرير الشامل للمواقف المعلنة التي أعاد الرئيس ونوابه التأكيد عليها ورفعوا تقريرًا بها كنتيجة للمشاورة غير الرسمية التي أجريت مع حوالي 90 عضوًا في الهيئة في يوليو/تموز وأغسطس/آب 2023.

124- واستنادًا إلى ذلك، اقترح الرئيس الارتقاء بالمواصفة إلى الخطوة 8، الأمر الذي أدى إلى ورود اقتراحين آخرين من عضوين اثنين بشأن (1) استخدام حاشية في المواصفة كوسيلة لإيجاد سبيل توافقي للمضي قدمًا؛ (2) والتقدم المشروط بالاحتفاظ بالمواصفة عند الخطوة 8.

استخدام الحاشية في المواصفة

125- أعرب أحد الأعضاء عن رغبته المستمرة في التوصل إلى نتيجة يتم متفاوض عليها وعن تفضيله الشديد لإدراج حاشية في المواصفة، ذلك أنها قد تسمح للأعضاء بإبداء تحفظات أو استخدام بيانات المبادئ المتعلقة بدور العلوم في عملية صنع القرار في الدستور الغذائي ومدى وضع العوامل الأخرى في الاعتبار للامتناع عن القبول. وذكّر العضو بأن الهيئة اعتمدت العديد من الحواشي على أساس كل حالة على حدة مع وجوب تطبيق ذلك حسب ما يراه الأعضاء مناسبًا. وذكّر العضو بمختلف أنواع الحواشي المستخدمة حتى هذا التاريخ، واقترح النص التالي للنظر في إدراجه كحاشية في مشروع الحدود القصوى للمخلفات.

"ينبغي أن تستند التجارة في اللحوم المنتجة بواسطة هيدروكلوريد الزيلباتيرول فقط إلى اتفاق متبادل بين البلدان المعنية من دون المساس بالتجارة مع بلدان أخرى".

126- وأقرّ الرئيس بهذا المقترح وأشار إلى أن هدفه الأول هو استكشاف أي خيارات مقترحة لتحديد ما إذا كانت توفر الأساس اللازم للتوصل إلى توافق في الآراء أو اتفاق متفاوض عليه. وأعاد أحد الأعضاء تأكيد تأييده لأي حلٍّ يُجِبُّ اضطرار الهيئة إلى اللجوء إلى التصويت.

127- وأحاط الرئيس علمًا أيضًا بالملاحظات التي وردت إليه من مكتي الشؤون القانونية لمنظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية في ما يتعلّق بالحواشي والتي تنصح بشكل عام بعدم استخدام الملاحظات أو الحواشي التي تعكس عملية

اعتماد المواصفة بدلاً من محتواها أو تطبيقها، مع ملاحظة أنه من شأن الخيار المقترح أن يشير إلى تطبيق المواصفة.

128- وكانت آراء الأعضاء متباينة في ما يتعلق بهذا المقترح. فقد أحاط بعض الأعضاء علماً مع الاهتمام بالمقترح باعتباره وسيلة ممكنة للتوصل إلى توافق في الآراء. وأشار أحد الأعضاء إلى أن نهج استخدام الحواشي المحتمل قد يسمح لعدد أكبر من الأعضاء بالامتناع عن القبول. بينما أشار أعضاء آخرون إلى أنهم بحاجة إلى مزيد من الوقت للنظر فيه. ولم يدعم أعضاء آخرون هذا المقترح، حيث أشاروا إلى أنهم يفضلون اعتماد المواصفة من دون أي حاشية لأن هذه الأخيرة تقلل برأيهم من أهمية المواصفات أو تؤدي إلى مواصفات من الدرجة الثانية. وذكّر أحد الأعضاء كذلك أن التجارة بين الأعضاء تقوم على اتفاق متبادل بين الأطراف وأن دليل الإجراءات يعترف بالطبيعة الطوعية لمواصفات الدستور الغذائي، وهو ما يزيل الحاجة إلى استعمال الحواشي.

الخلاصة بشأن الحاشية

129- أقرّ الرئيس بالجهود المبذولة للتوصل إلى توافق في الآراء، وأشار في الوقت نفسه إلى عدم وجود توافق بشأن إدراج حاشية مقترحة وأكد على أن ذلك لا يشكل طريقة مقبولة للمضي قدماً. ولذلك، انتقل الرئيس إلى مناقشة المقترح الثاني.

الإبقاء على مشروع الحدود القصوى للمخلفات عند الخطوة 8

130- ذكرت إحدى المنظمات الأعضاء أنه لا يمكنها دعم الارتقاء بمشروع الحدود القصوى للمخلفات إلى الخطوة 8 إلا إذا كان من الممكن الإبقاء على مشروع الحدود القصوى للمخلفات عند الخطوة 8.

131- والتمس الرئيس الآراء بشأن ما إذا كان الأعضاء مستعدين للنظر في الإبقاء على مشروع الحدود القصوى للمخلفات عند الخطوة 8.

132- وتباينت وجهات النظر بشأن هذا المقترح أيضاً:

(أ) أشار المؤيدون إلى أن ذلك من شأنه أن يتيح المزيد من الوقت للتوصل إلى توافق في الآراء، وأكدوا مجدداً شواغلهم بشأن اعتماد مشروع الحدود القصوى للمخلفات؛

(ب) واعتبر غير المؤيدين أن ذلك يتناقض مع الخلاصة بشأن مدى قوة تقييم المخاطر الذي أجرته لجنة الخبراء المشتركة والمبدأ بأنه ينبغي لقرارات الدستور الغذائي الاستناد إلى أسس علمية، وأكدوا مجدداً دعمهم لاعتماد مشروع الحدود القصوى للمخلفات. وأشاروا كذلك إلى أن الإبقاء على مشروع الحدود القصوى للمخلفات عند الخطوة 8 يعني أنه لن يتم اختتام النظر في هذا البند خلال الدورة السادسة والأربعين للهيئة.

(ج) وأرى أعضاء آخرون أنه من المبكر النظر في الإبقاء على مشروع الحدود القصوى للمخلفات عند الخطوة 8 بينما لم تقم الهيئة بعد بالارتقاء به إلى هذه الخطوة، وأن ذلك من شأنه أن يستبق قراراً تتخذه الهيئة.

الخلاصة بشأن الاحتفاظ بمشروع الحدود القصوى للمخلفات عند الخطوة 8

133- أشار الرئيس إلى أنه ليس هناك أي اتفاق على اقتراح الإبقاء على المواصفة عند الخطوة 8 بعد الارتقاء بها إلى الخطوة التالية، وبالتالي لن تواصل الهيئة النظر في دورتها السادسة والأربعين في هذا الخيار.

الارتقاء بمشروع الحدود القسوى للمخلفات إلى الخطوة 8

134- وأشار الرئيس إلى أن بعض الأعضاء أعرب، خلال المناقشات السابقة بشأن هذا البند، عن تأييدهم للارتقاء بمشروع الحدود القسوى للمخلفات إلى الخطوة 8، وأعرب البعض عن تحفظات: العراق، وكازاخستان، والمملكة العربية السعودية. وتساءل الرئيس عمّا إذا كانت هناك أي اعتراضات على الارتقاء بمشروع الحدود القسوى للمخلفات إلى الخطوة 8. واغتنم بعض الأعضاء الفرصة للإعراب عن تحفظاتهم على هذه النقطة: جمهورية إيران الإسلامية، وبوتسوانا، وتايلند، وتونس، والجزائر، والجمهورية العربية السورية، والعراق، وقطر؛ بينما أشارت المملكة المتحدة إلى عزمها على الامتناع عن قبول ذلك. وردًا على سؤال الرئيس، اعترض الأعضاء التالية أسماؤهم وأعربوا عن معارضتهم المستمرة للارتقاء بمشروع الحدود القسوى للمخلفات: الاتحاد الأوروبي، والاتحاد الروسي، والإمارات العربية المتحدة، وبيلاروس، وتركيا، وسويسرا، والصين، وقيرغيزستان، وكازاخستان، ومقدونيا الشمالية، والنرويج.

135- وأحاط الرئيس علمًا بهذه الآراء، وخلص إلى أنه ليس هناك أي توافق في الآراء بشأن مسألة الارتقاء بمشروع الحدود القسوى للمخلفات إلى الخطوة التالية. واقترح الرئيس أنه ينبغي للهيئة أن تصوّت على اقتراح الارتقاء بمشروع الحدود القسوى لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول في كبد الأبقار وكلاهما وعضلها إلى الخطوة 8، على أن يتم البت في ذلك بالتصويت بالأغلبية البسيطة، وهو ما وافقت عليه الهيئة في دورتها السادسة والأربعين.

136- وذكر موظف منظمة الأغذية والزراعة المسؤول عن الانتخابات بإطار التصويت في الدستور الغذائي الذي يخضع لأحكام المادة 8 من اللائحة الداخلية للهيئة وتكمّله أحكام المادة 12 من اللائحة العامة للمنظمة. وأوضح أنّ التصويت التلقائي هو التصويت برفع الأيدي، وأنّه سيجري بواسطة نظام التصويت الإلكتروني ما يعني أنه لن يتم تسجيل الأسماء، وبالتالي فإنّ تقرير الدورة لن يسجّل أصوات كل عضو من الأعضاء.

137- وقبل الشروع في التصويت، أشير إلى أنه ثمة 161 عضوًا مسجلين وأنّ نظام التصويت الإلكتروني أكّد حضور 144 عضوًا ما يعني اكتمال النصاب (81 عضوًا على الأقل). وعلاوةً على ذلك، تم تحديد عدد الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي الحاضرين (26 دولة عضو) حيث سيصوّت الاتحاد الأوروبي عن الدول الأعضاء فيه وفقًا لوثيقة قاعة المؤتمر CRD01.

نتيجة التصويت

138- كانت نتيجة التصويت كالتالي:

- الأصوات المعطاة: 137
- الأغلبية المطلوبة: 69
- الأصوات المؤيدة: 86
- الأصوات المعارضة: 51
- الممتنعون عن التصويت: 11

139- النتيجة: اعتمد الاقتراح.

الخلاصة بشأن الارتقاء بمشروع الحدود القسوى إلى الخطوة 8

140- تم الارتقاء بمشروع الحدود القصوى لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول في كبد الأبقار وكلاهما وعضلها إلى الخطوة 8 (بالتصويت)، وترد نتائج التصويت في الجزء ألف من المرفق الثامن.

الاعتماد عند الخطوة 8

141- أحاط الرئيس علمًا بموافقة الهيئة في دورتها السادسة والأربعين على الارتقاء بمشروع الحدود القصوى لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول في كبد الأبقار وكلاهما وعضلها إلى الخطوة 8، واقترح اعتماده عند هذه الخطوة، مشيرًا إلى دعم الاعتماد الذي أعرب عنه في جولات المناقشة السابقة.

142- واستجابة لاقتراح الرئيس اعتماد مشروع الحدود القصوى للمخلفات عند الخطوة 8، اعترض الأعضاء التالية أسماؤهم وأعربوا عن معارضتهم المستمرة: الاتحاد الأوروبي، والإمارات العربية المتحدة، وأوزبكستان، وبيلاروس، وتركيا، والجمهورية العربية السورية، وجمهورية إيران الإسلامية، وجمهورية مولدوفا، وسويسرا، والصين، والعراق، وقيرغيزستان، وكازاخستان، ومقدونيا الشمالية، والنرويج.

143- وخلص الرئيس إلى أنه ليس هناك أي توافق في الآراء بشأن مسألة الاعتماد. واقترح الرئيس أنه ينبغي للهيئة أن تصوّت على ما إذا كان يجب اعتماد مشروع الحدود القصوى لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول في كبد الأبقار وكلاهما وعضلها عند الخطوة 8، على أن يتم البت في ذلك بالتصويت بالأغلبية البسيطة، وهو ما وافقت عليه الهيئة في دورتها السادسة والأربعين.

144- وأعربت المملكة المتحدة عن امتناعها عن القبول (المرفق التاسع).

145- وقبل الشروع في التصويت، تمت الإشارة إلى أنه ثمة 161 عضوًا مسجّلين وأنّ نظام التصويت الإلكتروني أكّد حضور 147 عضوًا ما يعني اكتمال النصاب (81 عضوًا على الأقل). وعلاوةً على ذلك، تم تحديد عدد الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي الحاضرين (26 دولة عضو) حيث سيصوّت الاتحاد الأوروبي عن الدول الأعضاء فيه وفقًا لوثيقة قاعة المؤتمر CRD01.

نتيجة التصويت

146- كانت نتيجة التصويت كالتالي:

- الأصوات المعطاة: 137
- الأغلبية المطلوبة: 69
- الأصوات المؤيدة: 88
- الأصوات المعارضة: 49
- الممتنعون عن التصويت: 11

147- النتيجة: اعتمد الاقتراح.

الخلاصة

- 148- اعتمدت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين الحدود القصوى لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول في كبد الأبقار وكلاهما وعرضها عند الخطوة 8 (بالتصويت)، وترد نتائج التصويت في الملحق الثامن بالجزء بء.
- 149- وعقب اختتام هذا البند من جدول الأعمال، دعا الرئيس الأعضاء إلى الإدلاء ببياناتهم الختامية التي سيتم إدراجها في تقرير الدورة السادسة والأربعين للهيئة.
- 150- وترد في المرفق التاسع بيانات كلٍ من الاتحاد الأوروبي، والاتحاد الروسي، وأذربيجان، والأرجنتين، والأردن، وإكوادور، وألبانيا، والإمارات العربية المتحدة، وأنتيغوا باربودا، وإندونيسيا، وأوروغواي، وأوزبكستان، وباراغواي، والبرازيل، وبليز، وبنما، وبوتسوانا، والبوسنة والهرسك، وبيرو، وبيلاروس، وتايلند، وتركيا، وترينيداد وتوباغو، وتونس، وجامايكا، والجزائر، وجزر غرينادين، والجمهورية الدومينيكية، وجمهورية إيران الإسلامية، وجمهورية تنزانيا المتحدة، وجمهورية فنزويلا البوليفارية، وجمهورية مصر العربية، وجمهورية مولدوفا، وجنوب أفريقيا، وجورجيا، ودومينيكا، وسان مارينو، وسانت فنسنت، وسانت كيتس ونيفس، وسانت لوسيا، والسلفادور، وسورينام، وسويسرا، وشيلي، والصين، وعمان، وغرينادا، وغواتيمالا، وغيانا، وقطر، وقيرغيزستان، وكازاخستان، والكاميرون، وكوبا، وكوستاريكا، وكولومبيا، ومالطة، والمكسيك، والمملكة العربية السعودية، والمملكة المتحدة، وموريتانيا، وموريشيوس، والنرويج، ونيكاراغوا، وهاتي، وهندوراس، والولايات المتحدة الأمريكية.

التعديلات التحريية في نصوص الدستور الغذائي بناءً على اقتراح أمانة الدستور الغذائي (البند 5 من جدول الأعمال)²⁸

- 151- أشارت أمانة الدستور الغذائي، عند تقديم هذا البند، إلى أنّ التغييرات في الشكل النسقي العام هي لغرض الإحاطة، وإلى أنّ الغرض من إدراج جدول في مستهلّ مواصفة أو خطوط توجيهية أو مدونة ممارسات، هو إعطاء سجلّ واضح بالتغييرات التي أجريت توحياً للشفافية.
- 152- وأشارت الأمانة إلى أنّ التصويين اللذين أجريا في المواصفة الخاصة بالزيوت النباتية المسماة (CXS 210-1999) هما عبارة عن خطأ في النسخ، وإلى أنّ التصويين يؤديان إلى ضمان إبراز المواصفة لقرار الهيئة؛ وعليه، فقد أجريت التغييرات فور تحديدها.
- 153- ورُحبت أمانة الدستور الغذائي كذلك بالتعقيبات الواردة على التغيير المقترح لترجمة "Standards for" باللغة الفرنسية إلى "Norme sur" عوضاً عن "Norme pour".

المناقشة

- 154- رأى أحد الأعضاء أنّه بالإمكان إدراج الجدول الجديد الذي يبيّن التعديلات على النصوص في موضع آخر غير صفحة الغلاف وأنّ عنوان العمود "printed text" (النص المطبوع) هو عنوان غير واضح وقد يكون من الأنسب استخدام العنوان "amendment" (التعديل).

²⁸ الوثيقة CX/CAC 23/46/18؛ ووثائق قاعة المؤتمر CRD04 (بنما)، و CRD27 (كينيا)، و CRD47 (الجزائر)، و CRD48 (بوروندي).

155- ورأى أحد المراقبين أنّ عبارة "established history of apparent safe use" (الشواهد التي استقرت من الاستخدام الآمن الواضح) المستخدمة في مواصفة المستحضرات الخاصة بالرضع والمستحضرات المستخدمة لأغراض طبية خاصة للرضع (CXS 72-1981) وفي المواصفة الخاصة بمستحضر المتابعة (CXS 156-1987) لا معنى لها وينبغي حذفها. وأشارت أمانة الدستور الغذائي إلى أنّ هذا التغيير ليس ذا طابع تحريري وإلى أنه ينبغي تقديم اقتراح لتغيير هذه العبارة أو حذفها إلى لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة.

الخلاصة

156- أحاطت هيئة الدستور الغذائي علمًا في دورتها السادسة والأربعين بالمعلومات المتاحة واعتمدت التعديلات التحريرية المقترحة في النسخة الفرنسية من نصوص الدستور الغذائي.

المسائل الأخرى المتصلة بالأجهزة الفرعية التابعة للدستور الغذائي (البند 6 من جدول الأعمال)²⁹

اقتراح لتعديل المواصفة العامة الخاصة بعصائر ونكتار الفواكه (CXS 247-2005)

157- عرضت أمانة الدستور الغذائي هذا البند من جدول الأعمال مع إعطاء لمحة عن تاريخ هذه المسألة في اللجنة التنفيذية والهيئة، وأوضحت أن الوثيقة CX/CAC 23/46/19 تتضمن المعلومات التي طلبتها اللجنة التنفيذية في دورتها الثالثة والثمانين، ولا سيما الاقتراح الأساسي للتعديل الذي قدمته البرازيل، والردود على التعميم الذي التمس تعليقات الأعضاء والمراقبين على التعديل المقترح، وأي ملاحظات إضافية ترغب البرازيل في إبدائها في ما يتعلق بالردود على التعميم، وأي توجيهات إجرائية قد تكون مفيدة للهيئة من أجل البتّ في الخطوات المقبلة.

158- وذكرت أمانة الدستور الغذائي أيضًا بأن "دليل إجراءات مراجعة مواصفات الدستور الغذائي والنصوص ذات الصلة وتعديلها في دليل إجراءات الدستور الغذائي"، وبخاصة الفقرة 32 منه، ينطبق في هذه الحالة وبأنه: "وفي الحالات التي لا يبدو أن الردود تطرح فيها حلاً لا يثير خلافًا، ينبغي إبلاغ الهيئة بذلك، وعليها أن تقرر أفضل طريقة للمضي قدمًا".

159- وقدمت البرازيل اقتراح تعديل يتعلّق بمستوى بركس في نوع *Vitis labrusca* والأنواع الهجينة منه، في الملحق بالمواصفة ومبرراته. وتم التوضيح بأنه اقترح في الأساس توزيع الحد الأدنى لمستويات بركس في نوع *Vitis vinifera* L. و *Vitis labrusca* (الأنواع الهجينة منه) في الجدول الوارد في الملحق من أجل الإشارة إلى اختلاف الحد الأدنى لمستويات بركس، 16 و 14 على التوالي، ولكن وثيقة قاعة المؤتمر CRD51 اقترحت مذكرة توضيحية بدلاً من التفصيل، ذاكرة أنه "من المسلم به أن مستوى بركس يختلف بطبيعة الحال عن هذا المستوى باختلاف البلدان. وفي الحالات التي يقل فيها مستوى بركس دومًا عن هذه القيمة، سيكون العصير المعاد تركيبه وذو مستوى بركس الأدنى والوارد من هذه البلدان للتجارة فيه دوليًا مقبولًا شرط أن يستوفي منهجية التحقق من الأصالة الواردة في المواصفة العامة الخاصة بعصائر ونكتار الفواكه وألا يقل المستوى عن 14° بركس لعصائر العنب من نوع *Vitis labrusca* والأنواع الهجينة منه". واعتُبر هذا النهج متواءمًا بشكل أفضل مع السلع الغذائية الأخرى الواردة في الجدول، مثل التفاح والأناناس.

²⁹ الوثيقة CX/CAC 23/46/19؛ ووثائق قاعة المؤتمر CRD28 (الهند)، و CRD48 (بوروندي)، و CRD51 (البرازيل).

المناقشة

160- ردًا على الأسئلة المطروحة حول ما إذا تم اتباع الإجراءات الوارد ذكرها في دليل الإجراءات، أكدت أمانة الدستور الغذائي أنه قد تم اتباع الإجراءات ذات الصلة في الوقت المناسب. وتم الإعراب عن الآراء التالية:

(أ) إن العلوم المتاحة تبرر التعديل المقترح؛

(ب) ومن شأن التعديل المقترح أن يتجاوز مجرد تعديل بسيط.

(ج) وسيكون من المستحسن مراجعة المواصفة بكاملها؛

(د) ونظرًا إلى أن هذه المسألة جوهرية وتتسم بطابع فني، فإن ثمة حاجة إلى منتدى لمعالجتها من منظور فني قبل أن تتخذ الهيئة أي قرار بشأنها.

161- وأعربت المنظمة الدولية للكروم والنبيد عن تأييدها للتعديل، مشيرة إلى أن عمل المنظمة في مجال وضع المواصفات بشأن هذا الموضوع قد تم تعليقه إلى حين اتخاذ قرار بشأن مواصفة الدستور الغذائي من أجل تجنّب أوجه عدم الاتساق بين المواصفات الدولية.

162- ورأى مراقب آخر أن التعديل المقترح يتطلب إجراء تحليلات فنية شاملة وأنه ينبغي النظر في تنقيح المواصفة العامة الخاصة بعصائر ونكتار الفواكه (CXS 247-2005) حيث إن المواصفة الحالية موجودة منذ حوالي 20 عامًا. وأشار المراقب كذلك إلى أن هذا العمل ينبغي لفريق مهام القيام بهذا العمل لضمان إجراء تحليل شامل للمواصفة وتيسير الحصول على إسهامات من جميع أصحاب المصلحة.

163- ونظرًا إلى الطابع الفني الذي يتسم به التعديل المقترح، وإلى التعليقات الواردة، وإلى كون وثيقة قاعة المؤتمر CRD51 قد تضمنت طريقة بديلة لعرض التعديل، ساد اتفاق عام على متابعة المناقشات الفنية في منتدى مناسب قبل الرجوع إلى الهيئة التماسًا لقرارها. ولكن وجهات النظر تباينت بشأن ما ينبغي أن يكون عليه منتدى للنقاش هذا.

164- وتضمنت الاقتراحات إعادة إنشاء فريق المهام الحكومي الدولي المخصص لعصائر الفواكه والخضروات التابع لهيئة الدستور الغذائي الذي كان قائمًا سابقًا، أو إنشاء مجموعة عمل إلكترونية تابعة للهيئة من أجل النظر في التعديل المقترح.

165- ودكرت أمانة الدستور الغذائي بآليات العمل القائمة لعقد المناقشات الفنية، وخاصة اللجان أو فرق المهام، والتي قد تعمل بدعم من مجموعات العمل الإلكترونية (من أجل إعداد اقتراح لكي تنظر فيه الأجهزة الفرعية). وأشارت أمانة الدستور الغذائي إلى أن ذلك يضمن وجود منتدى فني للنقاش يكون قادرًا على رفع التوصيات بعد ذلك إلى الهيئة، وميّزت بين دور لجنة فنية ودور مجموعة عمل إلكترونية تركز على العمل التحضيري لتيسير مناقشات الأجهزة الفرعية.

166- وقام أحد الأعضاء، مستندًا إلى تجربة لجنة الدستور الغذائي المعنية بالأسماك والمنتجات السمكية، بما يلي:

- شدّد على الفرق بين لجنة تعمل بالمراسلة ومجموعة عمل إلكترونية، مسلطًا الضوء على أنه يمكن للجنة تعمل بالمراسلة أن تتخذ قرارات على عكس مجموعة عمل إلكترونية لا يمكنها سوى تقديم توصيات إلى لجنة ما؛
- وأشار إلى أنه سيكون بمقدور لجنة تعمل بالمراسلة استخدام نفس الأداة (منصة إلكترونية) مثل مجموعة عمل إلكترونية وإلى أنه عندما يتم تطبيق آلية العمل بالمراسلة، فإنها لا تكون مرهقة للغاية مقارنة بالعمل ضمن مجموعة عمل إلكترونية؛

- وأشار إلى أن نطاق العمل ينبغي ألا يكون عاملاً حاسماً في إنشاء فريق مهام.
- 167- وأشارت الأمانة إلى أن إنشاء مجموعة عمل إلكترونية تحت إطار الهيئة يعني أن الأعضاء لا يملكون تحت تصرفهم كل الوسائل اللازمة لاتخاذ قرارات فنية تعتمد عليها الهيئة.
- 168- واقترح أحد الأعضاء أن آلية غير رسمية، تضم رئيس الهيئة ونواب الرئيس ورؤساء الأجهزة الفرعية التابعة للدستور الغذائي، يمكن أن تضيي قدمًا بهذا العمل. وأشار الرئيس إلى أنه ينبغي، بغض النظر عن الآلية المطبقة، التشديد على أهمية إجراء مناقشة شاملة تمامًا لتجنب رفع القضايا الفنية للمناقشة في الهيئة.
- 169- واقترح البرازيل على الهيئة إنشاء مجموعة عمل إلكترونية برئاسة البرازيل وتابعة للهيئة، مع قيام البرازيل بتوفير الترجمات باللغات الإنكليزية والفرنسية والإسبانية. وردًا على سؤال طرحه الرئيس، رأى البرازيل أنه ليس هناك ما يبرر إنشاء فريق المهام الحكومي الدولي المخصص لعصائر الفواكه والخضروات نظرًا إلى نطاق العمل الضيق والرغبة في اتخاذ إجراءات فورية. وتم تسليط الضوء على الحاجة إلى توشي نهج عملي والتحلي بالكفاءة، مع الإشارة إلى أن ذلك يمثل تحجًا استثنائيًا بدلًا من أن يكون القاعدة.
- 170- وأبلغت المنظمة الدولية للكروم والنبيد الهيئة بعزمها على التشاور مع الأعضاء وتوفير بيانات للعملية. وقد حظي هذا الاقتراح بالترحيب.
- 171- وإذ أحاط الأعضاء علمًا بالمعلومات التي طرحتها أمانة الدستور الغذائي وكذلك الظروف الاستثنائية التي تمت مواجهتها، وافقوا على أن إنشاء مجموعة عمل إلكترونية تحت إطار الهيئة يمثل سبيلًا لإحراز تقدم في المناقشة الفنية، وسلطوا الضوء على أهمية مشاركة الخبراء الفنيين المعنيين في عمل مجموعة العمل الإلكترونية.

الخلاصة

- 172- وافقت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين على إنشاء مجموعة عمل إلكترونية تابعة لها، برئاسة البرازيل وتعمل باللغات الإسبانية والإنكليزية والفرنسية، تكون اختصاصاتها على النحو التالي:
 - النظر في اقتراح تعديل المواصفة العامة الخاصة بعصائر ونكتار الفواكه (CXS 247-2005) على النحو الوارد في وثيقة قاعة المؤتمر CRD51 وفي ما يتعلق بمستوى بركس في نوع *Vitis labrusca* والأنواع الهجينة منه، ورفع تقرير إلى أمانة الدستور الغذائي لكي ينظر فيه الاستعراض التقييمي للجنة التنفيذية من أجل رفع مزيد من التوصيات إلى الهيئة؛
 - والسعي جاهدة إلى رفع تقارير إلى أمانة الدستور الغذائي قبل 3 أشهر على الأقل من انعقاد الدورة السابعة والأربعين للهيئة.

تقارير لجان التنسيق المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية
(البند 7 من جدول الأعمال)³⁰

- 173- ترأس نائب الرئيس، السيد Raj Rajasekar، النظر في هذا البند من جدول الأعمال. وقدّم المنسقون الستة تقارير عن

³⁰ الوثيقة CX/CAC 23/46/20؛ ووثائق قاعة المؤتمر CRD04 (بنما)، وCRD48، (بوروندي)، وCRD50 (أوغندا).

الدورة الأخيرة لاجتماعات لجان التنسيق التي ينتمون إليها، مع تسليط الضوء على المسائل التي تستدعي اهتمام الهيئة غير العمل في مجال وضع المواصفات.

تقرير الدورة الرابعة والعشرين للجنة التنسيق للدستور الغذائي في أفريقيا المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية (البند 7-2 من جدول الأعمال)³¹

174- ذكّر المنسق باعتماد الخطوط التوجيهية لسنّ تشريعات متوائمة في مجال سلامة الأغذية في إقليم لجنة التنسيق للدستور الغذائي في أفريقيا (CXG 98-2022)، مع الإشارة إلى حسن توقيتها وأهميتها بالنسبة إلى التنفيذ الفعال لمنطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية وكذلك بالنسبة إلى المساهمة في تحقيق الأهداف المحددة في استراتيجية سلامة الأغذية في أفريقيا. وشدّد المنسق على أنه يمكن للأعضاء في إقليم لجنة التنسيق للدستور الغذائي في أفريقيا أن يستفيدوا من زيادة الدعم لتنفيذ هذه الخطوط التوجيهية في نظمهم الوطنية، وذلك من خلال البرامج الجارية المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية و/أو الدعم المخصص الذي تقدمه الجهات المانحة.

175- وسلّط المنسق الضوء أيضاً على أهمية أن يحصل الإقليم على توجيهات بشأن تطبيق المعايير الخاصة بتحديد أولويات العمل، بما في ذلك إعداد وثائق المناقشة ووثائق المشاريع، وخاصة الدعم العملي المباشر لمساعدة الأعضاء على تقديم اقتراحات عمل محكمة لإعداد مواصفات إقليمية جديدة.

تقرير الدورة الثانية والعشرين للجنة التنسيق للدستور الغذائي في آسيا المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية (البند 7-3 من جدول الأعمال)³²

176- ذكّر المنسق بأن الدورة الثانية والعشرين للجنة التنسيق للدستور الغذائي في آسيا عقدت بصورة افتراضية في أكتوبر/تشرين الأول 2022 بسبب جائحة كوفيد-19، وشكر أمانة الدستور الغذائي على ما قدمته من دعم لتنظيم الاجتماع. وأشارت لجنة التنسيق للدستور الغذائي في آسيا في دورتها الثانية والعشرين إلى الجوانب الإيجابية والسلبية للجائحة كوفيد-19، وسلّطت الضوء على أهمية المحافظة على ممارسات النظافة الجيدة التي تم تطبيقها خلال الجائحة وعلى الفوائد التي يعود بها تبادل الممارسات الجيدة في هذا السياق في الإقليم.

177- وشدّد المنسق على المناقشات الإيجابية التي أجريت في ما يتعلق بتنفيذ الخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي للفترة 2020-2025 في الإقليم. وذكرت لجنة التنسيق للدستور الغذائي في آسيا في دورتها الثانية والعشرين أنه يتم استهلاك وإنتاج أغذية جديدة في العديد من البلدان الآسيوية وأن تنظيم هذه الأغذية يمثل مسألة مستجدة ينبغي معالجتها. واختتم المنسق بالتذكير بأنه ستنتم، خلال الدورة الثالثة والعشرين للجنة التنسيق للدستور الغذائي في آسيا، مناقشة ثلاثة اقتراحات أعمال جديدة بشأن الحلويات التقليدية، والأرز المطبوخ، والعصيدة المعلّبة.

تقرير الدورة الثانية والثلاثين للجنة التنسيق للدستور الغذائي في أوروبا المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية (البند 7-1 من جدول الأعمال)³³

³¹ الوثيقة REP22/AFRICA

³² الوثيقة REP22/ASIA

³³ الوثيقة REP22/EURO

- 178- سلّط المنسق الضوء على أن لجنة التنسيق للدستور الغذائي في أوروبا قد طلبت في دورتها الثانية والثلاثين إلى أمانة الدستور الغذائي أن تواصل استكشاف إمكانيات بث اجتماعات الدستور الغذائي، بما في ذلك اللجنة التنفيذية للدستور الغذائي، على شبكة الإنترنت وأن تلفت عناية الهيئة إلى ذلك. ولكن الهيئة لم تتمكن من مناقشة هذا الموضوع في دورتها الخامسة والأربعين بسبب ضيق الوقت.
- 179- ودكر المنسق بالمشورة القانونية التي تم إسداؤها إلى اللجنة التنفيذية في دورتها الثمانين والتي مفادها أنه ينبغي عقد دورات اللجنة التنفيذية بشكل غير علني ما لم تقرر الهيئة خلاف ذلك. وأشار المنسق إلى أن اللجنة التنفيذية وافقت في الماضي على نشر التسجيلات الصوتية لدورتها. وبغية تعزيز الثقة بنزاهة ممارسات عقد الاجتماعات وسلوك اللجنة التنفيذية، وللسماع للأعضاء المحتملين المستقبليين في اللجنة التنفيذية بالتعرّف على أساليب عملها، اقترح المنسق أن يبدأ بث اجتماعات اللجنة التنفيذية على شبكة الإنترنت بصورة تجريبية في عام 2024.

المناقشة

- 180- دعم بعض الأعضاء بث اجتماعات اللجنة التنفيذية للدستور الغذائي على شبكة الإنترنت لأنهم يرون أن ذلك من شأنه أن يحسّن الشفافية وأن يتيح للمندوبين المشاركين في الهيئة فرصة للتحضير بشكل أفضل للاجتماعات.
- 181- وأشار أعضاء آخرون إلى أن مواصلة النظر في بث اجتماعات اللجنة التنفيذية على الإنترنت تتطلب توافر المزيد من المعلومات، بما في ذلك بشأن كيفية عمل اللجان المماثلة في منظمة الأغذية والزراعة. ودكر هؤلاء الأعضاء بأن أعضاء اللجنة التنفيذية يمثلون مصالح الهيئة بكاملها، وأنه يجري تسجيل مناقشات اللجنة التنفيذية في تقارير الاجتماعات، وأن بعض جوانب هذه المناقشات، مثل الاستعراض التقييمي، تتسم بطابع حسّاس، وأن البث على شبكة الإنترنت قد لا يكون ضروريًا ولا مناسبًا.
- 182- ودكرت أمانة الدستور الغذائي بأن اللجنة التنفيذية تختلف عن جميع لجان الدستور الغذائي الأخرى، بما في ذلك الهيئة، وبأنه لديها عضوية محددة جيدًا ومغلقة. وأشارت الأمانة أيضًا إلى المشورة الأولية التي أسداها مكتب الشؤون القانونية لمنظمة الأغذية والزراعة خلال الدورة الثمانين للجنة التنفيذية، مع لفت الانتباه إلى أنه يتعيّن على الهيئة أن توافق على بث اجتماعات اللجنة التنفيذية على شبكة الإنترنت.
- 183- وأشارت أمانة الدستور الغذائي إلى أنه يمكن، بناءً على طلب للهيئة في دورتها السادسة والأربعين، إعداد وثيقة يكون من شأنها استكشاف هذه المسألة، بما في ذلك التداعيات القانونية لبث اجتماعات اللجنة التنفيذية على الإنترنت.
- تقرير الدورة الثانية والعشرين للجنة التنسيق للدستور الغذائي في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية (البند 7-4 من جدول الأعمال)³⁴
- 184- شكر المنسق أعضاء الإقليم على مشاركتهم النشطة والفعالة التي ساعدت على اتخاذ قرارات توافقية بشأن مسائل مهمة بالنسبة إلى لجنة التنسيق للدستور الغذائي في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي.
- 185- وذكر المنسق سلسلة من المسائل التي تمت الإشارة إليها في الاجتماعات الإقليمية والدراسات الاستقصائية والتي شملت مقترحًا لتعديل المواصفة العامة الخاصة بعصائر ونكتار الفواكه (CXS 247-2005)، وبيانات المبادئ، والتكنولوجيات

الغذائية الجديدة، على سبيل الذكر لا الحصر. كما ذُكر المنسق بالعمل الجاري بشأن إعداد مواصفة إقليمية للدستور الغذائي بشأن فاكهة لولو دي كاستيلا "lulo de castilla" (النارنجيلا "naranjilla") وشكر رئيسي مجموعة العمل الإلكترونية، كولومبيا والمكسيك، على عملهما.

تقرير الدورة السادسة عشرة للجنة تنسيق الدستور الغذائي في أمريكا الشمالية وجنوب غرب المحيط الهادئ المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية (البند 7-5 من جدول الأعمال)³⁵

186- أشار المنسق إلى الأهمية التي يمثلها للإقليم اعتماد المواصفة الإقليمية الخاصة بعصير فاكهة النوني المخمر (أمريكا الشمالية وجنوب غرب المحيط الهادئ)، والحدود القصوى لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول، الأمر الذي من شأنه أن يساهم في رصد الحدود القصوى لهذه المخلفات وتنظيمها في المنتجات الغذائية التي يستوردها الإقليم.

187- وذكّر المنسق بالأنشطة الإقليمية الجارية، مع الإشارة إلى أنه في الوقت الذي قامت فيه البلدان بتحديد التحديات والأولويات الوطنية، فإنها تعمل مع حساب أمانة الدستور الغذائي من أجل تقديم اقتراح بشأن تحسين عمل الدستور الغذائي في الإقليم، وتسعى إلى إقامة تعاون إقليمي والحصول على دعم فني في المجالات الرئيسية ذات الصلة.

تقرير الدورة الحادية عشرة للجنة التنسيق للدستور الغذائي في الشرق الأدنى المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية (البند 7-6 من جدول الأعمال)³⁶

188- ذُكر المنسق بما يبذله الأعضاء في إقليمه من جهود للمساهمة في عمل الدستور الغذائي، وشكر أمانة الدستور الغذائي على دعمها المتواصل طوال العملية. وأشار المنسق إلى أن المملكة العربية السعودية بصفتها المنسق، ملتزمة بدعم الإقليم لتحسين مشاركته في عمل الدستور الغذائي، مع التذكير بأن ذلك يمثل أيضًا غاية من غايات الخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي للفترة 2020-2025، تحديداً غاية 4 الذي تسعى إلى تيسير مشاركة جميع الأعضاء في الدستور الغذائي في مختلف مراحل وضع المواصفات.

189- وسلط المنسق الضوء على أن الكلمة الرئيسية بعنوان "تحويل النظم الغذائية من أجل أغذية مستدامة لصحة أفضل" التي تم إلّاؤها خلال الدورة الحادية عشرة للجنة التنسيق لإقليم الشرق الأدنى قد أتاحت فرصة لإجراء نقاش حيوي تبادل فيه الأعضاء خبراتهم بشأن هذا الموضوع وبدأوا العمل على وضع نهج منسق للتوصل إلى أنماط غذائية صحية وإقامة نظم زراعية وغذائية مستدامة. وشدّد المنسق على أهمية دعم عمل الدستور الغذائي في هذا المجال، وشجّع جميع أعضاء لجنة التنسيق لإقليم الشرق الأدنى على المشاركة بصورة نشطة في المناقشات ذات الصلة.

الخلاصة

190- إنّ الهيئة في دورتها السادسة والأربعين:

(1) رحّبت بالتقارير الواردة من لجان التنسيق الإقليمية الستة المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية؛

³⁵ الوثيقة REP23/NASWP

³⁶ الوثيقة REP23/NE

- (2) وأشارت إلى أن التقارير الواردة تدل على أن لجان التنسيق الإقليمية توفر منتدى لتبادل الأفكار بشأن مجموعة واسعة من المسائل على نحو ما تتوخاه عملية إعادة تنشيط العمل التي تم إطلاقها في العقد الماضي؛
- (3) وأحاطت علمًا بالاهتمام الذي تم إبداءه ببحث اجتماعات اللجنة التنفيذية للدستور الغذائي على شبكة الإنترنت، وطلبت إلى أمانة الدستور الغذائي أن تواصل استكشاف هذه المسألة بالنظر إلى الممارسات القائمة في أجهزة مماثلة أخرى في منظمة الأغذية والزراعة، وأن تقدم وثيقة إلى الهيئة في دورتها السابعة والأربعين (2024).

تطبيق بيانات المبادئ المتعلقة بدور العلوم في عملية صنع القرار في الدستور الغذائي ومدى وضع العوامل الأخرى في الاعتبار (بيانات المبادئ) (البند 8 من جدول الأعمال)³⁷

191- ترأس نائب الرئيس، السيد Raj Rajasekar، النظر في هذا البند من جدول الأعمال مع التذكير بما جرى في الدورة الخامسة والأربعين من مناقشة وما تم التوصل إليه من اتفاق بخصوص العمل بشأن بيانات المبادئ، موضّحًا أن وثيقة هذا البند من جدول الأعمال قد وضعت استنادًا إلى تحليل للتعليقات الواردة في الردود على التعميم³⁸ بشأن مشروع التوجيهات. ولم ترد حتى الآن أي تعليقات تذكر من رؤساء الأجهزة الفرعية.

المناقشة

192- أشار نائب الرئيس إلى وجود وعي متزايد بمختلف أحكام مشروع التوجيهات. ورحّب الأعضاء بالوثيقة وأثنوا على ما أنجز من عمل، بما في ذلك التحليل المستفيض الذي أجراه الرئيس ونواب الرئيس وأمانة الدستور الغذائي بشأن هذا الموضوع. وتم الإدلاء بالتعليقات العامة التالية:

- (أ) على الرغم من أن مشروع التوجيهات ليس في صيغته النهائية، فهو يشكّل أداة صالحة للاستخدام وعملية ومفيدة من حيث تفعيل مبادئ البيانات، ويمكن لرؤساء الأجهزة الفرعية والأعضاء تطبيقه؛
- (ب) ويمكن لمشروع التوجيهات أن يساعد في تعزيز التطبيق المتسق عبر مختلف لجان الدستور الغذائي، كما يمكن الاسترشاد بالخبرة المكتسبة في تطبيقه في إجراء تحسينات في المستقبل؛
- (ج) وإن المخطط البياني الانسيابي المدرج في مشروع التوجيهات مفيد في توجيه المناقشات ومساعدة رؤساء الأجهزة الفرعية؛
- (د) ويتمثل نطاق العمل في وضع توجيهات عملية لتفعيل بيانات المبادئ ويستبعد إعادة فتح بيانات المبادئ أو تغييرها في دليل الإجراءات؛
- (هـ) وعلى الرغم من أهمية مواصلة العمل بشأن مشروع التوجيهات، ينبغي انتظار توافر المزيد من الخبرة بشأن تطبيقه؛

³⁷ الوثيقة CX/CAC 23/46/21؛ ووثائق قاعة المؤتمر CRD04 (بنما)، و CRD05 (بنما)، و CRD29 (الأرجنتين وبنن وجنوب أفريقيا ومالي وسنغافورة) و CRD38 (إندونيسيا)، و CRD45 (الاتحاد الدولي لعلوم وتكنولوجيا الأغذية)، و CRD46 (ليبيريا)، و CRD48 (بوروندي)، و CRD50 (أوغندا)، و CRD53 (موريشيوس).

³⁸ الوثيقة CX/CAC 23/46/21 Add.1

- (و) ولا يزال هناك عدد من القضايا الجوهرية التي ينبغي معالجتها؛
- (ز) ثمة شواغل حيال إدراج خيار استخدام الحواشي التي تلمح إلى الطريقة التي اعتمدت بها المواصفة، مع الإشارة إلى أن ذلك قد ينتقص من قيمة المواصفة ويوحي بوجود مواصفات من الدرجة الثانية.
- (ح) وإن دليل الإجراءات يتضمّن أصلاً جميع التوجيهات الموجهة للأعضاء والتي تقضي إما بالامتناع عن القبول أو إبداء تحفظات بدون الحؤول دون اعتماد المواصفات؛
- (ط) ويعرب أعضاء آخرون عن تأييدهم لإدراج خيار استخدام الحواشي في المواصفات، ويشيرون إلى أن الحواشي تستخدم أصلاً في حالات معينة في مواصفات الدستور الغذائي ويمكن استخدامها كأداة للرؤساء لمعالجة مختلف الآراء والنهوض بعمل الدستور الغذائي، مع الأخذ في الحسبان مشورة اللجنة التنفيذية والهيئة بشأن استخدام الحواشي؛
- (ي) ويمكن الإبقاء على النص الوارد بين قوسين معقوفين في الوقت الراهن ريثما تُكتسب الخبرة بشأن تطبيق مشروع التوجيهات قبل إعادة النظر فيه؛
- (ك) وثمة حاجة إلى زيادة توضيح مصطلحات "عوامل مشروعة أخرى" و"الامتناع عن القبول" و"التحفظ"؛
- (ل) ويوجد تعريف عملي لمصطلح "الامتناع عن القبول" في مشروع التوجيهات؛
- (م) وثمة إمكانية لإدراج التوجيهات العملية لتفعيل بيانات المبادئ، فور وضعها في صيغتها النهائية، في الدليل المخصص للرؤساء.

193- وبينما أقر نائب الرئيس بتنوع الآراء، فقد أشار إلى أن مشروع التوجيهات مفيد في حالته الراهنة ويصلح لمشاركته مع الأعضاء ورؤساء الأجهزة الفرعية. وأشار كذلك إلى ضرورة اكتساب خبرة إضافية بشأن تطبيق مشروع التوجيهات لإرشاد المناقشات المقبلة بشأن هذه المسألة. وقام أحد الأعضاء بتسليط الضوء على ضرورة توضيح الطابع التمهيدي والطوعي للتوجيهات. وأكد نائب الرئيس أن استخدام التوجيهات لا يزال طوعياً. واقترح عضو آخر أنه من أجل اكتساب خبرة إضافية بشأن تطبيق مشروع التوجيهات، ينبغي إحاطة رؤساء الأجهزة الفرعية التابعة للدستور الغذائي بمشروع التوجيهات واستخدامه حسب الاقتضاء.

الخلاصة

194- إنّ الهيئة في دورتها السادسة والأربعين:

- (1) أخذت علماً بالتعليقات الإضافية التي أبدت ردّاً على التعميم CL 2023/32/OCS-CAC بشأن مشروع التوجيهات حول تطبيق بيانات المبادئ المتعلقة بدور العلوم في عملية صنع القرار في الدستور الغذائي ومدى وضع العوامل الأخرى في الاعتبار؛
- (2) وأعادت التأكيد على استنتاجها السابق بأن مشروع التوجيهات لا يزال صالحاً للاستخدام ومتاحاً كدليل عملي لرؤساء هيئة الدستور الغذائي وأجهزتها الفرعية وللأعضاء في الحالات التي يوجد فيها اتفاق على العلوم ولكن وجهات نظر مختلفة بشأن عوامل/اعتبارات أخرى؛

- (3) وأخذت علمًا باختلاف الآراء المستمر بين الأعضاء بشأن المسألة العالقة المتصلة باستخدام الحواشي في سياق تفعيل بيانات المبادئ؛
- (4) وأخذت علمًا بقلق الأعضاء المستمر بشأن عدم وضوح معنى مصطلحي "الامتناع عن القبول" و"التحفظ"؛
- (5) وأكدت أن نطاق صياغة مشروع التوجيهات يستبعد تنقيح مبادئ البيانات في دليل الإجراءات؛
- (6) واتفقت على ضرورة اكتساب المزيد من الخبرة بشأن تطبيق مشروع التوجيهات؛
- (7) واتفقت على إعادة النظر في مشروع التوجيهات في ضوء الخبرة المكتسبة.

مصادر الأغذية ونظم الإنتاج الجديدة (البند 9 من جدول الأعمال)³⁹

- 195- ترأس نائب الرئيس، السيد Diego Varela، النظر في هذا البند من جدول الأعمال مع الإشارة إلى أن المناقشات حول هذا الموضوع كانت قد استهلّت خلال الدورة الرابعة والأربعين للهيئة ونظرت فيها اللجنة التنفيذية والهيئة في دورتها الخامسة والأربعين بشكل مستفيض، وأن الأعضاء قدموا أيضًا تعليقاتهم الخطية في المناسبتين. وسلّط ممثل منظمة الأغذية والزراعة الضوء على بعض الأنشطة الحديثة التي اضطلع بها برنامج المنظمة للإشراف على سلامة الأغذية والتي هي ذات صلة بالنسبة إلى المناقشة حول مصادر الأغذية ونظم الإنتاج الجديدة، بما في ذلك اجتماع عقد مؤخرًا للخبراء تناول مواضيع الأغذية النباتية والتخمير المحكم والطباعة الثلاثية الأبعاد⁴⁰. وسلّط ممثل منظمة الصحة العالمية الضوء على العمل المتعلّق بمصادر الأغذية ونظم الإنتاج الجديدة في سياق الأنماط الغذائية الصحية.
- 196- وركّز نائب الرئيس المناقشة على الطريقة التي يمكن من خلالها للدستور الغذائي، بصفته جهازًا دوليًا لوضع المواصفات، أن يساهم في معالجة المسائل المتعلقة بمصادر الأغذية ونظم الإنتاج الجديدة ومن ثم على الآليات المحتملة التي يمكن بفضلها الاضطلاع بمثل هذا العمل.

المناقشة

دور الدستور الغذائي

- 197- كان هناك إقرار عام بين الأعضاء والمراقبين بأهمية وملاءمة مصادر الأغذية ونظم الإنتاج الجديدة والدور الرئيسي الذي يمكن أن يؤديه الدستور الغذائي في هذا المجال. وتم تسليط الضوء على أهمية البيانات العلمية وتقييم المخاطر كأساس لأي عمل يمكن أن يضطلع به الدستور الغذائي في هذا المجال، وكذلك العمل القيم الذي اضطلعت منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية حتى هذا التاريخ والذي يمكن أن تضطلع به في المستقبل.
- 198- وفي ما يتعلّق بنوع العمل الذي يمكن أن يضطلع به الدستور الغذائي، تبادل الأعضاء والمراقبون مجموعة من الأفكار على النحو التالي:

³⁹ الوثيقة CX/CAC 23/46/22؛ ووثائق قاعة المؤتمر CRD02 (منظمة الأغذية والزراعة)، وCRD04 (بنما)، وCRD30 (الأرجنتين وبن واهند وكينيا، مالي وسنغافورة وجنوب أفريقيا وسورينام)، وCRD38 (إندونيسيا)، وCRD40 (المملكة العربية السعودية)، وCRD44 (ماليزيا)، وCRD45 (الاتحاد الدولي للعلوم الغذائية وتكنولوجياها)، وCRD54 (معهد الأغذية الجيدة).

⁴⁰ وثيقة قاعة المؤتمر CRD02 (منظمة الأغذية والزراعة).

- (أ) وضع تعريف لمصادر الأغذية ونظم الإنتاج الجديدة بما أن المصطلح واسع جدًا ومن الضروري أن يحدد الدستور الغذائي المجالات التي يمكن أن يضيف القيمة عليها؛
- (ب) والتركيز على اللحوم والأغذية البحرية المنتجة من الخلايا وعلى التخمر المحكم من أجل تعزيز الاتساق في النهج التنظيمية وتدابير إدارة المخاطر المتعلقة بهذه الأغذية الجديدة في مختلف البلدان والأقاليم؛
- (ج) ووضع مبادئ عامة بشأن تحليل المخاطر التي تنطوي عليها مصادر الأغذية ونظم الإنتاج الجديدة لدعم السلطات الوطنية في إدارة هذه المصادر والنظم؛
- (د) ومعالجة جوانب سلامة الأغذية في الأعشاب البحرية نظرًا إلى تزايد التجارة العالمية في هذه الأعشاب وغياب المواصفات الخاصة بها؛
- (هـ) ووضع خطوط توجيهية بشأن نظافة الأغذية ومدونة ممارسات بشأن إنتاج الأغذية الجديدة؛
- (و) ومراجعة النصوص الأفقية القائمة لتحديد الفجوات التي قد تلزم معالجتها من أجل ضمان انطباق هذه النصوص على مصادر الأغذية ونظم الإنتاج الجديدة أيضًا؛
- (ز) ومعالجة المخاطر الجديدة التي تطرحها مصادر الأغذية ونظم الإنتاج الجديدة؛
- (ح) والنظر في متطلبات المنتجات الحلال في أي مناقشات تتعلق بمصادر الأغذية ونظم الإنتاج الجديدة؛
- (ط) وإجراء تحليل لتتبع التشريعات الوطنية من أجل تحديد مجالات العمل الرئيسية؛
- (ي) وتحديد المنتجات التي لديها تاريخ طويل من الاستهلاك في بعض البلدان مقارنة بالمنتجات التي ليس لديها مثل هذا التاريخ من أجل تحديد مجالات العمل والنهج المتبعة على نحو أفضل.

199- وسلط أحد الأعضاء الضوء على التحديات التي تطرحها تكنولوجيا الإنتاج من الخلايا التي تؤدي إلى طرق بديلة لإنتاج المنتجات التقليدية أو مشتقاتها، مع الإشارة إلى أن الشواغل لم تقتصر على سلامة الأغذية فقط، بل تعلقت أيضًا بتجارة المواد الغذائية. واعتبر عدد من الأعضاء أنه من الأنسب اتباع نهج أفقي إزاء مصادر الأغذية ونظم الإنتاج الجديدة. وأشار بعض الأعضاء أيضًا إلى دور مصادر الأغذية ونظم الإنتاج الجديدة في الانتقال إلى نظم زراعية وغذائية مستدامة وما يتصل بذلك من حاجة إلى وضع مواصفات.

200- وذكّر عدد من الأعضاء أن اللجنة التنفيذية قد طلبت إلى أمانة الدستور الغذائي وضع توجيهات بشأن اقتراحات العمل الجديدة التي كانت مقررة لعام 2024، معتبرة أنها ستشكل أيضًا موردًا مفيدًا في المستقبل لتخطيط الأعضاء لتقديم اقتراحات عمل جديدة بشأن مصادر الأغذية ونظم الإنتاج الجديدة.

آليات العمل

201- اعتبر العديد من الأعضاء أن آليات العمل القائمة في الدستور الغذائي كافية لمعالجة اقتراحات العمل الجديدة المتعلقة بمصادر الأغذية ونظم الإنتاج الجديدة. وأتاح تنوع المواضيع التي تناولتها لجان المواضيع العامة ولجان السلع التابعة للدستور الغذائي قدرًا كبيرًا من المرونة، وإن مراجعة اختصاصات هذه اللجان، أو إنشاء فريق مهام حكومي دولي مخصص، مسألة غير ضرورية في هذا الوقت، ولكنها تظل خيارات إذا دعت الحاجة.

202- واعتبر بعض الأعضاء أن إنشاء آلية جديدة، مثل فريق مهام يركز على جوانب سلامة الأغذية الفريدة لمصادر الأغذية ونظم الإنتاج الجديدة، بما في ذلك على سبيل الذكر لا الحصر الوسائط المستخدمة في الأغذية المستنبته، يعد أمرًا مهمًا وقد يسد واحدة من الفجوات القائمة. واعتبر أعضاء آخرون أنه من المبكر جدًا النظر في إمكانية إنشاء مثل هذه الآلية في غياب اقتراحات عمل ملموسة. وحث أحد الأعضاء على التحلي بالواقعية والمرونة في النهج المتبع وشجع الهيئة في دورتها السادسة والأربعين على الاستفادة بالكامل من المجموعة الواسعة من طرق العمل المتوافرة للدستور الغذائي.

203- وكان هناك قلق إزاء تحديد أولويات العمل في مجال مصادر الأغذية ونظم الإنتاج الجديدة، وبخاصة ضمن الأجهزة الفرعية القائمة.

204- واعتُبر ضمان الشمول واستمرار الجهود لجمع معلومات دقيقة ومحدثة بشأن هذا المجال الديناميكي والمتغير، أمرًا بالغ الأهمية مهما كانت الآلية المعتمدة.

205- وأعرب أحد الأعضاء عن الحاجة إلى تسريع وتيرة العمل بشأن مصادر الأغذية ونظم الإنتاج الجديدة في الدستور الغذائي.

الخلاصة

206- إن الهيئة في دورتها السادسة والأربعين:

- (1) سلّطت الضوء على أهمية مواجهة التحديات التي تطرحها مصادر الأغذية ونظم الإنتاج الجديدة وعلى ما يمكن أن يؤديه الدستور الغذائي من دور هام في هذا المجال؛
- (2) وأشارت إلى أن آليات العمل الحالية ملائمة لمعالجة أي عمل جديد قد يقترحه الأعضاء في ما يتعلق بمصادر الأغذية ونظم الإنتاج الجديدة؛
- (3) وأحاطت علمًا بالمجموعة الواسعة من المسائل التي طرحها الأعضاء والمراقبون وشجعت الأعضاء على تقديم وثائق للمناقشة أو اقتراحات أعمال جديدة إلى لجان الدستور الغذائي النشطة أو اللجنة التنفيذية عن طريق أمانة الدستور الغذائي؛
- (4) وشكرت منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية على عملهما المستمر في ما يتعلق بهذه المسألة.

المسائل المالية والمتعلقة بالميزانية الخاصة بالدستور الغذائي (البند 10 من جدول الأعمال)⁴¹

المقدمة

207- ترأس نائب الرئيس، السيد Allan Azegele، النظر في هذا البند من جدول الأعمال. وعرضت أمانة الدستور الغذائي الوثيقة التي تتضمن تقريرًا عن مصروفات السنة التقويمية 2022 وتقدّم تقديرًا لمصروفات عام 2023 وتحتوي على اقتراح لميزانية الفترة 2024-2025.

208- وسجّلت أمانة الدستور الغذائي، خلال الفترة 2022-2023، زيادة في تكاليف الترجمة الفورية والتحريرية بسبب

⁴¹ الوثيقة CX/CAC 23/46/23

التضخم، وعقد الاجتماعات بالحضور الشخصي وعبر الوسائل الافتراضية على السواء، و/أو ارتفاع عدد أيام الاجتماعات. كما كانت تكاليف الموظفين أعلى في الفترة 2022-2023 مقارنةً بما جاء في الميزانية. وتسبب ذلك في عجز عوّضه اعتماد خاص قدمته منظمة الأغذية والزراعة في عام 2023.

209- وأشارت أمانة الدستور الغذائي إلى أن الميزانية المقترحة لفترة السنتين 2024-2025 تتوافق مع الأهداف المحددة للخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي للفترة 2020-2025. وستواصل أمانة الدستور الغذائي محاولة تحديد وفورات ناشئة عن زيادة الكفاءة، مع ملاحظة أنه لا يزال من المتوقع حدوث عجز في فترة السنتين المقبلة.

210- ولأقت المساهمات الخارجة عن الميزانية التي قدّمها جمهورية كوريا وسنغافورة واليابان تقديرًا. وأحاطت أمانة الدستور الغذائي علمًا بأنها تسعى إلى الحصول على مساهمات من خارج الميزانية لدعم العمل في إطار الهدف 3 من الخطة الاستراتيجية بشأن الإقرار بنصوص الدستور الغذائي واستخدامها. وأشارت أمانة الدستور الغذائي إلى أنه سيلزم توفير موارد إضافية لدعم المشروع الجاري الرامي إلى زيادة إمكانية الوصول إلى نصوص الدستور الغذائي كافةً باللغات الرسمية الست، وتقدر تلك الموارد بنحو 1.5 ملايين دولار أمريكي على مدى فترة 5 سنوات. وسيلزم أيضًا توفير موارد من خارج الميزانية لمواصلة العمل المتعلق برصد استخدام نصوص الدستور الغذائي وأثرها، وتوسيع نطاق هذا العمل.

المناقشة

211- رحّب الأعضاء بالوثيقة وأشادوا بالمناقشة التي جرت خلال الدورة الخامسة والثمانين للجنة التنفيذية بشأن المسائل المالية، وقاموا بما يلي:

- (أ) طلبوا الاطلاع على مزيد من التفاصيل عن توزيع أنواع التكاليف بحسب البرامج والأنشطة بما يتيح الاسترشاد بها في عملية صنع القرار من أجل تحديد الأولويات عند تخصيص موارد الدستور الغذائي وإعادة توزيعها؛
- (ب) وأبدوا قلقهم إزاء وضع الميزانية وأبرزوا ضرورة التركيز على الأنشطة الأساسية وإسناد الأولوية عند تخصيص الموارد على هذا الأساس؛
- (ج) وأشاروا إلى أهمية عملية رفع تقارير مالية شاملة وشفافة وأكثر انتظامًا؛
- (د) وحدّثوا الأعضاء من توسيع نطاق أعمال الدستور الغذائي في سياق التخطيط الاستراتيجي، نظرًا إلى القيود المفروضة على الميزانية؛
- (هـ) وأعربوا عن تقديرهم للطابع المحصّن لميزانية الدستور الغذائي في ميزانية كل من منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية؛
- (و) وأعربوا عن دعمهم لعمل أمانة الدستور الغذائي؛
- (ز) وأشاروا إلى استعدادهم للعمل مع منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية لضمان توفير الموارد الكافية للدستور الغذائي.

212- وتوجّه أحد الأعضاء بالشكر إلى منظمة الأغذية والزراعة على دعمها لعمل الدستور الغذائي من خلال تخصيص اعتماد إضافي استثنائي في الفترة 2022-2023، وأشار إلى قلة الانضباط في تنفيذ الميزانية المعتمدة. واقترح هذا العضو أن الهيئة في دورتها السادسة والأربعين قد ترغب بالتالي في النظر في ضرورة إجراء تقييم لأمانة الدستور الغذائي يُعرض على الهيئة في

دورتها السابعة والأربعين

213- وقامت أمانة الدستور الغذائي بما يلي:

- (أ) أخذت علمًا بطلب الأعضاء الحصول على معلومات إضافية؛
- (ب) وأشارت إلى أنّ الأمانة تلتزم باللائحة المالية لمنظمة الأغذية والزراعة في إدارة ميزانيتها، وأبلغت وفقًا لذلك عن إنفاقها بواسطة قنوات الإبلاغ الخاصة بالمنظمة؛
- (ج) وأوضحت أنّ اقتراح الميزانية للفترة 2024-2025 لم يأخذ في الاعتبار إلا برنامج العمل العادي للأمانة، على النحو المفصّل في الوثيقة CX/CAC 23/46/23 ولم يطرأ عليه أي تغيير مقارنة مع السنوات السابقة؛
- (د) وأنّه تم السعي إلى تأمين موارد من خارج الميزانية للمشروع الرامي إلى زيادة إمكانية الوصول إلى نصوص الدستور الغذائي كافة باللغات الرسمية الست، ودعم العمل المتعلق باستخدام نصوص الدستور الغذائي وأثرها.

الخلاصة

214- إنّ الهيئة في دورتها السادسة والأربعين:

- (1) صادقت على استنتاجات اللجنة التنفيذية في دورتها الثالثة والثمانين والخامسة والثمانين بشأن المسائل المالية والمتعلقة بالميزانية الخاصة بالدستور الغذائي؛
- (2) وتوجّهت بالشكر إلى منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية على إقرارهما المستمر بعمل هيئة الدستور الغذائي وعلى دعمهما لهذا العمل وتحسين ميزانيتها؛
- (3) وأحاطت علمًا بالتقرير المرحلي للفترة 2022-2023، والميزانية المقترحة للفترة 2024-2025، بما في ذلك الاعتماد الخاص بمنظمة الأغذية والزراعة لتغطية العجز في ميزانية فترة السنتين الراهنة؛
- (4) ولاحظت ضرورة مواصلة اتباع نهج مرن، وتحديد الأولويات في تخصيص الموارد وإعادة توزيعها دعمًا لتنفيذ برنامج عمل الدستور الغذائي، وضرورة توفير تمويل مستدام للدستور الغذائي من أجل مواجهة العجز الحالي والمتوقع؛
- (5) وحثّت الأعضاء على مطالبة ممثلي حكوماتهم لدى منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية بتأمين تمويل كافٍ لبرنامج الدستور الغذائي؛
- (6) ونوّهت بالمساهمات الخارجة عن الميزانية التي قدّمتها جمهورية كوريا وسنغافورة واليابان؛
- (7) وأخذت علمًا بتزايد صعوبة تنفيذ خطة عمل الدستور الغذائي، وتوجّهت بالشكر إلى الأعضاء الذين يقدمون بالفعل موارد من خارج الميزانية، وشجّعت الأعضاء على النظر في توفير تمويل من خارج الميزانية للمشروع الجاري الرامي إلى زيادة إمكانية الوصول إلى نصوص الدستور الغذائي باللغات الرسمية الست، والعمل على رصد استخدام نصوص الدستور الغذائي وأثرها؛

(8) وطلبت الحصول على معلومات مفصلة، لا سيما بشأن توزيع أنواع التكاليف حسب البرامج والأنشطة، من أجل اكتساب فهم أفضل لمجالات الإنفاق وتحديد الاحتياجات والأولويات في المستقبل، وطلبت عرض تقرير مرحلي يتضمّن هذه المعلومات على اللجنة التنفيذية في دورتها السادسة والثمانين بصورة استثنائية.

المسائل الناشئة عن منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية (البند 11 من جدول الأعمال)⁴²

215- ترأس نائب الرئيس، السيد Allan Azegele، النظر في هذا البند من جدول الأعمال. وعرض ممثلًا منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية هذا البند وقدمًا لمحة موجزة عن القضايا المدرجة في الوثيقة.

المناقشة

216- أعرب الأعضاء عن تقديرهم لعمل منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية ومساهمتهما في عمل الدستور الغذائي. وأبدى الأعضاء أيضًا تعليقات بشأن ما يلي:

(أ) أهمية التمويل المستدام بالنسبة إلى برنامج المشورة العلمية في المناقشات بشأن الميزانية خلال اجتماعات الحوكمة ذات الصلة المشتركة بين المنظمين؛

(ب) ومساهمة الأعضاء والخبراء الوطنيين في برنامج المشورة العلمية؛

(ج) وأهمية المشورة العلمية باعتبارها أساسًا لنصوص الدستور الغذائي ولتجنّب الحواجز غير الضرورية أمام تجارة الأغذية؛

(د) وأهمية المعلومات التي يتم نشرها بواسطة منصة الأغذية المحوّرة وراثيًا، ولا سيما بالنسبة إلى البلدان المنخفضة والمتوسطة الدخل، والحاجة المحتملة إلى توسيع نطاق اختصاص هذه المنصة؛

(هـ) وضرورة تنسيق عمل منظمات الأمم المتحدة التي تقيّم المخاطر، وتجنّب الازدواجية في أعمالها؛ وأهمية العمل الذي تؤديه منظمة الأغذية والزراعة في ما يتعلق باعتبارات سلامة الأغذية للمنبطات البيئية؛

(و) وبنبغي للمنظمات الدولية ألا تجري استعراضات مزدوجة للمواد الكيميائية المستخدمة في الأغذية التي تقع ضمن اختصاص أجهزة الخبراء المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية؛

(ز) وأهمية العمل الذي تضطلع به منظمة الأغذية والزراعة في ما يتعلق بالاعتبارات المتعلقة بسلامة الأغذية في المنبطات البيئية؛

(ح) وضرورة مساعدة الأعضاء لإجراء عمليات تقييم لنظم الرقابة على الأغذية، باستخدام أداة منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية لتقييم نظم الرقابة على الأغذية، باعتبارها نهجًا متينًا قائمًا على الأدلة وتشاركيًا يرسى الأسس لتعزيز قدرات الأعضاء في مجال سلامة الأغذية والبرامج الرسمية للرقابة على الأغذية؛

⁴² الوثيقة CX/CAC 23/46/24؛ ووثائق قاعة المؤتمر CRD02 (منظمة الأغذية والزراعة)، وCRD08 (المنسق الإقليمي لأمريكا والبحر الكاريبي)، وCRD31 (بنن)، وCRD52 (منظمة الأغذية والزراعة).

- (ط) وأهمية العمل في مجال الأنماط الغذائية الصحية والتغذية والأمن الغذائي، بما في ذلك من خلال عنصر سلامة الأغذية في خطة العمل المشتركة الرباعية لنهج صحة واحدة؛
- (ي) وشجّعوا منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية على العمل لوضع خطة تنفيذ مشتركة لاستراتيجياتهما لسلامة الأغذية؛
- (ك) والحاجة إلى بذل جهود مستمرة لتوسيع نطاق التمثيل في الأجهزة المعنية بتقييم المخاطر؛
- (ل) وضرورة تسليط الضوء بشكل أفضل على العمل الهام الذي يؤديه حساب أمانة الدستور الغذائي في جدول أعمال هيئة الدستور الغذائي؛
- (م) وإمكانية أن ينظر حساب الأمانة في تعزيز المشاريع الإقليمية؛
- (ن) وأهمية أن تقوم المكاتب القطرية والإقليمية لمنظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية بدعم الأعضاء في معالجة القضايا المتعلقة بسلامة الأغذية.

217- ورحب ممثل منظمة الأغذية والزراعة بجميع التعقيبات الإيجابية الواردة وأثنى عليها. وأحاط علمًا بتشجيع الأعضاء للنظر في إمكانية توسيع نطاق اختصاص منصة الأغذية المحوّرة وراثيًا، من أجل البحث في إدراج الكائنات الحية المحوّرة وراثيًا، والإقرار بسائر أعمال تنمية القدرات، مؤكّدًا أنّه من شأنّ الفعاليات الجانبية الجارية على هامش دورة الهيئة أن توفر معلومات إضافية عن الطرق التي يدعم من خلالها عمل منظمة الأغذية والزراعة استخدام نصوص الدستور الغذائي. وسلّط ممثل المنظمة الضوء على ضرورة مواصلة تمويل حساب الأمانة، وشجّع جميع الأعضاء المهتمين بتمويل أنشطة حساب الأمانة على الاتصال بمنظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية، على التوالي. كما شجّع جميع الأعضاء المهتمين بمواكبة المطبوعات المتصلة بعمل الدستور الغذائي والصادرة عن منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية على التوالي، على الاتصال بجهات الاتصال التابعة للدستور الغذائي التي سيجري إبلاغها بصدور جميع المطبوعات ذات الصلة. وبدلًا من ذلك، يمكن الاطلاع على المطبوعات على الصفحات الإلكترونية لمنظمة الأغذية والزراعة⁴³ ومنظمة الصحة العالمية⁴⁴.

218- ورحب ممثل منظمة الصحة العالمية بالتعليقات المشجّعة التي أبدتها الأعضاء ودعمهم للمشورة العلمية من خلال ضمان توافر الخبراء العلميين وإتاحة التمويل. وشدّد ممثل منظمة الصحة العالمية على هدف المنظمة المتمثل في منع الازدواجية غير الضرورية في تقييم المخاطر، وأشار إلى أنّ منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية تواصل تقديم التوجيهات العلمية وتحسين الاتصالات بشأن المخاطر، والانخراط مع الأعضاء في توليد البيانات وبالتالي استخدام هذه البيانات لتقييم المخاطر ووضع المواصفات. وشجّع كذلك الأعضاء على حضور الحدث الجانبي لحساب الأمانة لمعرفة المزيد عن النجاحات التي حققها البرنامج والتحديات التي يواجهها.

219- وأشار أحد المنسقين إلى وثيقة قاعة المؤتمر CRD08، مسلّطًا الضوء على العمل الذي أنجز بالاشتراك مع منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية، وكذلك مع غيرها من منظمات التعاون الدولي، وأبرز أهمية استخدام الأدوات الافتراضية في الإقليم لضمان الوصول إلى المعلومات على نطاق واسع.

<https://www.fao.org/food-safety/en/> ⁴³

<https://www.who.int/teams/nutrition-and-food-safety/standards-and-scientific-advice-on-food-and-nutrition> ⁴⁴

الخلاصة

220- إنَّ الهيئة في دورتها السادسة والأربعين:

- (1) أحاطت علمًا بالمعلومات المقدّمة، وتوجّهت بالشكر إلى منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية على دعمهما المستمر للدستور الغذائي؛
- (2) وشجّعت منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية على مواصلة التعاون المثمر بينهما عند تنفيذ كل من أولويات منظمة الأغذية العالمية لسلامة الأغذية والاستراتيجية العالمية لمنظمة الصحة العالمية للسلامة الغذائية بما في ذلك من خلال عنصر سلامة الأغذية في خطة العمل المشتركة الرباعية لنهج صحة واحدة؛
- (3) وأقرت بالمنافع التي تعود على أعضاء الدستور الغذائي من فعاليات بناء القدرات والتوعية التي تعقد عبر الوسائل الافتراضية، وأيدت مواصلتها كجزء من نهج مختلط بشكل مناسب يواصل إرساء المشاركة؛
- (4) وشجّعت أعضاء الدستور الغذائي على النظر في ما يلي:
 - (أ) دعم ضمان التمويل المعزّز لبرامج المشورة العلمية في المناقشات بشأن الميزانية خلال اجتماعات الحوكمة ذات الصلة المشتركة بين المنظمتين؛
 - (ب) وتوفير موارد من خارج الميزانية من أجل زيادة تعزيز قدرة برامج المشورة العلمية.

انتخاب الرئيس ونواب الرئيس والأعضاء المنتخبين على أساس التوزيع الجغرافي وتعيين المنسّقين
(البند 12 من جدول الأعمال)⁴⁵

انتخاب رئيس هيئة الدستور الغذائي ونواب الرئيس

221- انتخبت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين، بالموافقة العامة، الأشخاص التالية أسماؤهم لتولي مناصبهم اعتبارًا من نهاية هذه الدورة إلى نهاية الدورة العادية المقبلة للهيئة (الدورة السابعة والأربعون):

الرئيس: السيد Steve Wearne (المملكة المتحدة)

نواب الرئيس: السيد Allan Azegele (كينيا)

السيد Raj Rajasekar (نيوزيلندا)

السيد Diego Varela (شيلي)

انتخاب أعضاء اللجنة التنفيذية المنتخبين على أساس جغرافي

222- قامت الهيئة، بالموافقة العامة، بانتخاب/إعادة انتخاب الأعضاء التالية أسماؤهم في اللجنة التنفيذية على أساس جغرافي للفترة الممتدة من نهاية هذه الدورة إلى نهاية الدورة العادية الثانية التالية للهيئة (الدورة الثامنة والأربعون):

⁴⁵ الوثيقة CX/CAC 23/46/25؛ ووثيقتا قاعة المؤتمر CRD32 (الأرجنتين وبنن)، و CRD35 (السلفادور).

- أفريقيا: المملكة المغربية (انتخبت)
 آسيا: الهند (انتخبت)
 أوروبا: فنلندا (أعيد انتخابها)
 أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي: كوستاريكا (انتخبت)
 الشرق الأدنى: جمهورية إيران الإسلامية (أعيد انتخابها)
 أمريكا الشمالية: كندا (أعيد انتخابها)
 جنوب غرب المحيط الهادئ: فانواتو (أعيد انتخابها)

تعيين المنسقين

223- أحاطت أمانة الدستور الغذائي الهيئة في دورتها السادسة والأربعين علمًا بأن لجتين اثنتين من لجان التنسيق المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية قد اجتمعتا منذ انعقاد الدورة الخامسة والأربعين للهيئة، وهما لجنة تنسيق الدستور الغذائي في أمريكا الشمالية وجنوب غرب المحيط الهادئ ولجنة تنسيق الدستور الغذائي للشرق الأدنى. كما أبلغت أمانة الدستور الغذائي الهيئة في دورتها السادسة والأربعين بأن لجنة تنسيق الدستور الغذائي في أمريكا الشمالية وجنوب غرب المحيط الهادئ ولجنة تنسيق الدستور الغذائي للشرق الأدنى قد رشحتا المنسقين الحاليين، وهما فيجي والمملكة العربية السعودية، على التوالي، لإعادة تعيينهما.

الخلاصة

224- عملاً بأحكام الفقرة 2 من المادة الرابعة من اللائحة الداخلية للهيئة وبناءً على الترشيحات التي تقدمت بها لجان التنسيق المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية، أعيد تعيين العضوين التاليين من أعضاء الهيئة كمنسقين ليشغلا منصبهما اعتباراً من نهاية الدورة السادسة والأربعين للهيئة إلى نهاية الدورة العادية الأولى للهيئة بعد انعقاد الدورة المقبلة للجنة التنسيق المعنية (طبقاً للخطط الحالية، سيكون الموعد حتى نهاية الدورة الثامنة والأربعين للهيئة ((2025)).

لجنة تنسيق الدستور الغذائي في أمريكا الشمالية وجنوب غرب المحيط الهادئ: فيجي (أعيد انتخابها)

لجنة التنسيق للدستور الغذائي في الشرق الأدنى: المملكة العربية السعودية (أعيد انتخابها)

تحديد البلدان المسؤولة عن تعيين رؤساء الأجهزة الفرعية للدستور الغذائي (البند 13 من جدول الأعمال)⁴⁶

225- أعرب رئيس الهيئة عن تقديره للبلدان الأعضاء المسؤولة عن تعيين رؤساء الأجهزة الفرعية للهيئة، مذكراً بجهودها الحثيثة من أجل ضمان أن يؤدي الدستور الغذائي الولاية المنوطة به.

الخلاصة

226- أكدت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين تحديد البلدان المسؤولة عن تعيين رؤساء الأجهزة الفرعية للدستور الغذائي على النحو الوارد في المرفق X.

ما يستجد من أعمال (البند 14 من جدول الأعمال)⁴⁷

اقترح لوضع مواصفة جماعية لأنواع محددة من الدخن

227- تطرقت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين إلى اقتراح لوضع مواصفة جماعية لأنواع محددة من الدخن قدّمته الهند، مشيرةً إلى أنّ هذا الاقتراح يصادف الاحتفال في عام 2023 بالسنة الدولية للدخن. وإذ لاحظ الأعضاء الاهتمام الكبير بالاقتراح، أشاروا إلى أنه ينبغي لمثل هذا الاقتراح أن يراعي المسائل المتعلقة بالسلامة والجودة ذات الصلة، وأنه يمكن مواصلة البحث فيه بما يتماشى مع الإجراءات والأولويات المحددة في ضوء الأعمال الأخرى.

الخلاصة

228- رحّبت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين بالاقتراح الذي تقدمت به الهند لوضع مواصفة جماعية لأنواع محددة من الدخن، بحيث تبين تنامي التجارة الدولية بهذه المنتجات، وبأنّ أمانة الدستور الغذائي ستجري تقييمًا أوفى لهذا الاقتراح لإكماله وإصدار تعميم لالتماس تعليقات الأعضاء والمراقبين قبل أن تقوم ربّما بإحالته إلى اللجنة التنفيذية لإخضاعه لاستعراض تقييمي قبل عرضه على الهيئة في دورتها السابعة والأربعين لغرض الموافقة عليه كعمل جديد.

⁴⁷ وثيقة قاعة المؤتمر CRD33 (الهند).

المرفق الأول

قائمة بالمشاركين

**LIST OF PARTICIPANTS
LISTE DES PARTICIPANTS
LISTA DE PARTICIPANTES**

**CHAIRPERSON
PRÉSIDENT
PRESIDENTE**

Mr Steve Wearne
Chairperson of the Codex Alimentarius Commission
UK Food Standards Agency
United Kingdom

**VICE-
CHAIRPERSONS
VICE-PRÉSIDENTS
VICEPRESIDENTES**

Dr Allan Azegele
Senior Deputy Director of Veterinary Services
Ministry of Agriculture and Livestock Development Kenya

Mr Raj Rajasekar
Senior Programme Manager
Ministry for Primary Industries
New Zealand

Mr Diego Varela
Secretario Ejecutivo
Agencia Chilena para la Inocuidad y Calidad Alimentaria,
ACHIPIA
Ministerio de Agricultura
Chile

**MEMBERS NATIONS AND MEMBER ORGANIZATIONS
ÉTATS MEMBRES ET ORGANISATIONS MEMBRES
ESTADOS MIEMBROS Y ORGANIZACIONES MIEMBROS**

Ms Carolina Hernández
Representante Permante Alternativa de
Argentina ante FAO

ARMENIA

Ms Marieta Stepanyan
Second Secretary
Permanent Representation of Armenia to
FAO
Rome

AUSTRALIA - AUSTRALIE

Mr Tom Black
First Assistant Secretary
Australian Government
Canberra

Ms Nicola Hinder
Deputy Secretary
Department of Agriculture, Fisheries and
Forestry
Canberra, ACT

Ms Ruth Mallett
Agriculture Adviser
Australian Embassy

Mr Scott Mersch
Director of Codex, SAFEMEAT, PASE
Department of Agriculture, Fisheries and
Forestry
Canberra

Dr Anna Somerville
Assistant Secretary, Export Standards
Branch
Department of Agriculture, Fisheries and
Forestry
Canberra, ACT

AUSTRIA - AUTRICHE

Mrs Bettina Brandtner
Codex Contact Point
Ministry of Agriculture, Forestry,

ALBANIA - ALBANIE

Mr Françesk Fusha
Second Secretary
Albanian Embassy
Roma

Mr Matthijs Van Huijgevoort
Alternate Representative
Permanent Representation of Albania

ALGERIA - ALGÉRIE - ARGELIA

Mr Sami Kolli
Directeur général de la régulation et de
l'organisation des activités
Ministère du Commerce et de la
Promotion des Exportations
Alger

Ms Tassadit Ait Yahia
Delegate
Embassy of Algeria

Mr Nouredine Haridi
Sous-directeur de la normalisation des
produits alimentaires
Ministère du Commerce et de la
Promotion des Exportations.
Alger

**ANTIGUA AND BARBUDA -
ANTIGUA-ET-BARBUDA -
ANTIGUA Y BARBUDA**

Dr Nneka Hull James
Veterinary Officer
Ministry of Foreign Affairs, Agriculture,
Trade and Barbuda Affairs
St John's

ARGENTINA - ARGENTINE

Mr Guillermo Spika
Representante Permante Alternativa de
Argentina ante FAO

BELGIUM - BELGIQUE - BÉLGICA

Mr Carl Berthot
 General Advisor
 FPS Public Health, Food Chain Safety
 and Environment
 Brussels

BELIZE - BELICE

Dr Natalie Gibson
 Laboratory Administrator/Deputy
 Director of Food Safety
 Belize Agricultural Health Authority
 Belize

BENIN - BÉNIN

Dr Françoise Assogba Komlan
 Secrétaire Générale du Ministère
 Ministère de l'Agriculture, de l'Élevage et
 de la Pêche
 Cotonou

Mr Egnon Jacques Houngbenou Houn gla
 Directeur de l'Alimentation et de la
 Nutrition Appliquée, Point de Contact
 Codex
 Ministère de l'Agriculture, de l'Élevage et
 de la Pêche
 Porto-Novo

Mr Comlan Dagbegnon Tossougbo
 Hinson
 Animateur du Secrétariat Permanent du
 Comité National du Codex Alimentarius
 Ministère de l'Agriculture de l'Élevage et
 de la Pêche
 Cotonou

BHUTAN - BHOUTAN - BHUTÁN

Mr Kinley Rabgay
 Sr.RQO
 Bhutan Food and Drug Authority
 Thimphu

Mr Chador Wangdi
 Executive Specialist III
 Ministry of Health
 Thimphu

Regions and Water Management
 Vienna

Mrs Karin Gromann
 Senior Expert
 Federal Ministry Social Affairs, Health,
 Care and Consumer Protection
 Vienna

AZERBAIJAN - AZERBAÏDJAN - AZERBAIYÁN

Mr Ramazan Nabiyev
 Head
 Food Safety Agency of the Republic of
 Azerbaijan
 Baku

Mrs Arzu Yusubova
 Senior Consultant
 Food Safety Agency of The Republic of
 Azerbaijan
 Baku

BANGLADESH

Dr Md Faisal Abedin Khan
 Deputy Secretary
 Ministry of Industries
 Dhaka

Mr Enamul Hoque
 Deputy Director (Agriculture and Food)
 Bangladesh Standards and Testing
 Institution
 Dhaka

Dr Mohammad Dalower Hossain Prophan
 Senior Scientific Officer
 Bangladesh Agricultural Research
 Institute (BARI)
 Dhaka

BELARUS - BÉLARUS - BELARÚS

Mr Kiryl Piatrouski
 Acting Permanent Representative of
 Belarus to the FAO
 Embassy of Belarus to Italy

IFAD and WFP
Rome

Mr Arnaldo de Baena Fernandes
Minister Counsellor
Permanent Delegation of Brazil to FAO,
IFAD and WFP Rome

Mr Igor Moreira Moraes
Second Secretary
Ministry of Foreign Affairs - MRE

Ms Virgínia Arantes Ferreira Carpi
Coordinator of International Affairs
Ministry of Agriculture and Livestock -
MAPA

Mr Carlos Goulart
Secretary of Animal and Plant Health
Ministry of Agriculture and Livestock -
MAPA

Mr Rodrigo Martins De Vargas
Specialist in Regulation and Health
Surveillance
Brazilian Health Regulatory Agency
(ANVISA)
Brasília

Mr Paulo Roque Martins Silva
Researcher
National Institute of Metrology, Quality
and Technology - Inmetro

Ms Fernanda Rodrigues Spinelli
Consultant
Ministry of Agriculture, Livestock and
Food Supply
Brasília

Mr Cesar Augusto Vandesteem Junior
Coordinator of Multilateral Affairs
Ministry of Agriculture, Livestock and
Food Supply – MAPA
Brasilia

Ms Bianca Zimon
Specialist in Regulation and Health
Surveillance

**BOLIVIA (PLURINATIONAL
STATE OF)
BOLIVIE (ÉTAT PLURINATIONAL
DE)
BOLIVIA (ESTADO
PLURINACIONAL DE)**

Eng Wilder Fernando Aguilar Quispe
Punto de Contacto
Codex Bolivia
La Paz

Ms Varina Cecilia Daza Foronda
Advisor
Embassy of Bolivia

Ms Marisol Mamani Nina
Responsable de Programas Sociales en
Alimentación
Ministerio de Salud y Deportes
La Paz

BOTSWANA

Ms Onalenna Ntshabe
Chief Health Officer
Ministry of Health
Gaborone

Ms Tsholofelo Moatshe
Food Technologist
Woolworths Botswana
Gaborone

Ms Malebogo Ralefala
Senior Research Scientist
National Agricultural Research and
Development Inst
Kanye

Mrs Esther Nyahan Rugara
Principal Scientific Officer
Ministry of Health
Gaborone

BRAZIL - BRÉSIL - BRASIL

Ms Carla Barroso Carneiro
Permanent Representative of Brazil to
FAO
Permanent Delegation of Brazil to FAO,

CABO VERDE

Mrs Patrícia Miranda Alfama
 Administradora Executiva da Entidade
 Reguladora Independente da Saúde
 (ERIS)
 ERIS
 Praia

Mr Edson Dos Santos
 Diretor
 Entidade Reguladora Independente da
 Saúde (ERIS)
 Praia

**CAMBODIA - CAMBODGE -
CAMBOYA**

Mr Dim Theng
 Deputy Director General
 Ministry of Commerce
 Phnom Penh

**CAMEROON - CAMEROUN -
CAMERÚN**

Mr Booto A Ngon Charles
 Directeur Général de l'ANOR
 ANOR
 Yaoundé

Mrs Thérèse Nadege Ngaya Ekassi Epse
 Seyi Boul
 Chef de service
 MINMIDT

Mr Anaba Jacques Josue
 Cabinet du Dg
 Agence des Normes et de la qualité

Mrs Ingratia Marie Luz Kayitavu Kone
 Sim
 Point de Contact Codex
 Ministère des Mines, de l'Industrie et du
 Développement Technologique
 Yaoundé

Mr Medi MOUNGUI
 Delegate
 Ambassade du Cameroun
 Rome

Brazilian Health Regulatory Agency -
 ANVISA
 Brasília

Mr Guilherme Antônio da Costa Junior
 General Coordinator of Sanitary and
 Phytosanitary Affairs
 Ministry of Agriculture and Livestock -
 MAPA

BULGARIA - BULGARIE

Mr Ivo Mouskourov
 Permanent Representative of the Republic
 of Bulgaria to FAO
 Roma

Prof Vesselka Laleva Duleva, Md, Phd
 Head of Department
 National Center of Public Health and
 Analyses
 Sofia

Mrs Petia Tasseva
 State Expert
 Ministry of Agriculture, Food and
 Forestry
 Sofia

BURKINA FASO

Mr Abdoulaye Gueye
 Responsable de la sécurité sanitaire des
 aliments
 Ministère de la Santé Publique
 Ouagadougou

BURUNDI

Mr Ntahomvukiye Celestin
 CCP
 Bureau Burundais de Normalisation et
 Contrôle de la Qualité (BBN)
 Bujumbura

Mrs Nimbona Pelagie
 Codex Forum Member
 CNTA
 Bujumbura

Food Directorate, Health Canada
Ottawa

Ms Samantha Kieffer
Trade Policy Analyst
Agriculture and Agri-Food Canada
Ottawa

Dr Parthi Muthukumarasamy
Executive Director
Canadian Food Inspection Agency
Ottawa

Mrs Alison Wereley
Senior Policy Analyst
Canadian Food Inspection Agency
Ottawa

**CENTRAL AFRICAN REPUBLIC
RÉPUBLIQUE CENTRAFRICAINE
REPÚBLICA CENTROAFRICANA**

Dr Gan-Sele Gbadin
Directeur de la Normalisation et de la
Qualité
Ministère du commerce et l'industrie
Bangui

CHAD - TCHAD

Mr Zakaria A. Lawandji
Point de Contact National
Ministère de la Santé Publique et de la
Prévention

CHILE - CHILI

Mr Javier Gorostegui
Primer Secretario, Representante Adjunto
de Chile ante la FAO
Representación Permanente de Chile ante
la FAO
Rome

Mr Víctor Rivera
Focal Point-Coordinador área asuntos
internacionales y regulatorios
ACHIPIA
Santiago

Mr Nicolás Tobalina
Coordinador del Codex Nacional

Mr Pouedogo Pouedogo
Attaché
Service du Premier Ministre
Yaoundé

Mr Idriss Seyi Boul
Sous-Directeur
Agence des Normes et de la Qualité
Yaoundé

Mrs Colette Wolimoum épouse Booto à
Ngon
Chef de la Cellule Femmes et
Normalisation
Agence des Normes et la Qualité
Yaoundé

Indongo Yves Laret
Directeur du Développement de la
Qualité
Ministère des Mines , de l'Industrie et du
Développement Technologique
Yaoundé

Ms Carine Yolande Zoa
CEA Cabinet DG
Agence des Normes et de la Qualité
Yaoundé

CANADA - CANADÁ

Ms Meghan Quinlan
Manager, Bureau of Policy, Interagency
and International Affairs
Health Canada
Ottawa

Mrs Julie Emond
Alternate Permanent Representative
Permanent Mission of Canada to the Food
and Agriculture Agencies of the U.N.
Rome

Mr Jay Holmes
Director, Consumer Protection and
Market Fairness Division
Canadian Food Inspection Agency
Ottawa

Ms Nancy Ing
Regulatory Policy and Risk Management
Specialist

China National Centre for Food Safety
Risk Assessment
Beijing

Dr Lifang Duan
Division Director/Senior Agronomist
Institute for the Control of
Agrochemicals, Ministry of Agriculture
and Rural Affairs (ICAMA)
Beijing

Mr Yongxiang Fan
Researcher
China National Center for Food Safety
Risk Assessment
Beijing

Mr Huabing Feng
Division Consultant
Bureau of Animal Husbandry and
Veterinary, MARA
Beijing

Mrs Yanan Gao
Division Consultant
Department of Crop Production, MARA
Beijing

Mrs Fang Gao
Deputy Division Director
Center of Agro-product Safety and
Quality, Ministry of Agriculture and
Rural Affairs, P.R.C
Beijing

Prof Haihong Hao
Professor
Huazhong Agricultural University
Wuhan

Mrs Yajing He
Associate professor
Chinese Academy of Fishery Sciences
Beijing

Dr Siming Li
Professors/Director
Institute for Quality, Safety and Standard
of Agricultural Products, Jiangxi
Academy of Agricultural Sciences

ACHIPIA
Santiago

Ms Roxana Vera Muñoz
Jefa del Subdepartamento de Acuerdos
Internacionales
Ministerio de Agricultura
Santiago

Ms Constanza Vergara E.
Profesional SUBREI
SUBREI
Santiago

CHINA - CHINE

Mr Liang Kong
Director
Center of Agro-product Safety and
Quality, Ministry of Agriculture and
Rural Affairs, P.R.C
Beijing

Mr Xiangbo Li
Vice Secretary General
China General Chamber of Commerce
Beijing

Mrs Lu Bai
Deputy Director General
Import and Export Food Safety Bureau,
GACC
Beijing

Mr Wei Chen
Vice President of International Meat
Secretariat / Executive Vice President and
Secretary General of China Meat
Association
China Meat Association
Beijing

Dr Yung Yan Terence Cheung
Consultant (Community Medicine) (Risk
Assessment and Communication)
Centre for Food Safety, Food and
Environmental Hygiene Department,
HKSAR Government
Hong Kong

Ms Hao Ding
Associate Researcher

China Institute of Veterinary Drug
Control(Center for Veterinary Evaluation,
MARA)
Beijing

Mr Ruiming Zhang
First level Consultant
Department of Food Safety Standards,
Risk Surveillance and
Assessment,National Health Commission
of the People's Republic of China
Beijing

COLOMBIA - COLOMBIE

Eng Indira Janet Ramos Jara
Profesional especializada
Ministerio de Salud y Protección Social
Bogotá

Mrs Lorena Aydee Herreño Téllez
Asesora
Ministerio de Comercio, Industria y
Turismo
Bogotá

Dr Miguel Ángel Rincón Barrera
Asesor
Ministerio de Comercio, Industria y
Turismo
Bogotá

Dr Juan Camilo Saretzki Forero
Ministro Consejero
Embajada de Colombia en Italia
Roma

CONGO

Mr Bienvenue Ntsouanva
Conseiller
Embassy of Congo
Rome

Ms Emmanuelle Surya Ouenadio
Ingénieur Agronome
Agence congolaise de normalisation et de
la qualité ACONOQ
Brazzaville

Mr Chao Lu
First Consultant
Import and Export Food Safety Bureau,
GACC
Beijing

Ms Ka Ming Ma
Scientific Officer (Standard setting)³
Centre for Food Safety, Food and
Environmental Hygiene Department ,
HKSAR Government
Hong Kong

Dr Fei Ma
Associate Professor
Oil Crops Research Institute, Chinese
Academy of Agricultural Sciences
Wuhan

Dr Weili Shan
Deputy Director General/Professor
Institute for the Control of
Agrochemicals, Ministry of Agriculture
and Rural Affairs (ICAMA)
Beijing

Mr Hao Sun
First level Principal Staff Member
Department of Agro-product Safety and
Quality, Ministry of Agriculture and
Rural Affairs, PRC
Beijing

Mr Tao Sun
Assistant Professor
Chinese Academy of Fishery Sciences
Beijing

Ms Yuhua Xiao
Research Assistant
Huazhong Agricultural University
Wuhan

Mr Chi Yan Yung
Scientific Officer (Risk Management)
Centre for Food Safety, Food and
Environmental Hygiene Department,
HKSAR Government
Hong Kong

Mrs Yujie Zhang
Senior Veterinarian

MINAL
La Habana

Mrs Mayra Martí Pérez
Jefa de Departamento de Higiene de los Alimentos
Dirección Nacional de Sanidad Ambiental del Ministerio de Salud Pública
La Habana

Mariana De Jesús Pérez Periche
Jefa de Departamento Independiente de Gestión de la Calidad
Ministerio de la Agricultura
La Habana

Mirurgia Ramírez Santana
Directora de Mercadotecnia
Ministerio de Comercio Interior
La Habana

Mr Reinaldo Ruiz
Director de Calidad e Inocuidad
AZCUBA
La Habana

CYPRUS - CHYPRE - CHIPRE

Dr Annoula Kouppari
Chief Agricultural Officer
Ministry of Agriculture
Strovolos

Mr Christos Koupparis
Consultant
C Koupparis and Associates

CZECH REPUBLIC - RÉPUBLIQUE TCHÈQUE - REPÚBLICA CHECA

Dr Dana Triska
Head of Food Chain Unit
Ministry of Agriculture of the Czech Republic
Prague 1

CÔTE D'IVOIRE

Prof Ardjouma Dembele
Director
Laboratoire national d'appui au

COOK ISLANDS - ÎLES COOK – ISLAS COOK

Mr Thomas Mcivor
Empl
DFAT

COSTA RICA

Mrs Amanda Lasso Cruz
Asesora Codex
Ministerio de Economía Industria y Comercio
San José

Mrs Luisa María Díaz Sánchez
Directora de Calidad
Ministerio de Economía Industria y Comercio
San José

Mrs Melina Flores Rodríguez
Asesora Codex
Ministerio de Economía Industria y Comercio
Tibás

Mrs Carla Sierra Zúñiga
Representante Permanente Alterna
Misión Permanente de Costa Rica ante los Organismos de las Naciones Unidas

Mr Federico Zamora Cordero
Embajador
Misión Permanente de Costa Rica ante los Organismos de las Naciones Unidas

CROATIA - CROATIE - CROACIA

Mr Igor Surdich
First Secretary
Embassy of the Republic of Croatia in Rome

CUBA

Dr Nancy Fernández Rodríguez
Directora General
Oficina Nacional de Normalización
La Habana

Mrs Damaiky Hernández Duarte
Directora

Mr Alain Yves Kouassi
Conseiller Technique
Chambre Nationale d'Agriculture
Abidjan

Ms Kadina Francoise N'dakon
Chargée d'études
Ministère d'Etat, Ministère de
l'Agriculture, du Développement Rural et
des Productions Vivrières
Abidjan

**DENMARK - DANEMARK -
DINAMARCA**

Mrs Susanne Kofoed
SpecialAdvisor
Ministry of Food Agriculture and
Fisheries, Danish Veterinary and Food
Administration
Glostrup

Dr Camilla Brasch Andersen
Chief Consultant
Danish Veterinary and Food
Administration
Glostrup

DOMINICA - DOMINIQUE

Mrs Calma Louis
Senior Environmental Health Officer
Ministry of Health, Wellness and Social
Services
Roseau

Ms Mara Abraham
Programme Manager - Standards
Development
Dominica Bureau of Standards
Roseau

**DOMINICAN REPUBLIC -
RÉPUBLIQUE DOMINICAINE -
REPÚBLICA DOMINICANA**

Eng Pedro De Padua
Supervisor Nacional Alimentos
Ministerio de Salud Pública y Asistencia
Social (MSP)
Santo Domingo, D. N.

développement de l'agriculture
Abidjan

Mrs Koko Aman
Directeur
Ministère d'Etat, Ministère de
l'Agriculture, du Développement Rural et
des Productions Vivrières
Abidjan

Mrs Tenedja Ramata Coulibaly
Directeur / Point de contact
Ministère d'Etat, Ministère de
l'Agriculture, du Développement Rural et
des Productions Vivrières
Abidjan

Mr Yapo Guillaume Dagou
Représentant Permanent Adjoint
Représentation Permanente FAO, FIDA,
PAM
Rome

Ms Adeline Gale
Sous Directeur / Assistante du Point de
Contact
Ministère d'État, Ministère de
l'Agriculture, du Développement Rural et
des Productions Vivrières
Abidjan

Mrs Florence Kacou
Regulatory and scientific affairs manager
NESTLE CRD
Abidjan

Dr Adjoumani Koffi
Représentant Permanent Adjoint
Représentation Permanente FAO, FIDA,
PAM
Rome

Ms Rose Kouassi
Sous-Directeur
Ministère d'Etat, Ministère de
l'Agriculture, du Développement Rural et
des Productions Vivrières
Abidjan

Zoosanitario - AGROCALIDAD
Quito

EGYPT - ÉGYPTE - EGIPTO

Ms Hanan Fouad Hamid Ibrahim Hashem
Manager of food Standards Department &
CCP- Egyptian
Egyptian Organization for
Standardization & Quality (EOS)
Cairo

Eng Ahmed Eltoukhy
Scientific and Regulatory Affairs
Manager
International Co. for Agro Industrial
Projects (Beyti)
Cairo

Prof Habiba Hassan-Wassef
Member in National Nutrition Sciences
Committee
Academy of Scientific Research and
Technology
Cairo

Eng El-Shahat Abdelrahman Selim
Deputy Executive Director for Gov.
Affairs and Regulations
Chamber of Food Industries
Cairo

Eng Mohamed Abdelfatah Abobakr
Teliba
Food Standards Specialist
Egyptian Organization for
Standardization and Quality (EOS)
Cairo

EL SALVADOR

Mrs Zaida Griselda Guzmán
Directora Técnica
Organismo Salvadoreño de
Reglamentación Técnica
San Salvador

Mr Mario Arvelo
Embajador, Representante Permanente
ante la FAO
Permanent Mission of the Dominican
Republic
Roma

Mrs Iris Joseline Pujol
Deputy Permanent Representative to
FAO and the Rome-based Agencies of
the United Nations
Dominican Republic

Mrs Larissa Veloz
Ministra Consejera, Representante
Alternativa
Misión Permanente República
Dominicana
Roma

Mrs Julia Vicioso
Ministra Consejera, Representante
Alternativa
Misión Permanente República
Dominicana
Roma

ECUADOR - ÉQUATEUR

Mr Rommel Aníbal Betancourt Herrera
Presidente del Comité Coordinador
FAO/OMS para América Latina y el
Caribe
Agencia de Regulación y Control Fito y
Zoosanitaria-AGROCALIDAD
Quito

Ms Verónica Gómez
Representante Permanente Alternativa
Ecuador
Roma

Mr Juan Tinoco
Representante Permanente Alternativo
Ecuador
Roma

Ms Daniela Vivero
Secretaría del Comité Coordinador
FAO/OMS para América Latina y el
Caribe (CCLAC)
Agencia de Regulación y Control Fito y

Institute of Ethiopian Standards
Addis Abeba

Dr Belachew Bacha Hirpessa
Sub-committee Chair
Ethiopian Agriculture Authority
Addis Abeba

**EUROPEAN UNION - UNION
EUROPÉENNE - UNIÓN EUROPEA**

Mr Zoltan Somogyi
Head of Unit
European Commission
Brussels

Mr Gaspar Avendano Pérez
Administrator
European Commission
Brussels

Mr Robert Dautzenberg
Senior Administrator
Council of the European Union
Brussels

Mr Sebastien Goux
Deputy Head of Unit
European Commission
Brussels

Ms Judit Krommer
Policy Officer
European Commission
Brussels

Mr Marco Milo Lavina
Trainee
EU Delegation in Rome
Rome

Ms Blaga Valentinova Popova
Policy Officer
European External Action Service
Rome

Ms Irene Seipelt
EU Codex Contact Point
European Commission
Brussels

**EQUATORIAL GUINEA - GUINÉE
ÉQUATORIALE - GUINEA
ECUATORIAL**

Dr Pablo Ndjeng Mba Nguy
Director del Departamento de
Alimentación
Ministerio de Agricultura, Ganadería y
Alimentación

ERITREA - ÉRYTHRÉE

Mr Tekleab M. Ketem
Executive Director
Regulatory Services Department and
Codex Contact Point
Ministry of Agriculture
Asmara, Eritrea

ESTONIA - ESTONIE

Ms Anneli Tuvike
Deputy Head of the Food Safety
Department
Ministry of Regional Affairs and
Agriculture
Tallinn

ESWATINI

Ms Milagrosa Mondlane
Senior Standard Development Officer
Eswatini Standard Authority
Matsapha

ETHIOPIA - ÉTHIOPIE - ETIOPIÁ

Mr Mengistu Tefera Addis
National Codex Contact Point
Institute of Ethiopian Standards
Addis Abeba

Mr Endalew Mekonen Alemae
Director General
Ethiopian Standards Agency (ESA)
Addis Abeba

Dr Yoseph Legesse Assefa
Chairman, National Codex Committee
Institute of Ethiopian Standards

Dr Meseret Bekele Buta
Director General

Secrétariat général des affaires
européennes
Paris

Mr Jean-Luc Angot
Président du CCGP
Ministère de l'agriculture et de la
souveraineté alimentaire
Paris

GAMBIA - GAMBIE

Mr Mamodou Bah
Director General
Food Safety and Quality Authority
Banjul

Mr Ebrima Musa Jallow
Director
The Gambia Standards Bureau
Banjul

Mr Ousman Jarju
Director of Aflatoxin+ Food Chemistry
Lab NARI
NARI
Banjul

GEORGIA - GÉORGIE

Mr Zurab Chekurashvili
Head of the Agency
LEPL National Food Agency
Tbilisi

GERMANY - ALLEMAGNE - ALEMANIA

Mrs Anne Beutling
Advisor
Federal Ministry of Food and Agriculture
Berlin

Dr Anja Brönstrup
Chair of Codex Committee on Nutrition
and Foods for Special Dietary Uses
(CCNFSDU) Federal
Ministry of Food and Agriculture
Bonn

Mr Niklas Schulze Icking
Head of Unit

FIJI - FIDJI

Dr Andrew Tukana
Permanent Secretary for Agriculture &
Waterways
Ministry of Agriculture & Waterways
Suva

FINLAND - FINLANDE - FINLANDIA

Dr Sebastian Hielm
Food Safety Director
Ministry of Agriculture and Forestry

Ms Anne Haikonen
Senior Ministerial Adviser, Legal Affairs
Ministry of Agriculture and Forestry

FRANCE - FRANCIA

Ms Karine Bertholon
Cheffe du bureau des négociations
européennes et multilatérales (BNEM)
Ministère de l'agriculture et de la
souveraineté alimentaire
Paris

Ms Andrée Sontot
Cheffe du secteur FAO et Codex
Alimentarius
Secrétariat général des affaires
européennes
Paris

Ms Laurence Monéron
Adjointe à la cheffe du bureau Produits
d'origine végétale et boissons
Ministère de l'économie et des finances
Paris

Mr Emmanuel Potier
Adjoint à la cheffe du bureau des
négociations européennes et
multilatérales (BNEM)
Direction générale de l'alimentation
Ministère de l'agriculture et de la
souveraineté alimentaire
Paris

Mr Lucas Proust
Point de contact national Codex

Mrs Christina Karagiorga
Minister Plenipotentiary
Embassy of Greece in Rome

Mrs Eleni Pavlakou
Deputy Representative of Greece to FAO,
WFP, IFAD
Embassy of Greece in Rome

GRENADA - GRENADE - GRANADA

Mr Thaddeaus Peters
Pest Management Officer
Ministry of Agriculture
St. George's

GUATEMALA

Mr Nelson Antonio Ruano García
Punto de Contacto Codex
Ministerio de Agricultura Ganadería y
Alimentación
Guatemala

Mrs Zenia Aguilar
Coordinador Codex GT
MAGA
Guatemala

Mrs Úrsula Ixmucané Quintana Chavarría
Asesora Técnica
CACIF
Guatemala

GUINEA-BISSAU - GUINÉE-BISSAU

Mr N'sum-ne Jose Mora
Directeur de Service de l'Information et
Communication et Point Contact de
Comité National du Codex Alimentarius
Ministère de l'Agriculture, Forêts et
Développement Rural
Bissau

GUYANA

Ms Adele Pierre
Senior Plant Protection Officer
National Plant Protection Organisation

HAITI - HAÏTI - HAITÍ

Mr Emmanuel Charles
Ministre Conseiller a.i

Federal Ministry of Food and Agriculture
Berlin

Mrs Martine Puester
Head of Unit International Affairs
Federal Office of Consumer Protection
and Food Safety (BVL)
Berlin

GHANA

Mr Steve Poku-kwateng
Deputy Director General (Operations)
Ghana Standards Authority
Accra

Ms Yaa Tiwaah Amoah
Deputy Director, Post-Harvest
Management and Trade Division
Fisheries Commission
Accra

Mr James Kwame Ayarik
Director, Policy Planning Unit
Fisheries Commission
Accra

Mr Andrew Amankwah Lartey
Codex Contact Point Manager
Ghana Standards Authority
Accra

Ms Joyce Okoree
Director
Ghana Standards Authority
Accra

Mr Samuel Kwame Oteng
Assistant Director 1
Ministry of Fisheries and Aquaculture
Development

GREECE - GRÈCE - GRECIA

Mrs Dimitra Papadimitriou
Head of Nutrition and Food Standards
Unit
Hellenic Food Authority (EFET)
Athens

Export Development Authority (APEDA)
New Delhi

Dr Surendar Reddy Jali
Additional Director
Export Inspection Council of India
New Delhi

Mr Perumal Karthikeyan
Joint Director (Science and Standards)
Food Safety and Standards Authority of
India (FSSAI)
New Delhi

Dr Harinder Singh Oberoi
Director
National Institute of Food Technology,
Entrepreneurship and Management
(NIFTEM, Kundli)
New Delhi

Ms Aradhana Patnaik
Joint Secretary
Ministry of Health and Family Welfare
New Delhi

INDONESIA - INDONÉSIE

Mr Kukuh S. Achmad
Chairman
National Standardization Agency of
Indonesia
Jakarta

Mrs Dwiana Andayani
Director for Process Food Standardization
Indonesia FDA

Mrs Mutia Ardhaneswari
Secretariat of the Codex Contact Point of
Indonesia
National Standardization Agency of
Indonesia
Jakarta

Mrs Oka Ardiana Banaty
Standardization Analyst
Indonesian Institute for Testing Citrus
and Subtropical Fruits Standard
Batu

Ambassade d'Haïti
Rome

Mr Monorde Civil
Directeur
Bureau Haïtien de Normalisation (BHN)
Port-au-Prince

Mr Jean Bony Alexandre
Ministre Conseiller
Embassy of Haïti, Rome

Ms Rose Stephanie Boisrond
Premier Secrétaire
Ambassade d'Haïti
Rome

HONDURAS

Ms Mirian Bueno Almendarez
Directora Técnica de Inocuidad
Agroalimentaria
SENASA
Tegucigalpa

HUNGARY - HONGRIE - HUNGRÍA

Dr Attila Nagy
Director, Chairman of CCMAS
National Food Chain Safety Office
Budapest

Mrs Krisztina Bakó-Frányó
Officer
National Food Chain Safety Office
Budapest

Ms Rita Temesfalvi
Officer
Ministry of Agriculture
Budapest

INDIA - INDE

Mr Kamala Vardhana Rao Ganji
CEO
Food Safety and Standards Authority of
India (FSSAI)
New Delhi

Dr Saswati Bose
General Manager
Agricultural & Processed Food Products

University) Bogor	Mrs Riska Rozida Bastomi Accreditation Analyst National Standardization Agency of Indonesia Jakarta
Mrs Hasanatun Hasinah Indonesian Agency for Agricultural Instrument Standardization Bogor	Mrs Cucu Cakrawati Coordinator of Food Safety Ministry of Health Jakarta
Mrs Prima Luna Senior Policy Analyst Indonesian Agency for Agricultural Instrument Standardization (IAAIS), Ministry of Agriculture Bogor, West Java	Mrs Kun Tanti Dewandari Policy Analyst Indonesian Agency for Agricultural Instrument Standardization (IAAIS), Ministry of Agriculture Bogor, West Java
Mr Nindya Malvins Trimadya Secretariat of the Codex Contact Point of Indonesia National Standardization Agency of Indonesia Jakarta	Mrs Yusra Egayanti Director for Food Safety and Quality Standards Formulation National Food Agency Jakarta
Prof Joni Munarso Research Professor National Research and Innovation Agency (BRIN) Bogor	Mrs Ida Farida Staff Indonesian Food and Drug Authority Jakarta
Dr Andriko Noto Susanto Deputy for Dietary Diversification and Food Safety National Food Agency Jakarta	Ms Lefianna Hartati Ferdinandus Charge d'Affaires ad interim Deputy Permanent Representative of Indonesia to FAO Rome
Dr Purna Cita Nugraha Counsellor Alternate Permanent Representative of Indonesia to FAO Rome	Mr Muhamad Hanafi Staff of Planning Division Indonesian Agency for Agricultural Instrument Standardization (IAAIS), Ministry of Agriculture Bogor
Dr Prima Sehanputri Regulatory Team APPNIA Jakarta	Mr Hariono Hariono Fisheries Product Market Analyst Ministry of Marine Affairs and Fisheries Jakarta
Mrs Dyah Setyowati Staff Indonesian Food and Drug Authority Jakarta	Prof Purwiyatno Hariyadi Professor IPB University (Bogor Agricultural
Mr Heru Suseno Director of Standards Development for	

IRAQ

Eng Ban Ibrahim
 Director general
 Central Organization for Standardization
 and Quality Control
 Baghdad

Ms Nagham Hameed
 Chief Biologist/Iraq Contact Point
 Central Organization for Standardization
 and Quality Control
 Baghdad

IRELAND - IRLANDE - IRLANDA

Dr Karl Walsh
 Senior Inspector
 Department of Agriculture, Food and the
 Marine (DAFM)
 Dublin

Dr Pamela Byrne
 CEO
 Food Safety Authority of Ireland
 Dublin

ITALY - ITALIE - ITALIA

Mr Giulio Cardini
 Official
 Ministry of Agriculture, Food
 Sovereignty and Forests
 Rome

Mr Andrea Angeli
 Official
 Ministry of Agriculture, Food
 Sovereignty and Forests
 Rome

Mr Stefano Angotzi
 Official
 Ministry of Health
 Rome

Mr Ciro Impagnatiello
 External Expert
 Rome

Ms Elisabetta Lanzellotto
 Official
 Ministry of Agriculture, Food

Agro, Chemistry, Health and Halal
 National Standardization Agency of
 Indonesia
 Jakarta

Dr Tepy Usia
 Senior Official
 Indonesian Food and Drug Authority

Mr Wahyu Andre Wijaya
 Fisheries Product Quality Analyst
 Ministry of Marine Affairs and Fisheries
 Jakarta

Mrs Nuri Wulansari
 Secretariat of the Codex Contact Point of
 Indonesia
 National Standardization Agency of
 Indonesia
 Jakarta

Mrs Yunimar Yunimar
 Director
 Indonesian Institute for Testing Tropical
 Fruits Standard (IIT-Tropical Fruits)
 Solok

**IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF) -
 IRAN (RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE
 D') - IRÁN (REPÚBLICA ISLÁMICA
 DEL)**

Dr Leila Nasiri
 Codex Contact Point in Iran
 Iran National Standards Organization
 (INSO)
 Tehran

Mr Rasoul Zare
 Ambassador
 Permanent Representation of the Islamic
 Republic of Iran

Mrs Samaneh Eghtedari
 Expert of Codex Group in Iran
 Iran National Standards Organization
 (INSO)
 Tehran

Ms Kanako Sasaki
Deputy Director, Office of International
Food Safety
Ministry of Health, Labour and Welfare
Tokyo

Mr Shinichiro Soh
Deputy Director
Consumer Affairs Agency
Tokyo

Dr Kayo Takimura
Director, Office of International Food
Safety
Ministry of Health, Labour and Welfare
Tokyo

JORDAN - JORDANIE - JORDANIA

Eng Nessma Shannak
Food Industries Division Head/CCP
Jordan
Jordan Standards and Metrology
Organization
Amman

Dr Ruba Goussous
Director of the JFDA Laboratories
Directorate
Jordan Food and Drugs Administration
Amman

KAZAKHSTAN - KAZAJSTÁN

Dr Nailya Karsybekova
National Coordinator
Ministry of Healthcare the Republic of
Kazakhstan
Astana

Mr Yerlan Kiyassov
Chairman of the Board
National Center of Expertise

Mrs Aigul Sharipbayeva
Leading Specialist
Kazakh Academy of Nutrition

Mr Zeinulla Sharipov
International Cooperation Specialist
Ministry of Healthcare the Republic of

Sovereignty and Forests
Rome

Dr Francesca Ponti
Official
Ministry of Agriculture, Food
Sovereignty and Forests
Rome

Ms Simonetta Rivelli
Official
Ministry of Agriculture, Food
Sovereignty and Forests
Rome

JAMAICA - JAMAÏQUE

Dr Lorice Edwards-brown
C.E.O.
National Compliance and Regulatory
Authority

Ms Allison Richards
Codex Secretariat
Bureau of Standards Jamaica
Kingston

JAPAN - JAPON - JAPÓN

Dr Akihito Furuta
Director, International Standards Office
Ministry of Agriculture, Forestry and
Fisheries
Tokyo

Prof Koji Miura
Advisor, Public Health Bureau
Ministry of Health, Labour and Welfare
Tokyo

Ms Aya Orito-nozawa
Associate Director
Ministry of Agriculture, Forestry and
Fisheries
Tokyo

Ms Chiharu Ota
Science Officer
Ministry of Agriculture, Forestry and
Fisheries
Tokyo

**LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC
REPUBLIC - RÉPUBLIQUE
DÉMOCRATIQUE POPULAIRE
LAO – REPÚBLICA
DEMOCRÁTICA POPULAR LAO**

Mrs Viengxay Vansilalom
Deputy Director General
Ministry of Health
Vientiane

LATVIA - LETTONIE - LETONIA

Mr Juan Prieto
Deputy Permanent Representative
Spanish Representation
Rome

Ms Ketija Broka
Senior Expert
Ministry of Agriculture
Riga

Ms Liene Bugina
Senior Expert
Ministry of Agriculture
Riga

Mr Gonzalo Eiriz
Alternate Permanent Representative
Spanish Representation
Rome

Ms Ana González
Officer
Spanish Representation
Rome

Mr Carlos Lorenzo
Officer
Spanish Representation
Rome

LEBANON - LIBAN - LÍBANO

Eng Lina Assy
Engineer
Ministry of Industry
Beirut

Kazakhstan
Astana

KENYA

Dr Kimutai Maritim
Director
Kenya Dairy Board

Ms Maryann Kindiki
Manager, National Codex Contact Point
Kenya Bureau of Standards
Nairobi

Mr Anthony Muriithi
Agriculture Attaché
Ministry of Agriculture

KIRIBATI

Ms Sonia Fincato
Officer
Kiribati

KUWAIT - KOWEÏT

Ms Yasmeen Al-Mousa
Codex Contact Point
Public Authority for Food and Nutrition

**KYRGYZSTAN - KIRGHIZISTAN -
KIRGUISTÁN**

Mr Ermek Isakov
Deputy Permanent Representative of the
Mission of Kyrgyzstan to FAO, WFP and
IFAD
Counsellor of the Embassy of the Kyrgyz
Republic to the Italian Republic
Roma

Mrs Dinara Aitmurzaeva
Head of Standardization Division, CCP in
Kyrgyzstan
Center for Standardization and Metrology
under the Ministry of Economy of the
Kyrgyz Republic
Bishkek

Mrs Dominique Lantomalala Raharinosy
Point de contact du Codex
Ministère de l'Industrialisation, du
Commerce et de la Consommation
Antananarivo

MALAWI

Mr Fred Sikwese
Director of Standards Development
Malawi Bureau of Standards
Blantyre

MALAYSIA - MALAISIE - MALASIA

Ms Norrani Eksan
Senior Director of Food Safety and
Quality Division
Ministry of Health Malaysia
W.P Putrajaya

Mr Nasir Kunju Abdul Karim
Scientific Officer
Ministry of Science, Technology and
Innovation
Selangor

Ms Ruhana Abdul Latif
Principal Assistant Director
Ministry of Health Malaysia
W.P Putrajaya

Ms Zailina Abdul Majid
Director of Policy, Strategic Planning and
Standard Codex
Ministry of Health Malaysia
W.P Putrajaya

Dr Tariq Jaafar
Deputy Director
Ministry of Agriculture and Food
Security
W.P Putrajaya

Ms Faridah Malik Shari
Deputy Director
Food Safety and Quality Division,
Ministry of Health Malaysia
W.P Putrajaya

Dr Nor Aniskiha Mat Yunus
Assistant Director

Eng Mariam Eid
Head of Agro-industries Department
Ministry of Agriculture

LESOTHO

Mr Motjoka Makara
Chief Standards Officer
Ministry of Trade and Industry
Maseru

LIBERIA - LIBÉRIA

Mr Lordernest Benjamin
Standards and Quality Management
Officer
National Standards Laboratory

LITHUANIA – LITHUANIE – LITUANIA

Dr. Albertas Barzda
Senior Specialist
Health Promotion Center
Institute of Hygiene
Vilnius

LUXEMBOURG - LUXEMBURGO

Ms Marie-Lise Stoll
Représentante permanente adjointe
Embassy of Luxembourg

Mrs Rebecca Entringer
Conseillère
Représentation du Luxembourg auprès de
la FAO, du PAM et du FIDA

MADAGASCAR

Mrs Henintsoa Harizafy
Secrétaire Comité National du Codex
Ministère de l'Industrialisation du
Commerce et de la Consommation
Antananarivo

Mrs Voniarisoa Razafindramary
Rahanjavelo
Expert - Chef de service laboratoires
Ministère de la Pêche et de l'Économie
bleue
Antananarivo

Institut National de Santé
Publique/Département Nutrition et
Sécurité Sanitaire des Aliments
Bamako

MAURITANIA - MAURITANIE

Eng Haiba Legrae Lekweiri
Service Contrôle des denrées alimentaires
et l'environnement à l'ARSN, Mauritanie
Service Contrôle des denrées alimentaires
et l'environnement à l'ARSN, Mauritanie
Nouakchott

Mr Sid'ahmed Teguedi
Directeur
Ministère au sein du Commissariat à la
santé alimentaire

MAURITIUS - MAURICE - MAURICIO

Dr Shalini Neeliah
Ag. Assistant Director
Ministry of Agro-Industry and Food
Security
Quatre Bornes

MEXICO - MEXIQUE - MÉXICO

Mr Mtro. Salvador Argüelles López
Titular de la Unidad de Normatividad,
Competitividad y Competencia
Secretaría de Economía
Ciudad de México

Mrs Q.a. María Guadalupe Arizmendi
Ramírez
Verificadora o Dictaminadora
Especializada
COFEPRIS
Ciudad de México

Mrs Lic. Lourdes Margarita De Cosío
González
Directora General
NORMEX
Ciudad de México

Mrs Mvz Gabriela Alejandra Jiménez
Rodríguez
Subdirectora de Normas

Ministry of Agriculture and Food
Security
W.P Putrajaya

Ms Nurul Syuhada Mohamad Basri
Senior Assistant Director
Ministry of Health Malaysia
W.P Putrajaya

Dr Rohaizan Mohd Anuar
Principle Assistant Director
Ministry of Agriculture and Food
Security
W.P Putrajaya

Ms Shazlina Mohd Zaini
Principal Assistant Director
Ministry of Health Malaysia
W.P Putrajaya

Ms Azalina Othman @ Ab. Rahman
Scientific Officer
Ministry of Science, Technology and
Innovation
Selangor

Dr Kanga Rani Selvaduray
Head of Unit (Nutrition)
Malaysian Palm Oil Board, Ministry of
Plantation and Commodities
Kajang

Ms Wan Zalina Wan Faizal
Scientific Officer
Ministry of Science, Technology and
Innovation
Selangor

Ms Siti Munirah Wan Jusoh@kamal
Senior Principal Assistant Director
Ministry of Health Malaysia
W.P Putrajaya

Ms Norlida Zulkafly
Principal Assistant Director
Ministry of Health Malaysia
W.P Putrajaya

MALI - MALÍ

Dr Assanatou Doumbia
Agent

Mrs Fedwa Hihhi
Head of Service of Quality and
Certification
National Office of Fisheries, (Office
National des Pêches)
Casablanca

Mr Najib Layachi
Conseiller
Fédération des Industries de la Conserve
des Produits Agricoles du Maroc
(FICOPAM)

Eng Bouchra Messaoudi
Cadre au Service de la Normalisation et
Codex Alimentarius
Office National de la Sécurité sanitaire
des produits alimentaires
Rabat

Mr Rachid Tadili
Chef du Département Normalisation et
Valorisation
Morocco Food Export (EACCE)
Casablanca

NAMIBIA - NAMIBIE

Dr Jessey Alice Kamwi
Deputy Chief Veterinary Officer
Ministry of Agriculture, Water and Land
Reform
Windhoek

Mrs Paulina Pashukeni Shilunga
Senior Agriculture Scientific Officer
Ministry of Agriculture, Water and Land
Reform
Windhoek

NAURU

Mr Michael Ross
Officer
Ministry of Health

NEPAL - NÉPAL

Dr Matina Joshi Vaidya
Director General
Department of Food Technology and
Quality Control, Ministry of Agriculture

Secretaría de Agricultura y Desarrollo
Rural
Ciudad de México

Mrs Ing. María Elena Álvarez Jiménez
Jefa de Departamento en la Dirección de
Cultivos Agroindustriales
Secretaría de Agricultura y Desarrollo
Rural
Ciudad de México

Mr Lic. Julio Eloy Páez Ramírez
Director General de Normas
Secretaría de Economía
Ciudad de México

MICRONESIA (FEDERATED STATES OF) - MICRONÉSIE (ÉTATS FÉDÉRÉS DE) - MICRONESIA (ESTADOS FEDERADOS DE)

Mr David Braddick
Officer
Department of Foreign Affairs and Trade

MONTENEGRO- MONTÉNÉGRO

Mrs Jelena Burzan
Minister Counsellor
Embassy of Montenegro in Rome

Dr Ana Velimirovic
Teaching Assistant
Biotechnical Faculty, University of
Montenegro
Podgorica

MOROCCO - MAROC - MARRUECOS

Mrs Khadija Kadiri
Chef du Service de la Normalisation et du
Codex Alimentarius
Office National de la Sécurité Sanitaire
des Produits Alimentaires
Rabat

Mrs Zohra Haddou
Directrice Qualité Sécurité
Environnement
L'Office National des Pêches «ONP»

NICARAGUA

Mr Denis Saavedra
Director
DNM
Managua

NIGERIA - NIGÉRIA

Dr Ifeanyi Chukwunonso Okeke
Director General/Chief Executive
Standards Organisation of Nigeria
Abuja

Mr Fredrick Oluwafisayo Akingbesote
Director
Standards Organisation of Nigeria
Enugu

Mr Yahya Ahmed Bukar
Director
Standards Organisation of Nigeria
Abuja

Mrs Talatu Kudi Ethan
Director
Standards Organisation of Nigeria
Ekiti

Dr Chinyere Ijeoma Ikechukwu-eneh
Director
Federal Ministry of Agriculture and Rural
Development
Abuja

Mr Yunusa Bena Mohammed
Deputy Director/Head Codex Contact
Point
Standards Organisation of Nigeria
Lagos

Mr Sani Muhammad Muhammad
Assistant Director/Coordinator Port and
Border
Standards Organisation of Nigeria
Lagos

Mr Uchenna Chukwuemeka Okafor
Chief of Staff
Standards Organisation of Nigeria
Abuja

and Livestock Development
Kathmandu

Mr Mohan Krishna Maharjan
Senior Food Research Officer
Department of Food Technology and
Quality Control, Ministry of Agriculture
and Livestock Development
Kathmandu

**NETHERLANDS - PAYS-BAS -
PAÍSES BAJOS**

Dr Marie-Ange Delen
Senior Policy Officer
Ministry of Agriculture, Nature and Food
Quality
The Hague

Mrs Astrid Bulder
Senior Risk Assessor
Ministry of Health, Welfare and Sport
Bilthoven

Dr Sally Hoffer
Manager Safe and Sustainable Food
Ministry of Agriculture, Nature and Food
Quality
The Hague

Mrs Ana Vilorio
Senior Policy Officer
Ministry of Health, Welfare and Sport
The Hague

**NEW ZEALAND - NOUVELLE-
ZÉLANDE - NUEVA ZELANDIA**

Dr Paul Dansted
Director Food Regulation
Ministry for Primary Industries

Mrs Jenny Reid
Agriculture Counsellor
MFAT

Ms Helen Churchman
Principal Adviser
Ministry for Primary Industries
Wellington

Care Services
Oslo

OMAN - OMÁN

Mr Ali Rashid Ali Al Ghafri
Director of Food Standards
Food Safety & Quality Center
Muscat

Ms Amal Alhumaimi
Food Specialist
Food Safety & Quality Center
Muscat

PANAMA - PANAMÁ

Eng Joseph Gallardo
Ingeniero de Alimentos / Punto de
Contacto Codex
Ministerio de Comercio e Industrias
Panamá

Mrs Any Lam Chong Leon
Third Secretary
Embassy of Panama

Mr Marco Pino
Asesor y Asistente Ejecutivo 2 Salud
Pública Alimentaria
Ministerio de Salud
Panamá

**PAPUA NEW GUINEA -
PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINÉE -
PAPUA NUEVA GUINEA**

Mr Elias John
A/Program Manager
Department of Agriculture & Livestock

Mr Lindsay Bonnett
Officer
Department of Agriculture & Livestock

PARAGUAY

Ms María Inés Ibarra Colman
Codex Contact Point
Instituto Nacional de Tecnología,
Normalización y Metrología - INTN
Asunción

Mr Chukwuemeka Chibuzo Okeke
SA to DG/CE SON
Standards Organisation of Nigeria
Abuja

Mr Ibrahim Yahaya
Assistant Chief Standards Officer/Codex
Contact Person-SDD
Standards Organisation of Nigeria
Abuja

**NORTH MACEDONIA -
MACÉDOINE DU NORD -
MACEDONIA DEL NORTE**

Ms Katerina Jonovska
Associate
Food and Veterinary Agency
Skopje

Ms Jovana Petkovska
Junior Associate
Food and Veterinary Agency
Skopje

NORWAY - NORVÈGE - NORUEGA

Mrs Vigdis S. Veum Moellersen
Specialist Director
Norwegian Food Safety Authority
Oslo

Mr Knut Berdal
Specialist Director
Royal Norwegian Ministry of Agriculture
and Food
Oslo

Ms Celine Edvardsen
Higher Executive Officer
Royal Norwegian Ministry of Trade,
Industry and Fisheries
Oslo

Mrs Malin Elisabeth Florvåg
Head of Section
Norwegian Food Safety Authority
Bergen

Mr Anders Tharaldsen
Senior Adviser
Royal Norwegian Ministry of Health and

Ministerio de Salud
Lima

Mrs Mirtha Sachun Segura
Coordinadora Titular de la Comisión
Técnica Nacional de Aditivos
Alimentarios del Codex/Asesora técnica
DIGESA
Lima

Ms Edith Úrsula Villanueva Huaman
Coordinadora Titular de la Comisión
sobre Sistemas de Inspección y
Certificación de Importaciones y
Exportaciones de Alimentos
Ministerio de Salud - DIGESA
Lima

PHILIPPINES - FILIPINAS

Dr Ulysses M. Montojo
Chairperson, Sub-Committee on Fish and
Fishery Products
National Fisheries Research and
Development Institute (NFRDI)-
Department of Agriculture (DA)

Ms Sheena Mae Bagayao
Philippine Codex Contact Point
Policy Research Services (PRS) -
Department of Agriculture

Dr Maria Victoria D. Pinion
Co-Chairperson, National Codex
Organization-Technical Committee
Food and Drug Administration

POLAND - POLOGNE - POLONIA

Ms Marzena Chacinska
Head of International Cooperation
Department
Agricultural and Food Quality Inspection
Warsaw

Ms Magdalena Kowalska
Main Expert
Agricultural and Food Quality Inspection
Warsaw

Mrs Gloria Campuzano
Técnica
Servicio Nacional de Calidad y Salud
Animal - SENACSA
Asunción

Mrs Leticia Soria Cáceres
Coordinadora del Comité de Frutas y
Hortalizas Frescas
Servicio Nacional de Calidad y Sanidad
Vegetal y de Semilla - SENA VE
Asunción

Mrs Zuny Mabel Zarza De Riquelme
Coordinadora de Asuntos Regulatorios
Instituto Nacional de Alimentación y
Nutrición (INAN)
Asunción

PERU - PÉROU - PERÚ

Mr Gustavo Eduardo Mostajo Ocola
Agregado en Asuntos Agrícolas y
Representante Permanente Alterno
Representación Permanente del Perú ante
los Organismos Internacionales
Roma

Mrs Gloria Atala Castillo Vargas
Coordinadora Titular de la Comisión
sobre - Leche y productos lácteos -
Grasas y Aceites - Cereales, legumbres,
leguminosas
Instituto Nacional de Calidad - INACAL
Lima

Mrs Rosa Curi Ayamani
Coordinadora Titular de Higiene de
Alimentos
DIGESA
LIMA

Ms Jenny Esperanza Huamán Tupac
Coordinadora Titular de la Comisión
Técnica de Métodos de Análisis y Toma
de Muestra
INACAL
Lima

Mrs Libia Carlota Liza Quesquén
Secretaria Técnica - Punto de Contacto
Codex

Ms Jae Gyeong Bae
Interpreter
National Agricultural Products Quality
Management Service
Gimcheon

Dr Moon-ik Chang
Deputy Director
Ministry of Food and Drug Safety
Chungcheongbuk-do

Ms Hyunsuk Choi
Deputy Director
Ministry of Oceans and Fisheries
Sejong

Ms Jiwan Jeong
Assistant Director
National Agricultural Products Quality
Management Service
Gimcheon-si

Ms Haejee Jo
Codex Researcher
Ministry of Food and Drug Safety
Cheongju

Ms Shinwon Kang
SPS Researcher
Ministry of Agriculture, Food and Rural
Affairs
Sejong

Mr Seunglae Kim
Deputy Director
Ministry of Agriculture, Food and Rural
Affairs
Sejong

Ms Hyun Jin Kim
Deputy Director
Ministry of Food and Drug Safety
Cheongju-si

Dr Chang-won Park
Senior Researcher
Korea Food Research Institute

Dr Jong Seok Park
Director
Ministry of Food and Drug Safety

Ms Agnieszka Sudol
Deputy Chief Inspector
Agricultural and Food Quality Inspection
Warsaw

PORTUGAL

Mr Francisco Santos
Senior Officer
Directorate-General for Food and
Veterinary (DGAV)
Lisboa

QATAR

Eng Mohd Al-mesallam
President of Qatar Standards
Qatar General Organization for
Standardization

Ms Farah Al-mejali
Standards Researcher
Qatar General Organization for
Standardization

Dr Muna Saad Al-olan
Laboratory Tests Consultant
Ministry of Public Health

Mr Mohammed Salman Alsheeb
Public Relations Manager
Qatar General Organization for
Standardization

REPUBLIC OF KOREA - RÉPUBLIQUE DE CORÉE - REPÚBLICA DE COREA

Prof Yong Ho Park
Professor (Chair of TFAMR)
Seoul National University
Seoul

Mr Jae Yong Lee
Director General
Ministry of Food and Drug Safety
Cheongju

Ms Soyeon An
Deputy Director
Ministry of Food and Drug Safety
Cheongju

**RUSSIAN FEDERATION -
FÉDÉRATION DE RUSSIE -
FEDERACIÓN DE RUSIA**

Ms Kseniia Bokovaia
Head of the Division
Federal Service for Surveillance on
Consumer Rights Protection and Human
Well-being
Moscow

Prof Pavel Shur
Secretary of the Academic Council
FBSI “Federal Scientific Center for
Medical and Preventive Health Risk
Management Technologies”

Mr Dmitri Suvorov
Junior Researcher
FBSI “Federal Scientific Center for
Medical and Preventive Health Risk
Management Technologies”

RWANDA

Mrs Rosine Niyonshuti
Codex Contact Point
Rwanda Standards Board
Kigali

Ms Elsa Tunga Ndibwami
Food Products Standards Officer
Rwanda Standards Board
Kigali

**SAINT KITTS AND NEVIS - SAINT-
KITTS-ET-NEVIS - SAINT KITTS Y
NEVIS**

Mr Stuart Laplace
Director
Government of St. Kitts & Nevis
Basseterre

**SAINT LUCIA - SAINTE LUCIE -
SANTA LUCÍA**

Dr Xanthe Dubuison
Head of Department
Saint Lucia Bureau of Standards
Castries

Dr Yooheon Park
Associate Professor
Dongguk University

Dr You-shin Shim
Principal Researcher
Korea Food Research Institute

Mr Junhyun Sung
Deputy Director
Ministry of Food and Drug Safety
Cheongju

Ms Young Jae Yang
CODEX Researcher
Ministry of Food and Drug Safety
Cheongju

Ms Jihye Yang
SPS researcher
Ministry of Oceans and Fisheries
Sejong

**REPUBLIC OF MOLDOVA -
RÉPUBLIQUE DE MOLDOVA -
REPÚBLICA DE MOLDOVA**

Mr Alexandru Simionov
Counsellor
Embassy of the Republic of Moldova to
the Italian Republic
Rome

**ROMANIA - ROUMANIE -
RUMANIA**

Mrs Denisa Cojocaru
Counsellor
National Sanitary Veterinary and Food
Safety Authority
Bucharest

Ms Catalina Maria Constantin
Minister Counselor - Deputy Permanent
Representative of Romania to the UN
Organizations in Rome
Embassy of Romania to Italy

AlSafi Danone
Riyadh

Ms Abrar Alsubaihi
Protocol Expert
Saudi Food and Drug Authority
Riyadh

Dr Mohammed Al Nasser
Vice President for Food Affairs
Saudi Food and Drug Authority
Riyadh

Ms Hind Alajaji
Senior Standard and Regulation Specialist
Saudi Food and Drug Authority
Riyadh

Mr Rashed Alammar
Media and Communication Specialist
Saudi Food and Drug Authority
Riyadh

Prof Mohammed Alamri
Deputy Governor
General Food Security Authority (GFSA)
Riyadh

Prof Fatmah Alasmary
Standards and Regulations Chief Expert
Saudi Food and Drug Authority
Riyadh

Prof Saleh Aldosari
Consultant
Ministry of Environment, Water &
Agriculture
Riyadh

Dr Mohammed Alghamdi
Permanent Representative of the
Kingdom of Saudi Arabia to the UN
MEWA

Ms Rwan Alhamoudi
International Relations Specialist I
Saudi Food and Drug Authority
Riyadh

Ms Sadeem Aljabr
Senior Risk Assessment Specialist

**SAINT VINCENT AND THE
GRENADINES - SAINT-VINCENT
ET LES GRENADINES - SAN
VICENTE Y LAS GRANADINAS**

Mr Ezra D. Ledger
Executive Director
SVGBS
Kingstown

SAMOA

Mr Pulotu Lyndon Chu Ling
Chief Executive Officer
Ministry of Commerce, Industry &
Labour
Apia

SAN MARINO - SAINT-MARIN

Mrs Daniela Rotondaro
Ambassador, Perm.Rep. to FAO
San Marino

Mrs Marina Emiliani
Counsellor, Deputy Perm.Rep. to FAO
San Marino

**SAUDI ARABIA - ARABIE
SAOUDITE - ARABIA SAUDITA**

Prof Hisham Aljadhey
Chief Executive Officer
Saudi Food and Drug Authority
Riyadh

Dr Mohammad Almutari
Deputy Director General of Plant
Resources
Ministry of Environment, Water &
Agriculture
Riyadh

Mr Faisal Al-askar
Head of Protocol Section
Saudi Food and Drug Authority
Riyadh

Saud Al. Hamdha
Quality and Regulatory Manager

Ms Rania Bogis
Senior Standards and Regulations
Specialist
Saudi Food and Drug Authority
Riyadh

Mr Abdulrahman Rabie
Manager of the Central Laboratory
General Food Safety Authority (GFSA)
Riyadh

Ms Nada Saeed
Senior Standards and Specifications
Expert
Saudi Food and Drug Authority
Riyadh

Dr Rayyan Saqah
Director of Food Safety Program
Ministry of Health
Riyadh

Ms Alaa Sendi
Executive Director of International
Cooperation
Saudi Food and Drug Authority
Riyadh

Mr Abdulaziz Shuwaish
Executive Director of Technical
Regulations and Standards
Saudi Food and Drug Authority
Riyadh

SENEGAL - SÉNÉGAL

Prof Amadou Diouf
Président
Comité national du Codex Alimentarius
Dakar

Dr Maty Diagne Camara
Chef de division
Direction de la santé de la mère de
l'enfant
Dakar

Dr Raphael Coly
Expert SSA
Comité national Codex
Dakar

Saudi Food and Drug Authority
Riyadh

Mr Mohammed Aljohani
Senior Specifications and Regulations
Specialist
Saudi Food and Drug Authority
Riyadh

Mr Abdulaziz Alkhuwayr
Environmental Specialist
Ministry of Industry and Mineral
Resources
Riyadh

Ms Ayman Alomran
Executive Director for Corporate
Communications
Saudi Food and Drug Authority
Riyadh

Mr Abdullah Alshemisi
Head of Regulatory Affairs
Almarai
Riyadh

Mr Khalil Alswelem
Head of General Food Standards Section
Saudi Food and Drug Authority
Riyadh

Mr Khalid Alzahrani
Head of International Communication of
Standards Section
Saudi Food and Drug Authority
Riyadh

Mr Magdy Anbar
Internatinal
Saudi Arabia

Mrs Nimah Baqadir
Standards and Regulations Expert
Saudi Food and Drug Authority
Riyadh

Yazeed Binlamah
Regulatory and Scientific Affairs
Manager
Nestlé
Riyadh

Sierra Leone Standards Bureau
Freetown

**SINGAPORE - SINGAPOUR -
SINGAPUR**

Dr Lee Kim Tan
Director-General, Food Administration &
Deputy CEO
Singapore Food Agency

Dr Astrid Yeo
Senior Director
Singapore Food Agency

Mr Teng Yong Low
Director
Singapore Food Agency

Ms Peik Ching Seah
Deputy Director
Singapore Food Agency

Mr Kian Han Toh
Manager
Singapore Food Agency

**SLOVAKIA - SLOVAQUIE -
ESLOVAQUIA**

Mrs Katarína Valachová
Counselor
The Ministry of Agriculture and Rural
Development of the Slovak Republic
Bratislava

**SLOVENIA - SLOVÉNIE -
ESLOVENIA**

Dr Blaža Nahtigal
Codex Contact Point
Ministry of Agriculture, Forestry and
Food
Ljubljana

**SOLOMON ISLANDS - ÎLES
SALOMON - ISLAS SALOMÓN**

Paul Bolger
Officer
Ministry of Primary Industry

Mr Idrissa Diallo
Chef de division
Service national de l'Hygiène

Mrs Ndeye Maguette Diop
Expert SSA
Comité national Codex
Dakar

Mrs Mame Diarra Faye
Point de contact national
Comité national Codex
Dakar

Mr Ngor Ndiaye
Ambassadeur
Affaires étrangères

Dr Ndeye Fatou Ndiaye
Directrice de la nutrition
Institut de technologie alimentaire

Mr Moctar Sambe
Chef de division
Direction du commerce intérieur
Dakar

Mr Mamadou Sangare
Responsable Qualité - Point focal OTC
Association Sénégalaise de Normalisation
Dakar

Mr Madiagne Tall
Conseiller
Ministère affaires étrangères

Mr Ndiouma Tine
Chef de division
Direction du commerce intérieur
Dakar

SEYCHELLES

Mr Christopher Hoareau
Chief Fish Inspector
Seychelles Bureau of Standards
Victoria

SIERRA LEONE - SIERRA LEONA

Mr Amadu Jogor Bah
Deputy Director/Codex Contact Point

STATE OF LIBYA - L'ÉTAT DE LIBYE - ESTADO DE LIBIA

Eng Sakina A El Khabuli
Codex Contact Point- State of Libya
Libyan National Center for
Standardization & Metrology
Tripoli

Mr Ahmed A M Bouzeed
Counsellor
Permanent Representation of Libya to
FAO

Mr Mustafa M A Abushaala
Counsellor
Permanent Representation of Libya to
FAO

Mr Ahmed S O Zentani
Counsellor
Permanent Representation of Libya to
FAO

SUDAN - SOUDAN - SUDÁN

Ms Sadia Ahmed Daak
Agriculture Attaché in Sudan Embassy
Federal Ministry of Agriculture
& Forestry
Khartoum

Ms Fadul Eman Musa Ahmed
Embassy
Embassy

SURINAME

Ms Jenna Wijngaarde
Codex Contact Point
National Institute for Food Safety
Suriname - NIVS
Paramaribo

Mrs Juliette Colli
Chair CNC
National Institute for Food Safety
Suriname - NIVS
Paramaribo

SOUTH AFRICA - AFRIQUE DU SUD - SUDÁFRICA

Mrs Meisie Katz
General Manager: Food and Associated
Industries
National Regulator for Compulsory
Specifications
Cape Town

Mr Malose Daniel Matlala
Deputy Director: Food Control
Department of Health
PRETORIA

Dr Mphane Molefe
Director: Veterinary Public Health
Department of Agriculture, Forestry and
Fisheries
Pretoria

SPAIN - ESPAGNE - ESPAÑA

Ms Ana López-Santacruz Serraller
Directora CNA (LNR Seguridad
Alimentaria)
Organismo Autónomo Agencia Española
de Seguridad Alimentaria y Nutrición
(AESAN OA) Ministerio de Derechos
Sociales, Consumo y Agenda 2030
Madrid

Mrs Ana Cabrales Miró-Granada
Técnica Superior
Organismo Autónomo Agencia Española
de Seguridad Alimentaria y Nutrición
(AESAN OA). Ministerio de Derechos
Sociales, Consumo y Agenda 2030
Madrid

Mr Jorge A. Rodríguez Del Hoyo
Jefe de Servicio
Organismo Autónomo Agencia Española
de Seguridad Alimentaria y Nutrición
(AESAN OA). Ministerio de Derechos
Sociales, Consumo y Agenda 2030
Madrid

SWITZERLAND - SUISSE - SUIZA

Dr Michael Beer
 Head Food and Nutrition
 Federal Food Safety and Veterinary
 Office FSVO
 Bern

Mr Martin Müller
 Scientific Officer
 Federal Food Safety and Veterinary
 Office FSVO
 Bern

Mrs Awilo Ochieng Pernet
 Former Chairperson, Codex Alimentarius
 Commission
 Federal Food Safety and Veterinary
 Office FSVO
 Bern

**SYRIAN ARAB REPUBLIC -
 RÉPUBLIQUE ARABE SYRIENNE -
 REPÚBLICA ÁRABE SIRIA**

Dr Balsam Jreikous
 Faculty Member at Pharmacy Latakia
 Colleges
 Al Sham Private University
 Latakia

Eng Natali Al-khoury Fallouh
 Head of the Centers of Excellence
 Department
 Higher Commission for Scientific
 Research
 Damascus

Eng Maisaa Abo Alshamat
 Head of Plants Standard Department
 Syrian Arab Organization for
 Standardization and Metrology
 Damascus

Dr Mohamad Al Shehabi
 Head of Food Technology Department
 General Commission for Scientific
 Agricultural Research
 Damascus

Prof Mays Khazem
 Head of Pharmacognosy Department

Mr Maarten De Groot
 Proxy Suriname
 National Institute for Food Safety
 Suriname (NIVS)
 Paramaribo

Ms Natasha Fernando
 Proxy for Suriname
 National Institute for Food Safety
 Suriname - NIVS
 Paramaribo

Mr Tanwir Hassankhan
 Member CNC
 National Institute for Food Safety
 Suriname - NIVS
 Paramaribo

Ms Roshni Mohan
 Member CNC
 National Institute for Food Safety
 Suriname - NIVS
 Paramaribo

Kay Van Den Berg
 Member CNC
 National Institute for Food Safety
 Suriname - NIVS
 Paramaribo

SWEDEN - SUÈDE - SUECIA

Ms Carmina Ionescu
 Codex Coordinator
 Swedish Food Agency
 Uppsala

Ms Pernilla Ivarsson
 Minister Counsellor, Deputy Permanent
 Representative to FAO, Embassy of
 Sweden
 Rome

Ms Rebecka Ramstedt
 Programme and Policy Officer, Embassy
 of Sweden
 Rome

Mr Stuart Slorach
 Former Chair of the Codex Alimentarius
 Commission
 Stockholm

Ms Yupa Laojindapan
 Director of the Office of Standard
 Development
 National Bureau of Agricultural
 Commodity and Food Standards (ACFS)
 Bangkok

Ms Dawisa Paiboonsiri
 Standards Officer
 National Bureau of Agricultural
 Commodity and Food Standards (ACFS)
 Ministry of Agriculture and Cooperatives
 Bangkok

Ms Onkatekao Pattanakul
 Food and Drug Technical Officer, Senior
 Professional Level
 Ministry of Public Health
 Nonthaburi

Ms Chonnipa Pawasut
 Standards Officer
 National Bureau of Agricultural
 Commodity and Food Standards (ACFS),
 Ministry of Agriculture and Cooperatives
 Bangkok

Ms Ratchanok Sangpenchan
 Counsellor (Agriculture)
 Ministry of Agriculture and Cooperatives
 Rome

Ms Chompoonuch Sentongkaew
 Standard Officer
 Ministry of Agriculture and Cooperatives
 Bangkok

Mrs Supajit Sriariyawat
 Counsellor (Agriculture)
 Ministry of Agriculture and Cooperatives
 Rome

Mr Tust Thangsombat
 President of Thai Food Processors'
 Association
 Thai Food Processors' Association
 Bangkok

Ms Witchulada Yungyuen
 Standard Officer

Faculty of Pharmacy Damascus
 University
 Damascus

Mr Hussam Makki
 Head of the Chocolate and Biscuit
 Producers Committee in Damascus
 Chamber of Industry
 Damascus and Countryside Chamber of
 Industry
 Damascus

THAILAND - THAÏLANDE - TAILANDIA

Mr Pisan Pongsapitch of National Bureau
 of Secretary General of Agricultural
 Commodity and Food Standards (ACFS)
 Ministry of Agriculture and Cooperatives
 Bangkok

Ms Namaporn Attaviroj
 Standards Officer, Senior Professional
 Level
 National Bureau of Agricultural
 Commodity and Food Standards (ACFS),
 Ministry of Agriculture and Cooperatives
 Bangkok

Ms Supinda Chongsuebsuk
 Food Technologist
 Ministry of Agriculture and Cooperatives
 Bangkok

Dr Panisuan Jamnarnwej
 President Emeritus
 Thai Frozen Foods Association
 Bangkok

Mr Charoen Kaowsuksai
 President of Food and Beverage
 Processing Industry Club
 The Federation of Thai Industries
 Bangkok

Ms Nitzachon Khacharin
 Trade and Technical Manager of
 Fisheries Products
 Thai Food Processors' Association
 Bangkok

Ministry of Agriculture and Forestry
Ankara

UGANDA - OUGANDA

Dr Henry Mwebesa
Director General of Health Services
Ministry of Health
Kampala

Mr Awath Aburu
Standards Officer
Uganda National Bureau of Standards
Kampala

Ms Pamela Akwap
Senior Standards Officer
Uganda National Bureau of Standards
Kampala

Ms Ruth Awio
Standards Officer
Uganda National Bureau of Standards
Kampala

Mr Edward Nahurira Kazire
Executive Director
Kazire Health Products Ltd
Kampala

Mr Bonaventura Kibaya
Standards Officer
Uganda National Bureau of Standards
Kampala

Mr Edward Kizza
Standards Officer
Uganda National Bureau of Standards
Kampala

Mr Bernard Luyiga
Administrative Officer
Kampala Capital City Authority
Kampala

Dr Moses Matovu
Senior Researcher
National Agricultural Research
Organization
Kampala

Ms Rehema Meeme
Standards Officer

Ministry of Agriculture and Cooperatives
Bangkok

TIMOR-LESTE

Dr Nilton Saturnino Elizario Da Costa
Sarmiento Cruz
National Codex Contact Point
Ministry of Health
Dili

Mr Fernando Egidio Amaral
Director of Agribusiness
Ministry of Agriculture and Fisheries
Dili

TOGO

Dr Dédé Hanvi
Point Contact Codex
Institut Togolais de Recherche
Agronomique
Lomé

TONGA

Mrs Emma Murphy
Second Secretary
New Zealand Embassy (Rome)
Rome

TRINIDAD AND TOBAGO - TRINITÉ-ET-TOBAGO - TRINIDAD Y TABAGO

Mr Farz Khan
Chief Chemist/ Director Chemistry Food
and Drugs Division
Ministry of Health -Chemistry Food and
Drugs Division
Port of Spain

TUNISIA - TUNISIE - TÚNEZ

Eng Narjes Maslah Hammar
Directrice Générale
Centre Technique de l'Agro-alimentaire
Tunis

TÜRKIYE

Mr Ahmet Gungor
Working Group Manager

State Service of Ukraine on Food Safety
and Consumer Protection

**UNITED ARAB EMIRATES -
ÉMIRATS ARABES UNIS -
EMIRATOS ÁRABES UNIDOS**

Ms Mouza Al Muhairi
Deputy General Director
ADAFSA

Ms Jawaher Aldhuhoori
Acting, Head of Standards Planning and
Development Section
MOIAT

Mr Mohamed Alshamsi
Responding to Notification and Food
Fraud Section Head
ADFSFA

Eng Sonia Garbi
Risk Assessment Specialist
ADAFSA

Ms Khadija Qalandari
Acting, Head of Technical Follow-up
Standard Specifications
MoIAT

**UNITED KINGDOM - ROYAUME-
UNI - REINO UNIDO**

Ms Elizabeth Tossell
Head of Codex Team
Department for Environment Food and
Rural Affairs

Mr Ahmed Ghelle
Policy Advisor
Department for Environment Food and
Rural Affairs
London

Ms Alexa Newman
Policy Advisor
Department for Environment Food and
Rural Affairs
London

Mr Mike O'Neill
Head of Codex Policy and Strategy

Uganda National Bureau of Standards
Kampala

Mr Hakim Baligeya Mufumbiro
Principal Standards Officer
Uganda National Bureau of Standards
Kampala

Mr Arthur Mukanga
Standards Officer
Uganda National Bureau of Standards
Kampala

Prof Charles Muyanja
Professor
Makerere University
Kampala

Mrs Irene Wanyenya Mwesigwa
Principal Food Safety Officer
National Drug Authority
Kampala

Dr Josephine Nyanzi
Principal Regulatory Officer – Veterinary
Medicine
National Drug Authority
Kampala

Prof George William Nasinyama
Vice Chancellor
UNICAF University, Uganda
Kampala

Mr Geoffrey Onen
Assistant Commissioner
Directorate of Government Analytical
Laboratories
Kampala

UKRAINE - UCRANIA

Mr Yuriy Grynevetskyi
Alternate Permanent Representative of
Ukraine to FAO
Embassy of Ukraine in Italy

Mrs Anna Yermak
Head of Division for Organic Production
Department for Food Safety and
Veterinary Medicine

U.S. Codex Office
Washington, D.C.

Dr Robert G Ahern
Director, World Trade Organization
Agricultural Affairs
Office of the United States Trade
Representative (USTR)
Washington, DC

Mrs Doreen Chen-moulec
International Issues Analyst
U.S. Department of Agriculture
Washington, DC

Mr Sean Cox
Agricultural Attaché, Alternate
Permanent Representative
U.S. Mission to the UN Rome
Rome

Ms Megan Crowe
Director, Office of Consumer Goods
U.S. Department of Commerce
Washington, DC

Prof Marsha Echols
Director
World Food Law Institute
Washington, DC

Dr Jose Emilio Esteban
Under Secretary for Food Safety
Office of Food Safety
Washington, DC

Ms Alexandra Ferraro
International Issues Analyst
U.S. Codex Office
Washington, DC

Ms Mallory Gaines
Director, Market Access and Multilateral
Affairs
American Feed Industry Association
Arlington, VA

Mr Nicholas Gardner
Senior Vice President, Sustainability and
Multilateral Affairs
U.S. Dairy Export Council
Arlington, VA

Food Standards Agency
London

Mr Joao Vieira
Head of Trade Strategy
Food Standards Agency

**UNITED REPUBLIC OF TANZANIA
- RÉPUBLIQUE-UNIE DE
TANZANIE - REPÚBLICA UNIDA
DE TANZANÍA**

Mr Mahmoud Thabit Kombo
Ambassador and Permanent
Representative
Embassy of the United Republic of
Tanzania, Italy

Ms Constansia Stanslaus Akaro
Principal Trade Officer
Ministry of Industry and Trade

Mr Lawrence Chenge
Head Agriculture and Food Standards
Tanzania Bureau of Standards
Dar Es Salaam

Ms Jacqueline Boniface Mbuya
Agricultural Attaché and Alternate
Permanent Representative
Embassy of the United Republic of
Tanzania, Italy

Mr Eric Imani Mwesigwa
General Manager
GRENCERT LIMITED (A Subsidiary
of the Tanzania Horticultural
Association)

**UNITED STATES OF AMERICA -
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE –
ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**

Mr Jason Hafemeister
Acting Deputy Under Secretary
Trade and Foreign Agricultural Affairs
Office of the Secretary
Washington, D.C

Ms Mary Frances Lowe
Manager, U.S. Codex

U.S. Food and Drug Administration
College Park, MD

Dr Kathryn Simmons
Chief Veterinarian
National Cattlemen's Beef Association
Washington, DC

Ms Karen Stuck
Principal
KDS Associates
Washington, DC

Mr Richard White
Consultant
International Food Standards and Trade,
LLC
Bradenton

Ms Brandi Robinson
Chair, CCRVDF
U.S. Food and Drug Administration
Rockville, MD

URUGUAY

Mr Leonardo Veiga
Área de Comercio
Ministry of Industry, Energy and Mining
Montevideo

Eng Pedro Friedrich
Punto de Contacto Codex - Jefe de
Departamento de Evaluación de la
Conformidad
Laboratorio Tecnológico del Uruguay
Montevideo

UZBEKISTAN - OUZBÉKISTAN - UZBEKISTÁN

Mr Nuriddin Kushnazarov
Counsellor
Embassy of Uzbekistan
Rome

VANUATU

Mr Tekon Timothy Tumukon
Chief Executive Officer
Vanuatu Primary Producers Authority
Port Vila

Dr Karen Hulebak
Principal
Resolution Strategy, LLC
Louisa, VA

Mr Kenneth Lowery
Senior International Issues Analyst
U.S. Department of Agriculture
Washington DC

Ms Ellen Luger
Minister Counselor of Agriculture
U.S. Mission to the UN Agencies in
Rome
Rome

Ms Marie Maratos Bhat
International Issues Analyst
U.S. Department of Agriculture
Washington, D.C.

Dr Evelyne Mbandi
Director of Microbiological & Chemical
Hazards Staff (MCHS)
U.S. Department of Agriculture
Washington, D.C.

Dr Julie E. Moss
Director, Office of International
Engagement
U.S. Food and Drug Administration
College Park

Ms Christine Mumma
Agricultural Advisor
Office of Agricultural Policy
Washington

Ms Brianna Robinson-verloop
Senior Trade Advisor
Foreign Agricultural Service
Washington, D.C.

Mrs Heather Selig
International Issues Analyst
U.S. Codex Office
Washington

Ms Fazila Shakir
Director of Regulatory Cooperation and
Partnership

Mrs Thanh Phuong Le
Official
Ministry of Health
Hanoi

Mr Quang Anh Nguyen
Official
Ministry of Health
Hanoi

Mrs Man Ha Anh Nguyen
Official
Ministry of Health
Hanoi

Mrs Thi Tu Cau Thach
Official
Vietnam Foo
Hanoi

YEMEN - YÉMEN

Mr Akram Mohsen
Contact Point
Yemen Standardization Metrology &
Quality Control Organization
Aden

ZAMBIA - ZAMBIE

Ms Doreen Sakala Sianjani
Chief Environmental Health Officer-
Food Safety
Ministry of Health
Lusaka

Ms Janet Katongo
Senior Lab analyst
MOH
Lusaka

Professor John Bwalya Muma
Lecturer
School of Veterinary Sciences
University of Zambia
Lusaka

ZIMBABWE

Mr Fredy Chinyavanhu.
Deputy Director-Food Control
Ministry of Health and Child Care
Harare

Mrs Emily Tumukon
Country Manager
PHAMA Plus Program
Port Vila

VENEZUELA (BOLIVARIAN REPUBLIC OF) - VENEZUELA (RÉPUBLIQUE BOLIVARIENNE DU) - VENEZUELA (REPÚBLICA BOLIVARIANA DE)

Ms Peggy Silva
Directora General (E)
Servicio Desconcentrado de
Normalización, Calidad, Metrología y
Reglamentos Técnicos, SENCAMER

Ms Haifa Aissami Madah
Embajadora Representante Permanente
Embajada de Venezuela en Italia
Roma

Mr José Ángel Bucarello
Embajador Alterno
Embajada de Venezuela en Italia
Roma

Mr Luis Farias
Jefe de División de Análisis y Desarrollo
de Normas
SENCAMER
Caracas

Ms Yorselis Moncada
Directora
Servicio Desconcentrado de
Normalización, Calidad, Metrología y
Reglamentos Técnicos, SENCAMER

Mr Luis Reyes
Primer Secretario
Embajada de Venezuela en Italia
Roma

VIET NAM

Mrs Nguyen Ha
Director
Vietnam Food Administration
Hanoi

**ECONOMIC COMMUNITY OF
WEST AFRICAN STATES
(ECOWAS)**

Dr Gbemenou Joselin Benoit Gnonlonfin
Senior SPS Standards Advisor
ECOWAS

**STANDARDIZATION
ORGANIZATION FOR G.C.C. (GSO)**

Mr Saud Alkhusaibi
GSO President
GCC Standardization Organization
(GSO)
RIYADH

Eng Ahmed A. Y. Albashah
Head of Standards
GCC Standardization Organization
(GSO)
Riyadh

Dr Zaki Alrubaei
Head of Marketing & International
Relations
GCC Standardization Organization
(GSO)
Riyadh

**INTER-AMERICAN INSTITUTE
FOR COOPERATION ON
AGRICULTURE (IICA)**

Mrs Ana Marisa Cordero
Technical Specialist
IICA

Dr Horrys Friaca
Agricultural Health and Food Safety
Specialist
IICA

**ORGANISATION
INTERNATIONALE DE
MÉTROLOGIE LÉGALE (OIML)**

Mr Ian Dunmill
Assistant Director
OIML
Paris

**OBSERVERS - OBSERVATEURS -
OBSERVADORES**

**INTERNATIONAL
GOVERNMENTAL
ORGANIZATIONS –
ORGANISATIONS
GOUVERNEMENTALES
INTERNATIONALES –
ORGANIZACIONES
GUBERNAMENTALES
INTERNACIONALES**

**ARAB INDUSTRIAL
DEVELOPMENT,
STANDARDIZATION AND MINING
ORGANIZATION (AIDSMO)**

Mr Ahmed Eddouaicer
Specialist
The Arab Industrial Development,
Standardization and Mining Organization
- AIDSMO
Rabat

AFRICAN UNION (AU)

Mr John Oppong-otoo
Coordinator
African Union Interafrican Bureau for
Animal Resources
NAIROBI

Ms Fatuma Buke Wario
Event Coordinator
Africa Agricultural Technology
Foundation
NAIROBI

Ms Shadra Zaid Suleman
Program Assistant
African Union Interafrican Bureau for
Animal Resources
Nairobi

**CROPLIFE INTERNATIONAL
(CROPLIFE)**

Ms Nevena Hristozova
Regulatory Affairs Manager
CropLife International
Bruxelles

Dr Wibke Meyer
Director of Regulatory Affairs
CropLife International
Brussels

Ms Monika Richter
Global MRL & Trade Manager
BASF
Limburgerhof

Mrs Carmen Tiu De Mino
Global MRL & Import Tolerance
Strategy Leader
Corteva AgriSciences LLC
Indianapolis

**EUROPEAN NETWORK OF
CHILDBIRTH ASSOCIATIONS
(ENCA)**

Mrs Maryse Arendt
Lactation Consultant
ENCA
Luxemburg

EURACHEM

Dr Marina Patriarca
Member of the Executive Committee
EURACHEM
RM

FOOD INDUSTRY ASIA (FIA)

Ms Liza Tan
Head of Scientific & Regulatory Affairs
FIA

**FÉDÉRATION INTERNATIONALE
DES VINS ET SPIRITUEUX (FIVS)**

Mrs Elisabetta Romeo-vareille
Policy Officer at Unione Italiana Vini
FIVS

**ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD
AGROPECUARIA (OIRSA)**

Mr Raúl Guillermo Peralta Girón
Director Regional de Inocuidad de los
Alimentos
OIRSA
San Salvador

**ORGANISATION
INTERNATIONALE DE LA VIGNE
ET DU VIN (OIV)**

Dr Jean Claude Ruf
Scientific Director
OIV
Dijon

**WORLD TRADE ORGANIZATION
(WTO)**

Dr Christiane Wolff
Counsellor, Head of SPS Section
WTO
Geneva

**NON-GOVERNMENTAL
ORGANIZATIONS –
ORGANISATIONS NON
GOUVERNEMENTALES –
ORGANIZACIONES NO
GUBERNAMENTALES****THE CONSUMER GOODS FORUM
(CGF)**

Ms Anne Gerardi
Senior Project Manager
The Consumer Goods Forum
Levallois

**COUNCIL FOR RESPONSIBLE
NUTRITION (CRN)**

Dr James Griffiths
Sr VP, International & Scientific Affairs
Council for Responsible Nutrition (CRN)
Washington

Supplement Associations (IADSA)
London

Mrs Cynthia Rousselot
Dir Technical & Regulatory Affairs
International Alliance of Dietary /Food
Supplement Associations (IADSA)
London

**INTERNATIONAL BABY FOOD
ACTION NETWORK (IBFAN)**

Ms Elisabeth Sterken
Director INFACT Canada/IBFAN North
America
INFACT Canada
Rockport, Ontario

Mr Laurent Gaberell
Member
IBFAN

Patti Rundall
Global Council
IBFAN

**INTERNATIONAL CELLULOSICS
ASSOCIATION (ICA)**

Mr Kazuo Onitake
Senior Scientist, Department of Quality
Assurance
International Co-operative Alliance (ICA)
Tokyo

Mr Yuji Gejo
Officer
International Co-operative Alliance
Tokyo

**INTERNATIONAL
CONFECTIONERY ASSOCIATION
(ICA/IOCCC)**

Ms Allison Graham
Senior Director
ICA
DC

Ms Farida Mohamedshah
Senior Vice President
National Confectioners Association

Ms Laura Gelezuinas
Deputy Head of Secretariat
FIVS

**FOOD SAFETY CONSORTIUM
(FSC)**

Prof Lok Ting Lau
Chairman
Food Safety Consortium
Hong Kong SAR

Ms Yan Yan Nelly Lam
Director
Food Safety Consortium
Hong Kong SAR

FOODDRINKEUROPE

Mrs Angelika Mrohs
Managing Director
FoodDrinkEurope
Berlin

**GRAIN AND FEED TRADE
ASSOCIATION (GAFTA)**

Mrs June Arnold
Head of Policy
The Grain and Feed Trade Association
Chateleine

GOOD FOOD INSTITUTE (GFI)

Ms Laura Braden
Associate Director of Regulatory Affairs
The Good Food Institute
Washington DC

Ms Mackenzie Battle
Regulatory Attorney
Good Food Institute
Washington

**INTERNATIONAL ALLIANCE OF
DIETARY/FOOD SUPPLEMENT
ASSOCIATIONS (IADSA)**

Mr Simon Pettman
Executive Director
International Alliance of Dietary /Food

**INTERNATIONAL FEED
INDUSTRY FEDERATION (IFIF)**

Ms Alexandra De Athayde
Executive Director
International Feed Industry Federation
(IFIF)
Wiehl

Ms Leah Wilkinson
Chair, IFIF Regulatory Committee
International Feed Industry Federation
(IFIF)
Arlington, VA

**INSTITUTE OF FOOD
TECHNOLOGISTS (IFT)**

Mr Steven Havlik
IFT Codex Coordinator
Institute of Food Technologists
Bradenton

**INTERNATIONAL FRUIT AND
VEGETABLE JUICE ASSOCIATION
(IFU)**

Mrs Tatiana Campos
Executive Director
International Fruit and Vegetable Juice
Association (IFU)
Paris

**INTERNATIONAL MEAT
SECRETARIAT (IMS)**

Dr Trachelle Carr
International Technical Services
Specialist
International Meat Secretariat
Washington, DC

Mr Hsin Huang
Secretary General
International Meat Secretariat
Paris

Dr Ashley Johnson
Director
International Meat Secretariat
Washington, DC

**INTERNATIONAL COUNCIL OF
BEVERAGES ASSOCIATIONS
(ICBA)**

Ms Jacqueline Dillon
Senior Manager
PepsiCo, Inc.

Mr Vinicius Pedote
Director
The Coca-Cola Company
Atlanta

**INTERNATIONAL CHEWING GUM
ASSOCIATION (ICGA) (ICGA)**

Mr Christophe Leprêtre
Executive Director
ICGA
Brussels

**INTERNATIONAL DAIRY
FEDERATION (IDF/FIL)**

Mrs Aurélie Dubois Lozier
Science and Standards Programme
Manager
International Dairy Federation
Brussels

Mrs Caroline Emond
Director General
International Dairy Federation

Dr Jamie Jonker
Vice President, Sustainability &
Scientific Affairs
National Milk Producers Federation

Mrs Laurence Rycken
Science and Standards Program Manager
Laurence Rycken
zoom

Mr Allen Sayler
Managing Director
Center for Food Safety and Regulatory
Solutions

**INTERNATIONAL UNION OF FOOD
SCIENCE AND TECHNOLOGY
(IUFOST)**

Prof Samuel Godefroy
Chief Operating Officer GFORSS /
President Elect IUFOST
IUFOST
Quebec

Eng Hajar Tiglifet
Research Scientist
Global Food Regulatory Science Society
(GFORSS)
RABAT

**INTERNATIONAL FOOD POLICY
RESEARCH INSTITUTE**

Dr Anne Mackenzie
Codex Contact Point
IFPRI
Mahone Bay
Nova Scotia, Canada

**NATIONAL HEALTH FEDERATION
(NHF)**

Mr Scott Tips
President & General Counsel
National Health Federation
Mossyrock

SSAFE

Dr Himanshu Gupta
Vice President of SSAFE
SSAFE

**HEALTH FOR ANIMALS
(HEALTHFORANIMALS)**

Amelia Breinig
Delegate
HealthforAnimals

Dr Richard Coulter
Senior Vice President
HealthforAnimals
Teaneck NJ

Dr Elzo Kannekens
Director
International Meat Secretariat
Brussels

Ms Jaclyn Reynolds
Intern
International Meat Secretariat
Paris

**THE INTERNATIONAL POULTRY
COUNCIL (IPC)**

Mr Nicolò Cinotti
Secretary General
International Poultry Council

Mrs Zoe Fourcade
Member
International Poultry Council

Mr Dennis L. Erpelding
Science Advisor
International Poultry Council

**INTERNATIONAL SPECIAL
DIETARY FOODS INDUSTRIES
(ISDI)**

Mr Jean Christophe Kremer
Secretary General
ISDI
Brussels

Mr Xavier Lavigne
Vice President
ISDI
Brussels

**INTERNATIONAL ORGANIZATION
FOR STANDARDIZATION (ISO)**

Mrs Sandrine Espeillac
Committee Manager for ISO/TC 34
ISO
Vernier, Geneva

Food and Agriculture Organization of the
U.N. (FAO)
Rome

Ms Cornelia Boesch
Food Safety Officer
Food and Agriculture Organization of the
U.N. (FAO)
Rome

Dr Vittorio Fattori
Food Safety Officer
Food and Agriculture Organization of the
U.N. (FAO)
Rome

Mr Dirk Schulz
Food Safety Officer
Food and Agriculture Organization of the
U.N. (FAO)
Rome

Mrs Daniela Battaglia
Livestock Production Officer
Food and Agriculture Organization of the
U.N. (FAO)
Rome

Ms Esther Garrido Gamarro
Fishery Officer
Food and Agriculture Organization of the
U.N. (FAO)
Rome

Mrs Donata Rugarabamu
Legal Counsel
Food and Agriculture Organization of the
U.N. (FAO)
Rome

Mr Ilja Betlem
Legal Officer
Food and Agriculture Organization of the
U.N. (FAO)
Rome

Ms Eve Fontaine-Benedetti
Senior Legal Officer
Food and Agriculture Organization of the
U.N. (FAO)

Mr Carel Du Marchie Sarvaas
Executive Director
HealthforAnimals

Mrs Catherine Filejski
Delegate
HealthforAnimals

Mrs Laurie Hueneke
Delegate
HealthforAnimals

Mr Charles Bernard Julien
Counsel
HealthforAnimals
Geneva

Dr Liezl Kock
Consultant
HealthforAnimals

Mr Jesse Sevcik
HealthforAnimals
Washington, D.C.

WORLD FOOD PROGRAMME (WFP)

Ms Peijie Yang
Food Technologist
World Food Programme

Mr Francesco Mascherpa
Food Technologist
World Food Programme

FAO

Mrs Maria Helena Semedo
Deputy Director General
Food and Agriculture Organization of the
U.N. (FAO)
Rome

Mr Markus Lipp
Senior Food Safety Officer
Food Systems and Food Safety Division
Food and Agriculture Organization of the
U.N. (FAO)
Rome

Ms Catherine Bessy
Senior Food Safety Officer

Former Chair of the Codex Alimentarius Commission

Mr Sanjay Dave
Former Chair of the Codex Alimentarius Commission
Ministry of Health and Family Welfare
New Delhi

Dr Wim Van Eck
Former Vice-Chair of the Codex Alimentarius Commission

Mr Knud Østergaard
Former Vice-Chair of the Codex Alimentarius Commission

Mr Tom Heilandt
Former Secretary of the Codex Alimentarius Commission

Dr Alan Randell
Former Secretary of the Codex Alimentarius Commission

CODEX SECRETARIAT

Mrs Corinna Hawkes
Director
Food Systems and Food Safety Division
Food and Agriculture Organization of the U.N. (FAO)
Rome

Dr Sarah Cahill
Senior Food Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the U.N. (FAO)
Rome

Dr Hilde Kruse
Senior Food Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the U.N. (FAO)
Rome

Rome

WHO

Dr Ailan Li
Assistant Director-General
Division of UHC\Healthier Populations
World Health Organization

Dr Francesco Branca
Director
Department of Nutrition and Food Safety
World Health Organization

Dr Moez Sanaa
Unit Head
Department of Nutrition and Food Safety
World Health Organization

Mr Soren Madsen
Technical Officer
Department of Nutrition and Food Safety
World Health Organization

Mr Michael-Oliver Hinsch
Codex Trust Fund Administrator
Department of Nutrition and Food Safety
World Health Organization

Dr Rain Yamamoto
Scientist
Department of Nutrition and Food Safety
World Health Organization

Dr Jorge Raul Matheu Alvarez
Team Lead
Department of Global Coordination and Partnership on Antimicrobial Resistance
World Health Organization

Dr Akio Hasegawa
Technical Officer
Department of Nutrition and Food Safety
World Health Organization

FORMER CODEX CHAIRS AND SECRETARIES

Mrs Awilo Ochieng-Pernet

Joint FAO/WHO Food Standards
Programme
Food and Agriculture Organization of the
U.N. (FAO)
Rome

Ms Eunmi Cho
Food Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards
Programme
Food and Agriculture Organization of the
U.N. (FAO)
Rome

Mrs Riri Kihara
Food Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards
Programme
Food and Agriculture Organization of the
U.N. (FAO)
Rome

Mr Chun Yin Johnny Yeung
Food Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards
Programme
Food and Agriculture Organization of the
U.N. (FAO)
Rome

Mr Giuseppe Di Chiera
Programme Specialist
Joint FAO/WHO Food Standards
Programme
Food and Agriculture Organization of the
U.N. (FAO)
Rome

Mr Roberto Sciotti
Record & Information Management
Expert &
Webmaster
Joint FAO/WHO Food Standards
Programme
Food and Agriculture Organization of the
U.N. (FAO)
Rome

Ms Minh Nguyen
Programme Support Specialist

Ms Verna Carolissen-Mackay
Food Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards
Programme
Food and Agriculture Organization of the
U.N. (FAO)
Rome

Ms Gracia Brisco
Food Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards
Programme
Food and Agriculture Organization of the
U.N. (FAO)
Rome

Mr Farid El Haffar
Technical Officer
Joint FAO/WHO Food Standards
Programme
Food and Agriculture Organization of the
U.N. (FAO)

Mr Patrick Sekitoleko
Food Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards
Programme
Food and Agriculture Organization of the
U.N. (FAO)
Rome

Ms Lingping Zhang
Food Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards
Programme
Food and Agriculture Organization of the
U.N. (FAO)
Rome

Ms Myoengsin Choi
Food Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards
Programme
Food and Agriculture Organization of the
U.N. (FAO)
Rome

Mr Jaewoo Park
Food Standards Officer

Ms Ilaria Tarquinio
Programme Assistant
Joint FAO/WHO Food Standards
Programme
Food and Agriculture Organization of the
U.N. (FAO)
Rome

Mrs Florence Martin De Martino
Office Assistant
Joint FAO/WHO Food Standards
Programme
Food and Agriculture Organization of the
U.N. (FAO)
Rome

Mr Peter Di Tommaso
Document Clerk
Joint FAO/WHO Food Standards
Programme
Food and Agriculture Organization of the
U.N. (FAO)
Rome

Mr Robert Damiano
IT Clerk
Joint FAO/WHO Food Standards
Programme
Food and Agriculture Organization of the
U.N. (FAO)
Rome

Joint FAO/WHO Food Standards
Programme
Food and Agriculture Organization of the
U.N. (FAO)
Rome

Mrs Sue Price
Communication Specialist
Joint FAO/WHO Food Standards
Programme
Food and Agriculture Organization of the
U.N. (FAO)
Rome

Mr Riccardo Mazzucchelli
Communication Specialist
Joint FAO/WHO Food Standards
Programme
Food and Agriculture Organization of the
U.N. (FAO)
Rome

Ms Jocelyne Farruggia
Office Assistant
Joint FAO/WHO Food Standards
Programme
Food and Agriculture Organization of the
U.N. (FAO)
Rome

المرفق الثاني

قائمة بالمواصفات والنصوص ذات الصلة المعتمدة

الحالة	رقم الوثيقة	الوثيقة المرجع	المواصفات والنصوص ذات الصلة	جهاز الدستور الغذائي
8/5	N02-2020	الوثيقة REP23/ASIA، الفقرة 50 (1)، المرفق السادس	المواصفة الإقليمية الخاصة بمنتجات فول الصويا المخمرة بواسطة بكتيريا من نوع العصويات (آسيا)	لجنة تنسيق الدستور الغذائي
8/5	N04-2020	الوثيقة REP23/ASIA، الفقرة 83 (1)، المرفق السابع	المواصفة الإقليمية الخاصة بالأرز المطبوخ الملفوف في وراق نبات (آسيا)	في آسيا
اعتمدت	-	الوثيقة REP23/LAC، الفقرة 39، المرفق الثالث	الأحكام المتعلقة بالمواد المضافة إلى الأغذية في المواصفتين الإقليميتين للكولانترو كويوت (أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي) (CXS 304R-2011) وللوكونا (أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي) (CXS 305R-2011)	لجنة تنسيق الدستور الغذائي في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي
8/5	N02-2019	الوثيقة REP23/FH، الفقرة 75، المرفق الثالث	الخطوط التوجيهية لمكافحة الإشريكية القولونية المنتجة لسموم شيجا (STEC) في لحوم البقر والحليب غير المبستر والأجبان المنتجة من الحليب غير المبستر والخضار الورقية والدرنيات (القسم العام، الملحق الأول بشأن لحوم البقر النيئة والملحق الثالث بشأن الحليب الخام والأجبان المنتجة من الحليب الخام)	لجنة الدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية
8/5	N05-2020	الوثيقة REP23/FH، الفقرة 124، المرفق 4	الخطوط التوجيهية للاستخدام الآمن للمياه وإعادة استخدامها في إنتاج الأغذية وتجهيزها (القسم العام والملحق الأول بشأن المنتجات الطازجة)	

جهاز الدستور الغذائي	المواصفات والنصوص ذات الصلة	الوثيقة المرجع	رقم الوثيقة	الحالة
لجنة تنسيق الدستور الغذائي في أمريكا الشمالية وجنوب غرب المحيط الهادئ	المواصفة الإقليمية الخاصة بعصير فاكهة النوني المخمر (أمريكا الشمالية وجنوب غرب المحيط الهادئ) ⁴⁸	EP23/NASWP، الفقرة 73 (1 و 2) الجزء ألف، المرفق السابع	N01-2013	8
لجنة الدستور الغذائي	الحدود القصوى لمخلفات الإيفرمكتين (في الأغنام والخننازير والماعز - الدهون والكلية والكبد والعضل) الثاني	REP23/RVDF، الفقرات 24-27، المرفق الثاني	-	8/5
لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية	الحدود القصوى لمخلفات النيكاربازين (في الدجاج) جميع المجترات الأخرى: ○ الأموكسيسيلين (في العضل والدهون والكبد والكلية والحليب) ○ البنزيلبنيسيلين (في العضل والكبد والكلية والحليب) ○ التتراسيكلين (في العضل والكبد والكلية والحليب) ○ السيهالوثرين (في العضل والدهون والكبد والكلية والحليب) ○ السيبرمثرين (في العضل والدهون والكبد والكلية) ○ الدلتامثرين (في العضل والدهون والكبد والكلية)	REP23/RVDF، الفقرات 34-36 و 50 (1)، المرفق الثالث	-	8/5

⁴⁸ سبُئال القسم 10-1 من طرق التحليل وسُيستعاض عنه بإشارة عامة إلى طرق التحليل وأخذ العينات الموصى بها (CXS 234-1999).

جهاز الدستور الغذائي	المواصفات والنصوص ذات الصلة	الوثيقة المرجع	رقم الوثيقة	الحالة
	<ul style="list-style-type: none"> ○ الموكسيدكتين (في العضل والدهون والكبد والكلية) ○ السبكتينومييسين (في العضل والدهون والكبد والكلية والحليب) ○ الليفاميسول (في العضل والدهون والكبد والكلية) ○ التيلميكوسين (في العضل والدهون والكبد والكلية) <p>جميع الزعنفيات الأخرى:</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ الدلتامثرين (في العضل) ○ الفلومكوبين (في العضل) 			
	الحدود القصوى لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول في كبد الأبقار وكلاهما وعضلها	الوثيقة REP23/RVDF، الفقرة 87، المرفق الثاني	-	8
لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة	الصبغة المنقحة للمواصفة الخاصة بمستحضر المتابعة (CXS 156-1987) (التي أعيدت تسميتها لتصبح "المواصفة الخاصة بمستحضر المتابعة للرضع الأكبر سناً والمنتج لصغار الأطفال) ⁴⁹	الوثيقة REP23/NFSDU، الفقرة 50، المرفق الثاني	8 و 8/5 N07-2013	
لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية	إدراج الأحكام الخاصة بسيترات الصوديوم الثلاثي القواعد (نظام الترقيم الدولي 331 (3)) في فئة الأغذية 1-1-01 "الحليب السائل (الصافي)" في المواصفة العامة للمواد المضافة إلى الأغذية (CXS 192-1995)	الوثيقة REP23/FA، الفقرة 171 من القسم زاي، المرفق السادس	-	8

⁴⁹ يستعاض عن قائمة المواد المضافة إلى الأغذية بالنصوص التي أوصت بها لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية في دورتها الثالثة والخمسين واعتمدها الهيئة في دورتها السادسة والأربعين.

جهاز الدستور الغذائي	المواصفات والنصوص ذات الصلة	الوثيقة المرجع	رقم الوثيقة	الحالة
	إدراج الأحكام الخاصة بالمواد المضافة إلى الأغذية في فئة الأغذية 14-2-3 "نبذ العنب" في المواصفة العامة للمواد المضافة إلى الأغذية	الوثيقة REP23/FA، الفقرة 190 (1) و(2) من القسم حاء، المرفق السادس	-	8/5 و 8
	مراجعة واصفات فتي الأغذية 12-2-1 و 12-2-2 في المواصفة العامة للمواد المضافة إلى الأغذية	الوثيقة REP23/FA، الفقرة 97 من القسم هاء-11، المرفق السادس	-	اعتمدت
	إدراج الأحكام الخاصة بالريبوفلافين المركب (نظام التقييم الدولي 101(1))، وريبوفلافين '5 - فوسفات الصوديوم (نظام التقييم الدولي 101(2))، والريبوفلافين من عصوية سوتيليس (نظام التقييم الدولي 101(3))، والريبوفلافين من فطر <i>Ashbya gossypii</i> (نظام التقييم الدولي 101(4))، ومستخلص السبيرولينا (نظام التقييم الدولي 134) في الجدول 3 من المواصفة العامة للمواد المضافة إلى الأغذية	الوثيقة REP23/FA، الفقرة 29 (3) و(4) القسمان باء-3 وباء- 4، المرفق السادس	-	8/5
	مراجعة أسماء الفئات والنظام الدولي لتقييم المواد المضافة إلى الأغذية (CXG 36-1989)	الوثيقة REP23/FA، الفقرة 130 (1)، المرفق العاشر	-	8/5
	مواصفات تحديد هوية المواد المضافة إلى الأغذية وتناقوها لإدراجها في قائمة مواصفات المواد المضافة إلى الأغذية للدستور الغذائي (CXA 6-2021)	الوثيقة REP23/FA، الفقرة 33، المرفق الثالث	-	8/5
	الأحكام الخاصة بالمواد المضافة إلى الأغذية الواردة في المواصفة العامة للمواد المضافة إلى الأغذية، وتنقيحات الأحكام المعتمدة	الوثيقة REP23/FA، الفقرتان 117 (1) و97، الأقسام دال وهاء-1 إلى هاء-11، المرفق السادس	-	8/5 و 8

جهاز الدستور الغذائي	المواصفات والنصوص ذات الصلة	الوثيقة المرجع	رقم الوثيقة	الحالة
	إدراج أحادي أو ثنائي الغليسريد في الأحماض الدهنية (نظام التقييم الدولي 471) في فئة الأغذية 02-1-2 في المواصفة العامة للمواد المضافة إلى الأغذية	الوثيقة REP23/FA، الفقرة 11 من القسم ألف-1، المرفق السادس	-	8/5
	إدراج الأحكام الخاصة باسترات الجليسيرول للأحماض الدهنية (نظام التقييم الدولي 475) واسترات السوربيتان للأحماض الدهنية (نظام التقييم الدولي 491-495) ولاكتيلات الاستياريول (نظام التقييم الدولي 481(1) و482(1)) في فئة الأغذية 02-1-2 في المواصفة العامة للمواد المضافة إلى الأغذية	الوثيقة REP23/FA، الفقرة 13 (1) من القسم ألف-2، المرفق السادس	-	8
	مراجعة الملاحظتين 488 و502 الواردتين في المواصفة العامة للمواد المضافة إلى الأغذية	الوثيقة REP23/FA، الفقرة 13 (2) من القسم ألف-3، المرفق السادس	-	اعتمدت
	حذف الملاحظة 301 من الأحكام المتعلقة بالبنزوات في فئة الأغذية 14-1-4 في المواصفة العامة للمواد المضافة إلى الأغذية	الوثيقة REP23/FA، الفقرة 29 (1) من القسم باء-1، المرفق السادس	-	اعتمدت
	إدراج الريبوفلافين من فطر <i>Ashbya gossypii</i> (نظام التقييم الدولي 101(4)) في عنوان مجموعة الريبوفلافين في الجدولين 1 و2 من المواصفة العامة للمواد المضافة إلى الأغذية	الوثيقة REP23/FA، الفقرة 29 (2) من القسم باء-2، المرفق السادس	-	اعتمدت
	الأحكام المنقحة بشأن المواد المضافة إلى الأغذية الواردة في المواصفة العامة للمواد المضافة إلى الأغذية في ما يتعلق بمواءمة سبع مواصفات في إطار لجنة الدستور الغذائي المعنية بالحليب ومنتجات الحليب، وثلاث مواصفات في إطار لجنة الدستور الغذائي المعنية بالفاكهة والخضرة المصنعة، وست مواصفات	الوثيقة REP23/FA، الفقرة 67 من القسم جيم، المرفق السادس	-	اعتمدت

جهاز الدستور الغذائي	المواصفات والنصوص ذات الصلة	الوثيقة المرجع	رقم الوثيقة	الحالة
	في إطار لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة، ومواصفة واحدة في إطار لجنة التنسيق للدستور الغذائي في أفريقيا، ومواصفة واحدة في إطار لجنة تنسيق الدستور الغذائي في أوروبا المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية، ومجموعة واحدة من الخطوط التوجيهية في إطار لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة			
	تنقيحات الأحكام المعتمدة بشأن المحليات في فئات أغذية مختلفة في المواصفة العامة للمواد المضافة إلى الأغذية	الوثيقة REP23/FA، الفقرة 108 (1) من القسم او، المرفق السادس	-	اعتمدت
	الأقسام المنقحة المتعلقة بالمواد المضافة إلى الأغذية من سبع مواصفات للجنة الدستور الغذائي المعنية بالحليب ومنتجات الحليب، وثلاث مواصفات للجنة الدستور الغذائي المعنية بالفاكهة والخضر المصنعة، وست مواصفات للجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة، ومجموعة واحدة من الخطوط التوجيهية للجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة	الوثيقة REP23/FA، الفقرة 67، المرفق الخامس	-	اعتمدت
لجنة الدستور الغذائي المعنية بالملوثات في الأغذية	مدونة الممارسات للوقاية من التلوث بالسموم الفطرية في الكسافا والمنتجات القائمة على الكسافا والحد منه	الوثيقة REP23/CF، الفقرة 36، المرفق الثالث	N05-2021	8
	المستوى الأقصى للرصاص في الوجبات الجاهزة للأكل للرضع والأطفال الصغار	الوثيقة REP23/CF، الفقرة 28 (2)، المرفق الثاني	N05-2019	8

جهاز الدستور الغذائي	المواصفات والنصوص ذات الصلة	الوثيقة المرجع	رقم الوثيقة	الحالة
	المستوى الأقصى للرصاص في السكر البني الناعم والسكر الخام والسكريات غير المنبذة	الوثيقة REP23/CF، الفقرة 28 (1)، المرفق الثاني	N05-2019	8/5
	المستوى الأقصى لمجموع الأفلاتوكسينات في الفلفل الحار المجفف وجوزة الطيب، والمستوى الأقصى للأوكراتوكسين ألف في الفلفل الحار المجفف والفلفل الأحمر وجوزة الطيب	الوثيقة REP23/CF، الفقرة 69 (1) و(4)، المرفق الخامس	N08-2019	8/5
لجنة الدستور الغذائي المعنية بمنظم فحص الواردات والصادرات الغذائية وإصدار الشهادات	الخطوط التوجيهية بشأن الاعتراف بتكافؤ النظم الوطنية للرقابة والحفاظ على هذا التكافؤ	الوثيقة REP23/FICS، الفقرة 44، المرفق الثاني	N25-2017	8/5
	المبادئ والخطوط التوجيهية بشأن استخدام التدقيق	الوثيقة REP23/FICS، الفقرة 104، المرفق الثالث	N07-2022	8/5
لجنة الدستور الغذائي المعنية	أساليب التحليل/معايير الأداء المقترحة للأحكام الواردة في مواصفات الدستور الغذائي، لإدراجها في المواصفة CXS 234-1999	الوثيقة REP23/MAS، الفقرات 57 (1) و60 و63 و65 من الجزء الأول، المرفق الثاني	-	8/5 و8
	خطط أخذ العينات لمجموع الأفلاتوكسينات في	الوثيقة REP23/MAS، الفقرة 31 من الجزء الأول، المرفق الثاني	N20-2017	8/5
	بأساليب التحليل بعض الحبوب والمنتجات القائمة على الحبوب، بما في ذلك أغذية الرضع والأطفال الصغار لإدراجها في المواصفة CXS 193-1995			
	الصيغة المنقحة للمبادئ العامة للمعاينة (-) CXS 50 (2004)	الوثيقة REP23/MAS، الفقرة 81 (1)، المرفق الرابع	-	8

الحالة	رقم الوثيقة	الوثيقة المرجع	المواصفات والنصوص ذات الصلة	جهاز الدستور الغذائي
8/5	-	الوثيقة REP23/PR54، الفقرة 176 (1)(أ)، المرفق الثاني	الحدود القصوى الجديدة/المنقحة لمخلفات مجموعات مختلفة من مبيدات الآفات/السلع في/على الأغذية والأعلاف الحيوانية	لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات
8/5	-	الوثيقة REP23/PR54، الفقرة 209 (1)(أ)، المرفقان الثامن والتاسع	تنقيح لتصنيف الأغذية والأعلاف الحيوانية (CXA) 4-1989): الفئة باء المنقحة - السلع الأولية من أصل حيواني، والفئة هاء - الأغذية المصنعة من أصل حيواني، والتي تكتمل تنقيح التصنيف	

المرفق الثالث

قائمة بالمواصفات والنصوص ذات الصلة المعتمدة عند الخطوة 5

رقم الوثيقة	الوثيقة المرجع	المواصفات والنصوص ذات الصلة	جهاز الدستور الغذائي
N03-2020	الوثيقة REP23/ASIA، الفقرة 70 (1) من المرفق الثامن	المواصفة الإقليمية الخاصة بالفطيرة الآسيوية السريعة التجميد (آسيا)	لجنة تنسيق الدستور الغذائي في آسيا
N06-2008	الوثيقة REP23/NFSDU، الفقرة 72 من المرفق الثالث	المبادئ العامة لتحديد القيم المرجعية للمغذيات للأشخاص الذين تتراوح أعمارهم بين 6 أشهر و36 شهرًا	لجنة الدستور الغذائي المنعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة
N10-2019	الوثيقة REP23/FL، الفقرة 53 (1) من المرفق الثاني	تنقيح المواصفة العامة الخاصة بتوسيم الأغذية المعبأة مسبقًا (CXS 1-1985): الأحكام ذات الصلة بتوسيم المواد المسببة للحساسية	
N09-2019	الوثيقة REP23/FL، الفقرة 101 (1) من المرفق الثالث	الخطوط التوجيهية بشأن توفير المعلومات الغذائية للأغذية المعبأة مسبقًا والتي سيتم تقديمها عن طريق التجارة الإلكترونية	لجنة الدستور الغذائي المنعنية بتوسيم الأغذية
N07-2021	الوثيقة REP23/FL، الفقرة 135 (1) من المرفق الرابع	الخطوط التوجيهية بشأن استخدام التكنولوجيا لتوفير المعلومات الغذائية	
N06-2020	الوثيقة REP23/NE11، الفقرة 58 من المرفق الثاني	المواصفة الإقليمية للمعمول (الشرق الأدنى)	لجنة تنسيق الدستور الغذائي للشرق الأدنى

المرفق الرابع

قائمة بالمواصفات والنصوص ذات الصلة الملغاة

المواصفات والنصوص ذات الصلة	المواصفات والنصوص ذات الصلة	جهاز الدستور الغذائي
الوثيقة المرجع الوثيقة REP23/RVDF، الفقرتان 27 و 31 من المرفق الثاني	الحدود القصوى لمخلفات النيكاربازين (في الدجاج) ⁵⁰	لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية
الوثيقة REP23/FA، الفقرات 29 (4) و 108 (2) و 116 و 117 (1) من المرفق السابع	بعض أحكام المواصفة العامة للمواد المضافة إلى الأغذية المتعلقة بالمواد المضافة إلى الأغذية.	لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية
الوثيقة REP23/MAS، الفقرات 57 (2) و 60 و 63 و 65، الجزء الثاني من المرفق الثاني	أساليب التحليل للأحكام الواردة في مواصفات الدستور الغذائي ذات الصلة والمواصفة -234 CXS 1999	لجنة الدستور الغذائي المعنية بأساليب التحليل وأخذ العينات
الوثيقة REP23/MAS، الفقرة 57 (2)	طرائق التحليل العامة الخاصة بالملوثات (CXS 228-2001)	
الوثيقة REP23/PR54، الفقرة 209 (2)	الخطوط التوجيهية بشأن جزء من السلع التي تنطبق عليها الحدود القصوى للمخلفات والتي تم تحليلها (CXG 41-1993) ⁵¹	لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات
الوثيقة REP23/PR54، الفقرة 176 (1) (ب) من المرفق الثالث	الحدود القصوى لمجموعات مختلفة من مبيدات الآفات/السلع	

⁵⁰ أُلغيت في ضوء اعتماد الحدود القصوى الجديدة للمخلفات.

⁵¹ ينبغي أن يشكل تصنيف الأغذية والأعلاف الحيوانية (CXA 4-1989) المرجع الوحيد الموثوق به لتحديد الحدود القصوى لمخلفات مبيدات الآفات في/على الأغذية والأعلاف

المرفق الخامس

قائمة بالأعمال الجديدة الموافق عليها

رقم الوثيقة	الوثيقة المرجع ووثيقة المشروع	النص	جهاز الدستور الغذائي
N01-2023	الوثيقة CX/CAC 23/46/5، الملحق الأول	اقترح عمل جديد بشأن وضع خطوط توجيهية لتدابير الرقابة على نظافة الأغذية في الأسواق التقليدية للأغذية	لجنة الدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية
N02-2023	الوثيقة CX/CAC 23/46/5، الملحق الثاني	تنقيح الخطوط التوجيهية بشأن تطبيق المبادئ العامة لنظافة الأغذية على مكافحة أنواع بكتيريا الضمات الممرضة في الأغذية البحرية (CXG 73-2010)	لجنة الدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية
-	الوثيقة REP23/RVDF، الفقرة 144 من المرفق الرابع (الجزء الأول والخامس)	قائمة الأولويات الخاصة بالعقاقير البيطرية لتقييمها أو لإعادة تقييمها من جانب لجنة الخبراء المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية والمعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية (الجزء الأول والخامس)	لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية
N03-2023	الوثيقة REP23/FA، الفقرة 117 (4) من المرفق التاسع	اقتراحات للأحكام الجديدة الخاصة بالمواد المضافة إلى الأغذية من المواصفة العامة للمواد المضافة إلى الأغذية	لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية
-	الوثيقة REP23/FA، الفقرة 143 (1) من المرفق الحادي عشر	قائمة المواد ذات الأولوية المقترحة للتقييم من لجنة الخبراء المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية	لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية
N04-2023	الوثيقة CX/CAC 23/46/10، الملحق الأول	مدونة ممارسات/خطوط توجيهية للوقاية من التسمم بالسيكواتيرا أو الحد منه	لجنة الدستور الغذائي المعنية بالملوثات في الأغذية

رقم الوثيقة	الوثيقة المرجع ووثيقة المشروع	النص	جهاز الدستور الغذائي
N05-2023	الوثيقة CX/CAC 23/46/11، الملحق الأول	مراجعة وتحديث مبادئ اقتفاء الأثر/تتبع المنتج باعتبارها أداة ضمن نظام التفتيش ومنح شهادات المصادقة للأغذية (CXG 60-2006).	لجنة الدستور الغذائي المعنية بنظم فحص الواردات والصادرات الغذائية وإصدار الشهادات
N06-2023	الوثيقة CX/CAC 23/46/12، الملحق الأول	تعديل المواصفة العامة الخاصة بتوسيم الأغذية المعبأة مسبقاً (CXs 1-1985): توسيم الأغذية المعبأة مسبقاً المقدمة في شكل عرض مشترك أو في شكل عبوات متعددة ضمن حزمة واحدة	لجنة الدستور الغذائي المعنية بتوسيم الأغذية
-	الوثيقة REP23/PR54، الفقرة 247 من المرفق الرابع عشر	قائمة أولويات المبيدات الآفات لتقييمها من قبل الاجتماع المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية بشأن مخلفات المبيدات	لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات
N07-2023	الوثيقة CX/CAC 23/46/14، الملحق الأول	وضع توجيهات لرصد استقرار ونقاء المواد المرجعية ومحاليل مخزون مبيدات الآفات ذات الصلة أثناء التخزين لفترة طويلة	

المرفق السادس

قائمة بالأعمال المتوقفة

المرفق المرجع	النص	جهاز الدستور الغذائي
الوثيقة المرجع REP23/RVDF، الفقرة 28 من المرفق الثاني	الحدود القصوى لمخلفات الإيفرمكتين (في الأغنام والخنزير والماعز - الدهون والكلى والكبد والعضل) ⁵²	لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية
الوثيقة REP23/FA، الفقرة 117 (3) من المرفق الثامن	بعض المشاريع والمشاريع المقترحة للأحكام الخاصة بالمواد المضافة إلى الأغذية من المواصفة العامة للمواد المضافة إلى الأغذية	لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية
الوثيقة REP23/CF، الفقرة 69 (3)	المستويات القصوى لمجموع الأفلاتوكسينات في الفلفل الأحمر والزنجبيل والفلفل الأسود والفلفل الأبيض والكرم، والمستويات القصوى للأوكراتوكسين ألف في الزنجبيل والفلفل الأسود والفلفل الأبيض والكرم	لجنة الدستور الغذائي المعنية بالملوثات في الأغذية
الوثيقة REP23/PR54، الفقرة 176 (2) (أ) من المرفق الرابع	سحب الحدود القصوى للمخلفات لمجموعات مختلفة من مبيدات الآفات/السلع من عملية الخطوات	لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات

⁵² تم وقف العمل بها في ضوء اعتماد الحدود القصوى الجديدة للمخلفات

المرفق السابع

قائمة بالتعديلات

الوثيقة المرجع	المواصفات والنصوص ذات الصلة	جهاز الدستور الغذائي
الوثيقة ،REP23/ASIA الفقرة 28 (4)	تعديل الأحكام الخاصة بتوسيم الحاويات غير المخصصة للبيع بالتجزئة في المواصفة الإقليمية لمعجون فول الصويا المخمّر (آسيا) (CXS 298R-2009)، والمواصفة الإقليمية لمنتجات طحلب البورفير (CXS 323R-2017)، والمواصفة الإقليمية لدقيق الساغو الصالح للأكل (آسيا) (CXS 301R-2011)، والمواصفة الخاصة بالغو شوجانغ (CXS 294-2009)، والمواصفة الخاصة بصلصة الفلفل الحار (الشيلي) (CXS 306-2011)	لجنة تنسيق الدستور الغذائي في آسيا
الوثيقة ،REP23/LAC الفقرة 32 (3) من المرفق الثاني	التعديل على الأحكام المتعلقة بتوسيم الحاويات غير المخصصة للبيع بالتجزئة في المواصفات الإقليمية للكولا نيترو كويوت (أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي) (CXS 304R-2011)، وللكوما (أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي) (CXS 305R-2011)، والياكون (أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي) (CXS 324R-2017)	لجنة تنسيق الدستور الغذائي في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي
الوثيقة REP23/NASWP الفقرة 28 (2) من المرفق الثاني	التعديل على الأحكام المتعلقة بتوسيم الحاويات غير المخصصة للبيع بالتجزئة في المواصفة الإقليمية الخاصة بمنتجات الكافا لاستخدامها كشراب عند خلطها مع المياه (أمريكا الشمالية وجنوب غرب المحيط الهادئ) (CXS 336R-2020)	لجنة تنسيق الدستور الغذائي في أمريكا الشمالية وجنوب غرب المحيط الهادئ
الوثيقة ،REP23/NFSDU الفقرة 100	التعديلات على المواصفة الخاصة بأغذية الأطفال المعلّبة (CXS 73-1981)	لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية
الوثيقة ،REP23/NFSDU الفقرة 101	التعديلات على قوائم إرشادية لمركبات المغذيات لاستخدامها في الأغذية من أجل الاستخدامات الغذائية الخاصة للرضع وصغار الأطفال (CXG 10-1979)	للاستخدامات التغذوية الخاصة

<p>الوثيقة ،REP23/PR54 الفقرة 176 (1) (ج) من المرفق السابع</p>	<p>التعديلات اللاحقة للحدود القصوى للمخلفات الحالية للدستور الغذائي لمجموعات/مجموعات فرعية من الفلفل لتغطية البامية والمارتينية والكركيديه</p>	<p>لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات</p>
<p>الوثيقة ،REP23/PR54 الفقرة 209(1) (ب) من المرفق العاشر</p>	<p>التعديلات اللاحقة على تصنيف الأغذية والأعلاف الحيوانية :(CXA 4-1989)</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ التعاريف المنقحة لجزء من السلعة التي تنطبق عليها الحدود القصوى للمخلفات والتي يتم تحليلها للمجموعة 006 - الفواكه الاستوائية وشبه الاستوائية المتنوعة ذات القشور غير الصالحة للأكل والمجموعة 023 - البذور الزيتية والفواكه الزيتية ○ مجموعات السلع الإضافية في الفئة ألف - السلع الغذائية الأولية من أصل نباتي والفئة دال - الأغذية المصنعة من أصل نباتي 	
<p>الوثيقة ،REP23/PR54 الفقرة 209(1) (أ و ج-د) من الجزءين 1 و 2 من المرفقات الثامن والتاسع والحادي عشر</p>	<p>التعديل اللاحق على المبادئ والتوجيهات لاختبار سلع تمثيلية لاستنباط الحدود القصوى لمخلفات مبيدات الآفات بالنسبة إلى المجموعات السلعية (CXG 84-2012)؛</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ جداول السلع التمثيلية للفئتين باء وهاء ○ المجموعة الفرعية المنقحة 12 جيم: الباذنجان والسلع المشابهة له، الجدول 2. 	
<p>الوثيقة REP23/GP، الفقرة 36 (1)</p>	<p>نقل الجزء الأول من القسم السادس (العضوية في هيئة الدستور الغذائي) من دليل الإجراءات إلى الموقع الإلكتروني للدستور الغذائي</p>	<p>لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمبادئ العامة</p>
<p>الوثيقة REP23/GP، الفقرة 36 (1) من المرفق الثاني</p>	<p>إجراء تغييرات في دليل الإجراءات بما يتواءم مع التكنولوجيات الحديثة والممارسات الحالية</p>	

المرفق الثامن

الجزء ألف

46th SESSION OF THE CODEX ALIMENTARIUS COMMISSION,
ROME, ITALY, 27 November – 2 December 2023

VOTE RESULT SHEET

Proposal: to advance draft MRLs for Zilpaterol HCl to Step 8

28 November 2023, 17:00

RESULT SHEET/RESULTATS/RESULTADOS

**Vote without recording names/ vote ne faisant pas référence aux noms
des votants/ voto sin consignar los nombres**

Number of votes cast/ Nombre de suffrages exprimés/ Número de votos emitidos	137
Majority required/ Majorité requise/ Mayoría requerida	69
Votes for/ Votes pour/ Votos en faveur	86
Votes against/ Votes contre/ Votos en contra	51
Abstentions/ Abstenciones	11

ADOPTED/ADOPTÉE/ACEPTADA



Elections Officer/ Fonctionnaire électorale/ El oficial de elecciones

الجزء باء

46th SESSION OF THE CODEX ALIMENTARIUS COMMISSION,

ROME, ITALY, 27 November – 2 December 2023

VOTE RESULT SHEET

Proposal: to adopt draft MRLs for Zilpaterol HCl at Step 8

28 November 2023, 17:30

RESULT SHEET/RESULTATS/RESULTADOS

**Vote without recording names/ vote ne faisant pas référence aux noms
des votants/ voto sin consignar los nombres**

Number of votes cast/ Nombre de suffrages exprimés/ Número de votos emitidos	137
Majority required/ Majorité requise/ Mayoría requerida	69
Votes for/ Votes pour/ Votos en favour	88
Votes against/ Votes contre/ Votos en contra	49
Abstentions/ Abstenciones	11

ADOPTED/ADOPTÉE/ACEPTADA



Elections Officer/ Fonctionnaire électorale/ El oficial de elecciones

المرفق التاسع

بيانات بشأن اعتماد مشروع الحدود القصوى لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول في كبد الأبقار وكلاها وعضلها عند الخطوة 8 (بالتصويت)

وردت إلى أمانة الدستور الغذائي البيانات التالية:

الجزائر

تعبّر الجزائر، حرصًا منها على الحفاظ على صحة مواطنيها (المستهلكين)، عن تحفظاتها على اعتماد الحدود القصوى لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول في كبد الأبقار وكلاها وعضلها لأنها ترى أن العمل بشأن تقييم مخاطر هذه الحدود القصوى للزيلباتيرول على صحة المستهلكين لم يأخذ في الاعتبار الأعضاء الأخرى للحيوانات (الأمعاء والمعدة والسّفْط بصورة عامة...) التي تُستهلك بشكل كبير في الجزائر وبلدان عديدة أخرى.

وتندرج التحفظات التي أعربت عنها الجزائر في إطار الاحترام الصارم للنهج التحوّطي المكثّر في قوانين البلاد، وكذلك بالرجوع إلى المبادئ المعتمدة في المنظمات الدولية (منظمة الصحة العالمية والمنظمة العالمية لصحة الحيوان، وغيرها) المتصلة بتحقيق الأهداف المشروعة في مجالي حماية صحة الأشخاص وأمنهم.

وفي هذا الصدد، تجدر الإشارة إلى أن اللوائح التنظيمية لا تسمح باستخدام الهورمونات وعوامل النمو في المنتجات الحيوانية المنشأ في الجزائر.

الأرجنتين، وإكوادور، وأنتيغوا وبربودا، وأوروغواي، وباراغواي، والبرازيل، وبليز، وبنما، وبيرو، وترينيداد وتوباغو، وجامايكا، والجمهورية الدومينيكية، وجمهورية فنزويلا البوليفارية، ودومينيكا، وسانت فنسنت وجزر غرينادين، وسانت كيتس ونيفيس، وسانت لوسيا، والسلفادور، وسورينام، وشيلي، وغرينادا، وغواتيمالا، وغيانا، وكوبا، وكوستاريكا، وكولومبيا، والمكسيك، ونيكاراغوا، وهايتي، وهندوراس

لقد عبّرت بلدان إقليم لجنة التنسيق للدستور الغذائي في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي* عن ارتياحها لوضع اللمسات الأخيرة على عملية وضع المواصفة التي تحدّد الحدود القصوى لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول في كبد الأبقار وكلاها وعضلها، والتي انتهت بالتصويت على اعتمادها. وهذا الإنجاز هام لإعادة التأكيد على التزام الدستور الغذائي الثابت بوضع مواصفات قائمة على أسس علمية.

أذربيجان

صوّتت أذربيجان ضد الموافقة على الحدود القصوى للدستور الغذائي لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول للسبب التالي:

لم يتم حتى الآن التوصل إلى اتفاق عالمي على إدارة المخاطر في ما يخصّ محفّزات النمو؛ وبالتالي، لا يُتوقّع الوصول إلى أي اتساق. ونعتقد بقوة أنه يتعيّن على الدستور الغذائي إزالة هذه الأنواع من المواد من جدول الأعمال أو تلافي المناقشات حول خيارات إدارة المخاطر بصرف النظر عن المواصفات العالمية. ونعتقد في هذه الحال أن الحدود القصوى لمخلفات

محفّزات النمو لن تكون موضع ترحيب على الصعيد العالمي؛ ولذا، ليس من الجدير تخصيص الموارد وتكريس الوقت لهذه المسألة.

بيلاروس

صوّتت بيلاروس ضد اعتماد الحدود القصوى للدستور الغذائي لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول للأسباب التالية: لقد عارضنا بشكل منهجي وضع الحدود القصوى لمخلفات محفّزات النمو. ويستند اعتراضنا على محفّزات النمو إلى مخاوف بشأن صحة الحيوان والرفق به، وتفضيلات المستهلكين، والمخاوف الأخلاقية والاجتماعية والاقتصادية بشأن استدامة الممارسات الزراعية التي تستخدم محفّزات النمو. ويقر نهج صحة واحدة أيضًا بالروابط المشتركة بين هذه الجوانب المختلفة وصحة المستهلكين.

ولذا، لا يُسمح باستخدام محفّزات النمو في بلادنا. فنحن لا نَجيز ولا نقبل استيراد اللحوم المتأتية من الحيوانات التي أُعطيت هذه المواد. وإن هذه السياسة بشأن هذه المواد تحظى بتأييد واسع النطاق من جانب مواطني بلادنا، وتطبّق بطريقة غير تمييزية.

ولسوء الحظ، لم يتم التوصل قطّ إلى إجماع في الدستور الغذائي حول مسألة محفّزات النمو بسبب المفاهيم والتوقعات المتباينة في ما يتعلق بنظم إنتاج الأغذية. ويتناقض ذلك تناقضًا شديدًا مع باقي أعمال الدستور الغذائي، إذ أن الدستور قد اعتمد بنجاح آلاف المواصفات وغير ذلك من النصوص بالإجماع.

ونشير أيضًا إلى أن القرار بشأن اعتماد الحدود القصوى للمخلفات قد اتُخذ بالتصويت وليس بتوافق الآراء.

البوسنة والهرسك

تودّ البوسنة والهرسك أن تعبّر عن اعتراضها على القرار الذي اتخذته هيئة الدستور الغذائي في دورتها السادسة والأربعين، بشأن البند 4-15 - اعتماد الحدود القصوى لمخلفات الزيلباتيرول كمحفّز للنمو.

بوتسوانا

تعرب بوتسوانا عن تقديرها للعمل الذي قام به الدستور الغذائي بشأن الحدود القصوى لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول في كبد الأبقار وكلاها وعضلها. ولكن بوتسوانا تُبقي على التشريعات الوطنية التي تحظر استخدام محفّزات النمو في الأبقار، وتعتمد تبريرًا مقنعًا بشأن تيسير التجارة. ولذا، نعبر عن تحفظنا على اعتماد الحدود القصوى لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول في أنسجة الأبقار.

الكاميرون

تودّ الكاميرون الامتناع عن التصويت على القرار الذي اتُخذ بشأن الزيلباتيرول.

الصين

تودّ الصين تسجيل اعتراضها على اعتماد مشروع الحدود القصوى لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول للأسباب التالية:

بدايةً، يستخدم هيدروكلوريد الزيلباتيرول كمحفّز للنمو، وهو ما لا يتماشى مع فكرة ضمان صحة الحيوان والإنسان ولا يتماشى مع مبدأ "صحة واحدة". وينبغي عدم تشجيع استخدام الزيلباتيرول، لأنه قد يسبّب سلسلة من الآثار السلبية المتصلة بالتأثيرات الدوائية في الحيوانات المعالجة. ورغم أن تقييم لجنة الخبراء المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية والمعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية يشير إلى أن هذه الآثار السلبية وارتفاع معدل الوفيات غير متصلين بالضرورة باستخدام الزيلباتيرول، فإنه لا يمكن تجاهل خطره المحتمل. ونعتقد أن ضمان سلامة الأغذية من خلال تنفيذ الإدارة الملائمة للمخاطر يشكل المبدأ الأساسي لهيئة الدستور الغذائي وجميع أعضائها.

وإضافة إلى ذلك، فإن استخدام الزيلباتيرول في الأجل الطويل كمحفّز لنمو الحيوانات لا يتسق مع مبدأ وسياسة استخدام العقاقير البيطرية في معظم البلدان الأعضاء. وقد انعكس ذلك في مواقف العديد من البلدان التي اعترضت على اعتماد هذه المواصفة. وينبغي أخذ هذه الاعتراضات والشواغل على محمل الجدّ. وينبغي اعتماد مشروع المواصفة فقط بعد معالجة جميع الشواغل والاعتراضات.

وأخيراً وليس آخراً، رغم أن استخدام مواصفات الدستور الغذائي من جانب البلدان الأعضاء مسألة طوعية، فإن أثر كل مواصفة على التجارة الدولية كبير. وبالنسبة إلى بعض مشاريع المواصفات المثيرة للجدل إلى حدّ كبير والتي لم يتم التوصل إلى توافق في الآراء بشأنها منذ فترة طويلة، يوصى بالمضي قدماً بحذر بدلاً من اعتمادها بالقوة. وسيعكس هذا الأمر أيضاً بشكل أفضل مسؤولية الدستور الغذائي وشفافيته.

ولكن الاستنتاج محيّب للأمل. فخلال رحلتنا في الدستور الغذائي طيلة هذه السنوات، هذه هي المرة الثانية التي نشهد فيها فشل الدستور الغذائي لأن المواصفة اعتمدت بالتصويت. وقد أدت طريقة وصولنا إلى الاستنتاج، والاستنتاج ذاته، إلى تقويض روح التفاهوس، ومبدأ توافق الآراء، بل وحتى جميع الجهود التي بذلناها طيلة هذه السنوات في التواصل والمناقشة والتشاور حول هذه المسألة. وما حدث خلال هذه الدورة لم يخدم مصلحة الهيئة بصفتها جهازاً يقوم على توافق الآراء. وللأسباب المذكورة أعلاه، تود الصين أن تسجّل اعتراضها على اعتماد الحدود القصوى لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول.

الاتحاد الأوروبي

صوّت الاتحاد الأوروبي ضد اعتماد الحدود القصوى للدستور الغذائي لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول للأسباب التالية:

لقد اعترض الاتحاد الأوروبي بشكل منهجي على وضع حدود قصوى للدستور الغذائي لمخلفات محفّزات النمو. ويستند اعتراض الاتحاد الأوروبي على محفّزات النمو إلى مخاوف بشأن صحة الحيوان والرفق به، وتفضيلات المستهلكين، والمخاوف الأخلاقية والاجتماعية والاقتصادية بشأن استدامة الممارسات الزراعية التي تستخدم محفّزات النمو. ويقرّ نهج صحة واحدة أيضاً بالروابط المشتركة بين هذه الجوانب المختلفة وصحة المستهلكين.

ولذا، لا يُسمح باستخدام محفّزات النمو في أوروبا. فالالاتحاد الأوروبي لا يميز ولا يقبل استيراد اللحوم المتأنية من حيوانات أعطيت هذه المواد. وإن سياسة الاتحاد الأوروبي بشأن هذه المواد تحظى بتأييد واسع النطاق من جانب المواطنين الأوروبيين، وتطبّق بطريقة غير تمييزية.

ويلتزم الاتحاد الأوروبي بقيم الدستور الغذائي الأساسية المتمثلة في الشمول والتعاون وبناء توافق الآراء والشفافية. ولسوء الحظ، لم يتم التوصل قطّ إلى إجماع في الدستور الغذائي حول مسألة محفّزات النمو بسبب المفاهيم والتوقعات

المتباينة في ما يتعلق بنظم إنتاج الأغذية. ويتناقض ذلك تناقضاً شديداً مع باقي أعمال الدستور الغذائي، إذ أن الدستور قد اعتمد بنجاح آلاف المواصفات وغير ذلك من النصوص بالإجماع.

ويذكر الاتحاد الأوروبي بالتزامه القوي بدستور غذائي طموح قادر على التصدي لتحديات الحاضر والمستقبل، كما ورد في استنتاجات المجلس التي اعتمدها الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي في عام 2022. ويلتزم الاتحاد الأوروبي بالحفاظ على تعاونه مع جميع الأعضاء والمراقبين في الدستور الغذائي، ومساهمته الفعالة في الدستور الغذائي بجميع أبعاده.

جورجيا

تؤيد جورجيا بيان الاتحاد الأوروبي بشأن الحدود القصوى لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول.

إندونيسيا

كما ورد في تعميمنا، لم تعترض إندونيسيا على أي خيار قدمه الرئيس ولم تعرب عن أي شواغل بهذا الخصوص، بما في ذلك ما إذا كان على الهيئة إجراء تصويت لتسوية مسألة الزيلباتيرول. وبناءً عليه، تحيط إندونيسيا علماً بالقرار الذي اتخذته الهيئة في دورتها السادسة والأربعين لاعتماد الحدود القصوى المقترحة لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول. ونؤكد مجدداً على أن إندونيسيا وضعت، منذ عام 2017، لائحة لا توافق على استخدام محفزات النمو، وخاصة ناهضات بيتا، بما في ذلك هيدروكلوريد الزيلباتيرول.

جمهورية إيران الإسلامية

تؤيد جمهورية إيران الإسلامية، إثر تصويتنا على الارتقاء بمشروع الحدود القصوى لمخلفات الزيلباتيرول إلى الخطوة 8، الإشارة إلى أن السُّقْط يستهلك بشكل كبير فيها؛ ولذا، لدينا مخاوف بشأن المسائل الصحية. كما أن الحدود القصوى المقترحة للمخلفات في التعميم CL 2023/33/OCS-CAC مرتفعة جداً، بفعل المقارنة مع كلينبيترول الذي هو من نفس الفئة التي ينتمي إليها الزيلباتيرول. ونعتقد أنه من الضروري إجراء المزيد من الدراسات للحصول على بيانات علمية بشأن قابلية الزيلباتيرول السرطنة والتطُّرُّر في كبد الأبقار وكلاهما وعضلها.

الأردن وجمهورية مصر العربية وسلطنة عمان

تؤكد الأردن وجمهورية مصر العربية وسلطنة عمان على التزامها بمبادئ الدستور الغذائي وبعملية وضع مواصفات قائمة على أسس علمية. ونحترم عمل الدستور الغذائي وسمعته كجهاز دولي لوضع المواصفات، والجهود المستمرة لبناء التوافق في الآراء على أساس علمي متين للحدود القصوى المقترحة لمخلفات الزيلباتيرول للقضاء على الاختلال في التجارة بفعل عدم وجود حدود قصوى لمخلفات الزيلباتيرول، وتمكين التجارة بين البلدان.

كما نقرّ بأن أوضاعنا الوطنية ينبغي ألا تعيق وضع مواصفة دولية. ولكن دعمنا ينبغي ألا يُفسَّر على أنه قبول لاعتماد الحدود القصوى لمخلفات الزيلباتيرول في لوائحنا الوطنية، بما في ذلك عدم السماح باستخدام الزيلباتيرول أو أي محفزات نمو أخرى في الأغذية الحيوانية المنشأ في بلدانا أو إجراء دراسات لتقييم المخاطر لغرض حماية صحة المستهلكين وتيسير

التجارة، ودعم مواصلة تنمية اقتصادات الثروة الحيوانية في بلداننا لتمكين الاستخدام الآمن لهذه المادة فيها حيث تكون مجازة.

كازاخستان

صوّتت كازاخستان ضد اعتماد الحدود القصوى للدستور الغذائي لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول للأسباب التالية: لقد اعترضت كازاخستان بشكل منهجي على وضع حدود قصوى للدستور الغذائي لمخلفات محفّزات النمو. ويستند اعتراض كازاخستان على محفّزات النمو إلى مخاوف بشأن صحة الحيوان والرفق به، وتفضيلات المستهلكين، والمخاوف الأخلاقية والاجتماعية والاقتصادية بشأن استدامة الممارسات الزراعية التي تستخدم محفّزات النمو. ويقر نهج صحة واحدة أيضًا بالروابط المشتركة بين هذه الجوانب المختلفة وصحة المستهلكين.

وتلتزم كازاخستان بقيم الدستور الغذائي الأساسية المتمثلة في الشمول والتعاون وبناء توافق الآراء والشفافية. ولسوء الحظ، لم يتم التوصل قطّ إلى إجماع في الدستور الغذائي حول مسألة محفّزات النمو بسبب المفاهيم والتوقعات المتباينة في ما يتعلق بنظم إنتاج الأغذية. ويتناقض ذلك تناقضًا شديدًا مع باقي أعمال الدستور الغذائي، إذ أن الدستور قد اعتمد بنجاح آلاف المواصفات وغير ذلك من النصوص بالإجماع.

وتذكّر كازاخستان بالتزامها القوي بالدستور الغذائي. وهي تلتزم بالحفاظ على تعاونها مع جميع الأعضاء والمراقبين في الدستور الغذائي، ومساهمتها الفعالة في الدستور الغذائي بجميع أبعاده.

قيرغيزستان

صوّتت جمهورية قيرغيزستان ضد اعتماد الحدود القصوى للدستور الغذائي لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول للأسباب التالية:

لقد اعترضت جمهورية قيرغيزستان بشكل منهجي على وضع حدود قصوى للدستور الغذائي لمخلفات محفّزات النمو. ويستند اعتراض جمهورية قيرغيزستان على محفّزات النمو إلى مخاوف بشأن صحة الحيوان والرفق به، وتفضيلات المستهلكين، والمخاوف الأخلاقية والاجتماعية والاقتصادية بشأن استدامة الممارسات الزراعية التي تستخدم محفّزات النمو. ويقر نهج صحة واحدة أيضًا بالروابط المشتركة بين هذه الجوانب المختلفة وصحة المستهلكين.

ولذا، لا يُسمح باستخدام محفّزات النمو في الإقليم الأوروبي. فجمهورية قيرغيزستان لا تجيز ولا تقبل استيراد اللحوم المتأتية من حيوانات أُعطيت هذه المواد. وإن سياسة البلاد بشأن هذه المواد تحظى بتأييد واسع النطاق من جانب المواطنين في جمهورية قيرغيزستان، وتطبّق بطريقة غير تمييزية.

وتلتزم جمهورية قيرغيزستان بقيم الدستور الغذائي الأساسية المتمثلة في الشمول والتعاون وبناء توافق الآراء والشفافية. ولسوء الحظ، لم يتم التوصل قطّ إلى إجماع في الدستور الغذائي حول مسألة محفّزات النمو بسبب المفاهيم والتوقعات المتباينة في ما يتعلق بنظم إنتاج الأغذية. ويتناقض ذلك تناقضًا شديدًا مع باقي أعمال الدستور الغذائي، إذ أن الدستور قد اعتمد بنجاح آلاف المواصفات وغير ذلك من النصوص بالإجماع.

وتذكّر جمهورية قبرغيزستان بالتزامها القوي بدستور غذائي طموح قادر على التصديّ لتحديات الحاضر والمستقبل. وتلتزم بالحفاظ على تعاونها مع جميع الأعضاء والمراقبين في الدستور الغذائي، ومساهمتها الفعالة في الدستور الغذائي بجميع أبعاده.

مالطة

تؤيد مالطة البيان الذي أدلى به بالنيابة عن الاتحاد الأوروبي وبلدانه الأعضاء بشأن الزيلباتيرول خلال الدورة السادسة والأربعين لهيئة الدستور الغذائي. ورغم أن مندوب مالطة لم يكن موجودًا وقت التصويت لأسباب لوجستية، نوّد أن نعبر عن تأييدنا للتصويت ضد اعتماد الحدود القصوى للدستور الغذائي لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول للأسباب الواردة في بيان الاتحاد الأوروبي.

موريتانيا

بناءً على طلب الرئيس الأمس، توّد موريتانيا التعبير عن تحفظها على ما يلي:

البند 4-15 مشروع الحدود القصوى لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول في الكبد والكلى والعضل في الماشية (الوثيقتان CX/CAC 23/45/17 Add.1 و CX/CAC 23/45/17) من خلال البيان التالي:

بعد الحصول على بيانات علمية وضعتها لجنة الخبراء المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية والمعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية، وافقت موريتانيا على غرار أغلبية البلدان المشاركة في الدورة السادسة والأربعين للهيئة على الاعتماد النهائي للحدود القصوى لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول من أجل حلّ مشكلة هذه المادة في البلدان التي تستخدمها. ولكن موريتانيا توّد الإشارة إلى أن مثل هذه المنتجات غير مسموح باستخدامها في الإنتاج الحيواني في البلاد. وبالفعل، فإن استخدام العقاقير البيطرية غير مسموح به حاليًا لتحفيز نمو الأبقار، وذلك بهدف الحفاظ على ثقة المستهلكين في اللحوم في المقام الأول.

موريشيوس

صادقت موريشيوس على الاعتماد النهائي للحدود القصوى للدستور الغذائي لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول التي حددها لجنة الخبراء المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية والمعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية. ونؤيد النهج التدريجي والقائم على أسس علمية لتسوية مسألة هيدروكلوريد الزيلباتيرول وتقييم المخاطر الذي أجرته لجنة الخبراء المشتركة. ولكن موريشيوس توّد الإشارة إلى أن مثل هذه المنتجات غير مسموح باستخدامها في الإنتاج الحيواني في البلاد. وبالفعل، فإن استخدام العقاقير البيطرية غير مسموح به حاليًا لتحفيز نمو الأبقار، وذلك بهدف الحفاظ على ثقة المستهلكين في اللحوم في قطاع اللحوم في المقام الأول.

النرويج

صوّتت النرويج ضد اعتماد الحدود القصوى للدستور الغذائي لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول للأسباب التالية:

لقد اعترضنا بشكل منهجي على وضع الحدود القصوى لمخلفات محفّزات النمو. ويستند اعتراضنا على محفّزات النمو إلى مخاوف بشأن صحة الحيوان والرفق به، وتفضيلات المستهلكين، والمخاوف الأخلاقية والاجتماعية والاقتصادية بشأن استدامة الممارسات الزراعية التي تستخدم محفّزات النمو.

ويقر نهج صحة واحدة أيضًا بالروابط المشتركة بين هذه الجوانب المختلفة وصحة المستهلكين.

ولذا، لا يُسمح باستخدام محفّزات النمو في النرويج. فنحن لا نَجيز ولا نقبل استيراد اللحوم المتأتية من حيوانات أُعطيت هذه المواد.

ولسوء الحظ، لم يتم التوصل قطّ إلى إجماع في الدستور الغذائي حول مسألة محفّزات النمو بسبب المفاهيم والتوقعات المتباينة في ما يتعلق بنظم إنتاج الأغذية. ويتناقض ذلك تناقضًا شديدًا مع باقي أعمال الدستور الغذائي، إذ أن الدستور قد اعتمد بنجاح آلاف المواصفات وغير ذلك من النصوص بالإجماع.

ونشير أيضًا إلى أن قرار اعتماد الحدود القصوى للمخلفات قد اتُخذ بالتصويت وليس بتوافق الآراء.

قطر

تود دولة قطر التوجّه بالشكر إلى رئيس الهيئة ونواب الرئيس على ما بذلوه من جهود في إجراء مشاورات غير رسمية بشأن هيدروكلوريد الزيلباتيرول، والنظر في السبل الممكنة الكفيلة بالوصول إلى حلّ وتوافق في الآراء.

وتقرّ دولة قطر بأن مشروع الحدود القصوى للمخلفات يستند إلى نتائج تقرير تقييم المخاطر الذي أجرته لجنة الخبراء المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية والمعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية، ويستوفي جميع متطلبات عملية وضع المواصفات في الدستور الغذائي. وبناءً عليه، لا توجد دراسات بشأن الآثار السامة لمخلفات الزيلباتيرول في السّقط غير الكلى والكبد والعضل. وبالتالي، من المحتمل أن يؤدي الاستهلاك المعتدل إلى المرتفع للحوم المعالجة بالزيلباتيرول والتي تحتوي على مخلفات المركّب لدى مختلف الفئات العمرية إلى شواغل صحية في الأجل الطويل.

وتودّ دولة قطر تسجيل تحفظها على الحدود القصوى لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول في كبد الأبقار وكلاها وعضلها.

جمهورية مولدوفا

تودّ جمهورية مولدوفا تأييد بيان الاتحاد الأوروبي في ما يتعلق بالقرار المتعلّق بالحدود القصوى لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول، الذي اعتمد في 28 نوفمبر/تشرين الثاني. وترجو تبيان هذا الأمر في التقرير.

الاتحاد الروسي

يعرب الاتحاد الروسي عن أسفه الشديد لعدم تمكّن الهيئة من الوصول إلى توافق في الآراء بشأن مسألة محفّزات النمو بسبب الاختلافات في الرأي.

وقد صوّت الاتحاد الروسي ضد اعتماد الحدود القصوى للدستور الغذائي لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول للأسباب التالية:

لقد اعترض الاتحاد الروسي بشكل منهجي على وضع الحدود القصوى لمخلفات محفّزات النمو.

ويهدف اعتراض الاتحاد الروسي إلى منع استخدامها غير المبرر في الزراعة، بحيث لا تزداد المخاطر على الصحة العامة. كما أن استهلاك المنتجات الغذائية التي تحتوي على الزيلباتيرول عند المستويات المقترحة غير مقبول بسبب الخطر غير المقبول المتمثل في القصور الوظيفي وأمراض القلب والشرايين لدى السكان.

فالزيلباتيرول هو محفز للنمو يُستخدم لزيادة حجم الأبقار وكفاءة العلف. وعلى غرار الراكوبامين، ينتمي الزيلباتيرول إلى فئة ناهضات بيتا ويعمل بالطريقة ذاتها.

ويستند موقف الاتحاد الروسي بشأن حظر استخدام ناهضات بيتا لتحفيز نمو الحيوانات إلى البيانات العلمية المتاحة التي تقيّم المخاطر على الصحة العامة، والمتطلبات الحالية للاتحاد الروسي والاتحاد الاقتصادي للمنطقة الأوروبية الآسيوية. ووفقاً لمتطلبات هذا الاتحاد، فإن استخدام ناهضات بيتا لتحفيز نمو الحيوانات يستبعد استخدامها في إنتاج اللحوم الموردة إلى السوق الروسية وسوق الاقتصادي للمنطقة الأوروبية الآسيوية. ولذا، فإن الاتحاد الروسي لا يجيز ولا تقبل استيراد اللحوم المتأتية من حيوانات أُعطيت هذه المواد.

وفي هذا الصدد، نعيد تأكيد قلقنا بأن الزيلباتيرول قد يشكل خطراً على صحة الإنسان.

كما يعبر الاتحاد الروسي عن خيبة أمله العميقة بأن الدستور الغذائي قد أخفق في التوصل إلى توافق في الآراء بشأن مسألة محفزات النمو بسبب الآراء والتوقعات المتباينة في ما يتعلق بنظم إنتاج الأغذية.

سان مارينو

تؤيد سان مارينو بيان الاتحاد الأوروبي وتؤيد التصويت ضد اعتماد الحدود القصوى للدستور الغذائي لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول للأسباب التالية:

نعرب عن مخاوفنا إزاء استخدام محفزات النمو بالنسبة إلى صحة الحيوان والرفق به، وتفضيلات المستهلكين، والمخاوف الأخلاقية والاجتماعية والاقتصادية بشأن استدامة الممارسات الزراعية التي تستخدم محفزات النمو. ويقر نهج صحة واحدة أيضاً بالروابط المشتركة بين هذه الجوانب المختلفة وصحة المستهلكين.

ولذا، لا يُسمح باستخدام محفزات النمو في أوروبا التي لا تجيز ولا تقبل استيراد اللحوم المتأتية من حيوانات أُعطيت هذه المواد.

وإن سياسة الاتحاد الأوروبي بشأن هذه المواد تحظى بتأييد واسع النطاق من جانب مواطني الاتحاد الأوروبي، وتطبق بطريقة غير تمييزية.

وتلتزم سان مارينو بقيم الدستور الغذائي الأساسية المتمثلة في الشمول والتعاون وبناء توافق الآراء والشفافية، وكانت تود التوصل إلى موافقة مستندة إلى توافق في الآراء. ولسوء الحظ، لم يتم التوصل قط إلى إجماع في الدستور الغذائي حول مسألة محفزات النمو بسبب المفاهيم والتوقعات المتباينة في ما يتعلق بنظم إنتاج الأغذية. ويتناقض ذلك تناقضاً شديداً مع باقي أعمال الدستور الغذائي، إذ أن الدستور قد اعتمد بنجاح آلاف المواصفات وغير ذلك من النصوص بالإجماع.

ونحن نؤمن بأهمية دستور غذائي قوي قادر على التصدي لتحديات الحاضر والمستقبل.

المملكة العربية السعودية

تود المملكة العربية السعودية التوجّه بالشكر إلى رئيس الهيئة ونواب الرئيس على ما بذلوه من جهود في إجراء مشاورات غير رسمية بشأن هيدروكلوريد الزيلباتيرول، والنظر في السبل الممكنة الكفيلة بالوصول إلى حلّ وتوافق في الآراء. وتودّ المملكة العربية السعودية تسجيل تحفظها على الحدود القصوى لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول في كبد الأبقار وكلاها وعضلها.

التبرير المنطقي

تقرّر المملكة العربية السعودية بأن مشروع الحدود القصوى للمخلفات استند إلى نتائج تقرير تقييم المخاطر الذي أجرته لجنة الخبراء المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية والمعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية، ويستوفي جميع متطلبات عملية وضع المواصفات في الدستور الغذائي. وبناءً عليه، لا توجد دراسات بشأن الآثار السامة لمخلفات الزيلباتيرول في السّقط غير الكلى والكبد والعضل. وبالتالي، من المحتمل أن يؤدي الاستهلاك المعتدل إلى المرتفع للحوم المعالجة بالزيلباتيرول والتي تحتوي على مخلفات المركّب لدى مختلف الفئات العمرية إلى شواغل صحية في الأجل الطويل. وإضافةً إلى ذلك، تود المملكة العربية السعودية التأكيد على أن لوائحها الوطنية تمنع استخدام هيدروكلوريد الزيلباتيرول.

جنوب أفريقيا

تود جنوب أفريقيا التوجّه بالشكر إلى رئيس الهيئة ونواب الرئيس على ما قاموا به من عمل للتوصل إلى توافق في الآراء بشأن الارتقاء بالحدود القصوى لمستويات مخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول في كبد الأبقار وكلاها وعضلها للاعتماد عند الخطوة 8. وفي حين عبّرنا عن مخاوف في المناقشات بشأن الاستخدام المتبادل لمصطلح الاعتراضات أو مصطلح التحفظات، ثمة حاجة إلى تعريفات لتوضيح استخدام هذين المصطلحين في الهيئة. وتعرب جنوب أفريقيا أيضاً عن تقديرها للتوجيهات التي أُتيحت بشأن الحدود القصوى المقبولة للمخلفات كما أوصت بها لجنة الخبراء المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية والمعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية، والحاجة إلى استعراض بيانات إضافية عن أنسجة أخرى بمجرد تقديمها.

سويسرا

تعترض سويسرا على اعتماد الحدود القصوى لمستويات مخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول، لأنه ما زالت هناك شواغل عالقة تتصل بالسلامة وبسبب الاستخدام غير العلاجي للمنتج. وتأسف سويسرا لإجراء تصويت، ولأن القرار لم يستند إلى توافق في الآراء. ونطلب أن يُدرج تحفظنا في تقرير الدورة السادسة والأربعين للهيئة.

تايلند

عبّرت تايلند عن اعتراضها على النظر في الحدود القصوى لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول في كبد الأبقار وكلاها وعضلها، واعتمادها في نهاية المطاف عند الخطوة 8. وينشأ هذا الاعتراض عن شواغل متصلة بالسلامة بشأن الاستهلاك

العالي لأنسجة سَقَط مختلفة صالحة للأكل، وخاصة السَقَط غير الكبد والكلَى، في صفوف سكان تايلند، بما يطرح خطرًا متزايدًا على هؤلاء المستهلكين المحددين.

وإضافةً إلى ذلك، يتعارض استخدام هيدروكلوريد الزيلباتيرول في تحفيز نمو الحيوانات مع السياسة واللوائح الوطنية التايلندية التي تحظر بشكل صارم استخدام العقاقير البيطرية لتحفيز النمو. وإن موقفنا بعدم التسامح مطلقًا في ما يتعلق بمحفّزات النمو متجذر في الشواغل بشأن صحة الإنسان وكذلك صحة الحيوان والرفق به، بما يتواءم مع تنفيذ نهج صحة واحدة.

وتعرب تايلند عن تقديرها للجهود التي بذلها رئيس الهيئة ونواب الرئيس في محاولة الوصول إلى نتيجة توافقية بالنسبة إلى جدول الأعمال هذا، نظرًا إلى الآراء المتناقضة بين البلدان الأعضاء. وللأسف، فإن القرارات بشأن الارتقاء بالحدود القصوى لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول واعتمادها عند الخطوة 8 قد أُخذت من خلال التصويت.

ونظرًا إلى التبرير المنطقي المذكور، تود تايلند أن تحيط الهيئة علمًا بمعارضتها المستمرة اعتماد الحدود القصوى لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول. وتحتفظ تايلند بالحق في الامتناع عن قبول هذه الحدود القصوى وتطبيقها على المستوى الوطني.

تونس

تقرّر تونس بأن لجان خبراء الدستور الغذائي، ومن بينها لجنة الخبراء المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية والمعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية، تشكّل مرجعًا للبحوث والدراسات العلمية المتصلة بالتغذية والأمن الصحي، ولا تشكك في أهمية العلوم أو نتائج أعمال لجنة الخبراء المشتركة.

ولكن نظرًا إلى أن تقييم المخاطر الذي أُجري على الزيلباتيرول لم يشمل جميع الأجزاء الصالحة للأكل (الكلَى، الكبد...) من جهة، ولم يأخذ في الاعتبار تعرّض جميع الفئات العمرية، بما في ذلك الأطفال، تودّ تونس إبداء تحفّظات على اعتماد الحدود القصوى للزيلباتيرول عند الخطوة 8.

تركيا

صوّتت تركيا ضد اعتماد الحدود القصوى للدستور الغذائي لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول للأسباب التالية: لقد اعترضنا بشكل منهجي على وضع الحدود القصوى لمخلفات محفّزات النمو. ويستند اعتراضنا على محفّزات النمو إلى مخاوف بشأن الصحة وتفضيلات المستهلكين.

ولذا، لا يُسمح باستخدام محفّزات النمو في تركيا. فنحن لا نحيي ولا نقبل استيراد اللحوم المتأتية من حيوانات أُعطيت هذه المواد. وإن سياسة البلاد بشأن هذه المواد تحظى بتأييد واسع النطاق من جانب المواطنين، وتطبق بطريقة غير تمييزية.

الإمارات العربية المتحدة

تود الإمارات العربية المتحدة التوجّه بالشكر إلى رئيس الهيئة ونواب رئيس على ما بذلوه من جهود في إجراء مشاورات غير رسمية بشأن هيدروكلوريد الزيلباتيرول، والنظر في السبل الممكنة الكفيلة بالوصول إلى حلّ وتوافق في الآراء.

وتودّ الإمارات العربية المتحدة تسجيل تحفظها على اعتماد الحدود القصوى لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول في كبد الأبقار وكلاهما وعضلها.

التبرير المنطقي

- تقرّر الإمارات العربية المتحدة بأن مشروع الحدود القصوى للمخلفات استند إلى نتائج تقرير تقييم المخاطر الذي أجرته لجنة الخبراء المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية والمعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية، ويستوفي جميع متطلبات عملية وضع المواصفات في الدستور الغذائي. غير أن اللجنة لم تجر أي عمل بشأن الآثار السامة المحتملة للزيلباتيرول على أنواع السّفط الأخرى غير الصالحة للأكل علماً أن العديد من السّفط يُستهلك بشكل يومي في بلادنا.
- وتعرب الإمارات العربية المتحدة عن قلقها إزاء المسائل المتصلة بصحة المستهلكين، خاصة نظرًا إلى أن الدراسات المتاحة حاليًا لا توفر أدلة دامغة بشأن صحة المستهلكين بعد استهلاك الأغذية التي تحتوي على الزيلباتيرول على المدى الطويل. وما زالت هناك شواغل بشأن توافر البيانات المتصلة بالتعرّض والاستهلاك، الأمر الذي يتطلّب إجراء المزيد من الدراسات قبل السماح باستخدام هيدروكلوريد الزيلباتيرول.
- وبما أن استخدام محقّرات النمو، بما في ذلك الزيلباتيرول، محظور بموجب اللوائح المحلية، فإن الإمارات العربية المتحدة حريصة على الالتزام بمبادئ مفهوم صحة واحدة الذي يفترض حماية المستهلكين مع ضمان استدامة الموارد الطبيعية، ومن بينها الرفاه، في الوقت ذاته.
- وعلاوة على ذلك، نعتقد أنه يتعين على جميع المنتجين أن يكونوا على دراية بأفضل ممارسات الإنتاج لدى استخدام الزيلباتيرول في نظم إنتاج اللحوم. وتجدر الإشارة إلى أن منتجي اللحوم يجب أن يدركوا أيضًا أن الإمارات العربية المتحدة لن تجيز استيراد اللحوم التي تحتوي على أي هورمونات نمو، بما في ذلك الزيلباتيرول.
- البند 1 من الحقوق والالتزامات الأساسية من الاتفاق بشأن تطبيق تدابير الصحة والصحة النباتية الصادر عن منظمة التجارة العالمية. يحق للأعضاء اتخاذ تدابير الصحة والصحة النباتية الضرورية لحماية حياة أو صحة الإنسان أو الحيوان أو النبات، شرط أن تتسق هذه التدابير مع أحكام هذا الاتفاق.
- والإمارات العربية المتحدة ملتزمة "بنهج صحة واحدة" باعتباره نهجًا متكاملًا وموحدًا يرمي إلى الموازنة بين صحة الإنسان والحيوان وسلامة النظم الإيكولوجية وتحسينها بشكل مستدام. ومع الأخذ في الاعتبار أن منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية تروّجان لنهج صحة واحدة كجزء من تحوّل النظام الزراعي والغذائي من أجل صحة الإنسان والحيوان والنبات وسلامة البيئة.

المملكة المتحدة

لقد امتنعت المملكة المتحدة عن القبول، وهي بذلك امتنعت عن الموافقة أو المصادقة بشكل رسمي على قرار اعتماد الحدود القصوى لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول عند الخطوة 8 لأن هذا المركّب محظور في التشريعات الوطنية. وأشارت المملكة المتحدة أيضًا إلى أن القرار باعتماد الحدود القصوى لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول عند الخطوة 8 قد تمّ التوصل إليه بالتصويت وليس بتوافق في الآراء.

جمهورية تنزانيا المتحدة

تؤيد تنزانيا الاعتماد النهائي مع تحفظات على الحدود القصوى لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول التي وضعتها لجنة الخبراء المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية والمعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية في الأبقار من أجل دعم حماية الإنسان وتيسير التجارة بالنسبة إلى البلدان التي لا يُحظر فيها استخدام هيدروكلوريد الزيلباتيرول أو المواد/المورمونات التي تحفز نمو الحيوانات.

وتجدر الإشارة إلى أنه رغم تأييد تنزانيا للنهج التدريجي والقائم على أسس علمية لتسوية مسألة هيدروكلوريد الزيلباتيرول وتقييم المخاطر المتين الذي أجرته لجنة الخبراء المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية والمعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية، فإن استخدام محفزات النمو لمعالجة الحيوانات أمر محظور. ولذا، لن تعتمد تنزانيا الحدود القصوى المقترحة للمخلفات.

الولايات المتحدة الأمريكية

ترحب الولايات المتحدة الأمريكية بالاعتماد النهائي للحدود القصوى لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول عند الخطوة 8، وتثني على الهيئة وأعضائها لاجتماعهم معاً من أجل المضي قدماً بهذا العمل.

ويهدف التصدي للتحدي العالمي المتمثل في ضمان توافر أغذية آمنة والقدرة على تحمل كلفتها لكل بلد ومجتمع محلي وأسرة، يجب علينا تبني الابتكار والعلوم. ومن هذا المنطلق، ستواصل الولايات المتحدة الأمريكية دعوة الهيئة وأعضاء الدستور الغذائي إلى دعم أسس الدستور الغذائي من خلال الارتقاء بالمواصفات الدولية القائمة على أسس علمية، والتي تخدم المصالح الجماعية للمستهلكين والمنتجين العالميين.

أوزبكستان

صوّتت جمهورية أوزبكستان ضد اعتماد الحدود القصوى للدستور الغذائي لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول للأسباب التالية:

لقد اعترضت جمهورية أوزبكستان بشكل منهجي على وضع حدود قصوى لمخلفات محفزات النمو. ويستند اعتراض جمهورية أوزبكستان على محفزات النمو إلى مخاوف بشأن صحة الحيوان والرفق به، وتفضيلات المستهلكين، والمخاوف الأخلاقية والاجتماعية والاقتصادية بشأن استدامة الممارسات الزراعية التي تستخدم محفزات النمو. ويقرّ نهج صحة واحدة أيضاً بالروابط المشتركة بين هذه الجوانب المختلفة وصحة المستهلكين.

وتلتزم جمهورية أوزبكستان بقيم الدستور الغذائي الأساسية المتمثلة في الشمول والتعاون وبناء توافق الآراء والشفافية. ولسوء الحظ، لم يتم التوصل قطّ إلى إجماع في الدستور الغذائي حول مسألة محفزات النمو بسبب المفاهيم والتوقعات المتباينة في ما يتعلق بنظم إنتاج الأغذية. ويتناقض ذلك تناقضاً شديداً مع باقي أعمال الدستور الغذائي، إذ أن الدستور قد اعتمد بنجاح آلاف المواصفات وغير ذلك من النصوص بالإجماع.

وتلتزم جمهورية أوزبكستان بتعاونها مع جميع الأعضاء والمراقبين في الدستور الغذائي، ومساهمتها الفعالة في الدستور الغذائي بجميع أبعاده.

المرفق العاشر

البلدان المسؤولة عن تعيين رؤساء الأجهزة الفرعية التابعة للدستور الغذائي
المنشأة بموجب المادة الحادية عشرة 1(ب)1

الرمز	الجهاز الفرعي	العضو المسؤول	الحالة
CX 703	لجنة الدستور الغذائي المعنية بالألبان ومنتجات الألبان	نيوزيلندا	متوقفة إلى أجل غير مسمى
CX 708	لجنة الدستور الغذائي المعنية بمنتجات الكاكاو والشوكولاتة	سويسرا	متوقفة إلى أجل غير مسمى
CX 709	لجنة الدستور الغذائي المعنية بالدهون والزيوت	ماليزيا	ناشطة
CX 710	لجنة الدستور الغذائي المعنية بالسكر	كولومبيا	متوقفة إلى أجل غير مسمى
CX 711	لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية	الصين	ناشطة
CX 712	لجنة الدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية	الولايات المتحدة الأمريكية	ناشطة
CX 713	لجنة الدستور الغذائي المعنية بالفاكهة والخضرة المصنّعة	الولايات المتحدة الأمريكية	متوقفة إلى أجل غير مسمى
CX 714	لجنة الدستور الغذائي المعنية بتوسيم الأغذية	كندا	ناشطة
CX 715	لجنة الدستور الغذائي المعنية بأساليب التحليل وأخذ العينات	هنغاريا	ناشطة
CX 716	لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمبادئ العامة	فرنسا	ناشطة
CX 718	لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات	الصين	ناشطة
CX 719	لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمياه المعدنية الطبيعية	سويسرا	متوقفة إلى أجل غير مسمى
CX 720	لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة	ألمانيا	ناشطة

722	CX	لجنة الدستور الغذائي المعنية بالأسمك والمنتجات السمكية	النرويج	ناشطة ⁵³
723	CX	لجنة الدستور الغذائي المعنية بصحة اللحوم	نيوزيلندا	متوقفة إلى أجل غير مسمى
728	CX	لجنة الدستور الغذائي المعنية بالبروتينات النباتية	كندا	متوقفة إلى أجل غير مسمى
729	CX	لجنة الدستور الغذائي المعنية بالحبوب والبقول والحبوب البقولية	الولايات المتحدة الأمريكية	متوقفة إلى أجل غير مسمى
730	CX	لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية	الولايات المتحدة الأمريكية	ناشطة
731	CX	لجنة الدستور الغذائي المعنية بالفاكهة والخضرة الطازجة	المكسيك	ناشطة
733	CX	لجنة الدستور الغذائي المعنية بنظم فحص الواردات والصادرات الغذائية وإصدار الشهادات	أستراليا	ناشطة
735	CX	لجنة الدستور الغذائي المعنية بالملوثات في الأغذية	هولندا	ناشطة
736	CX	لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتوابل وأعشاب الطهي	الهند	ناشطة